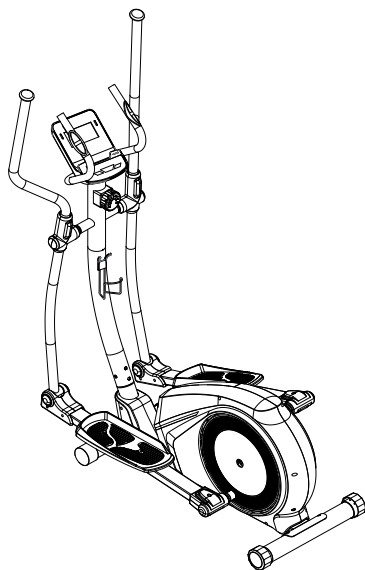


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

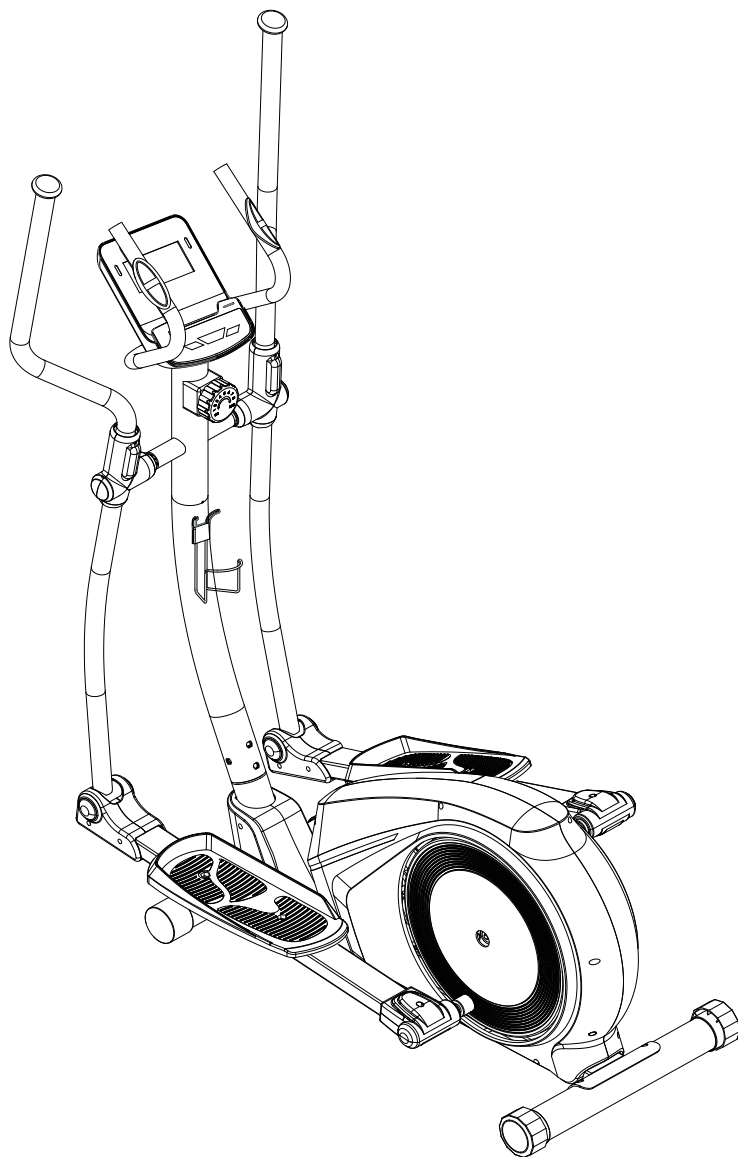
TX-600CT VELOX



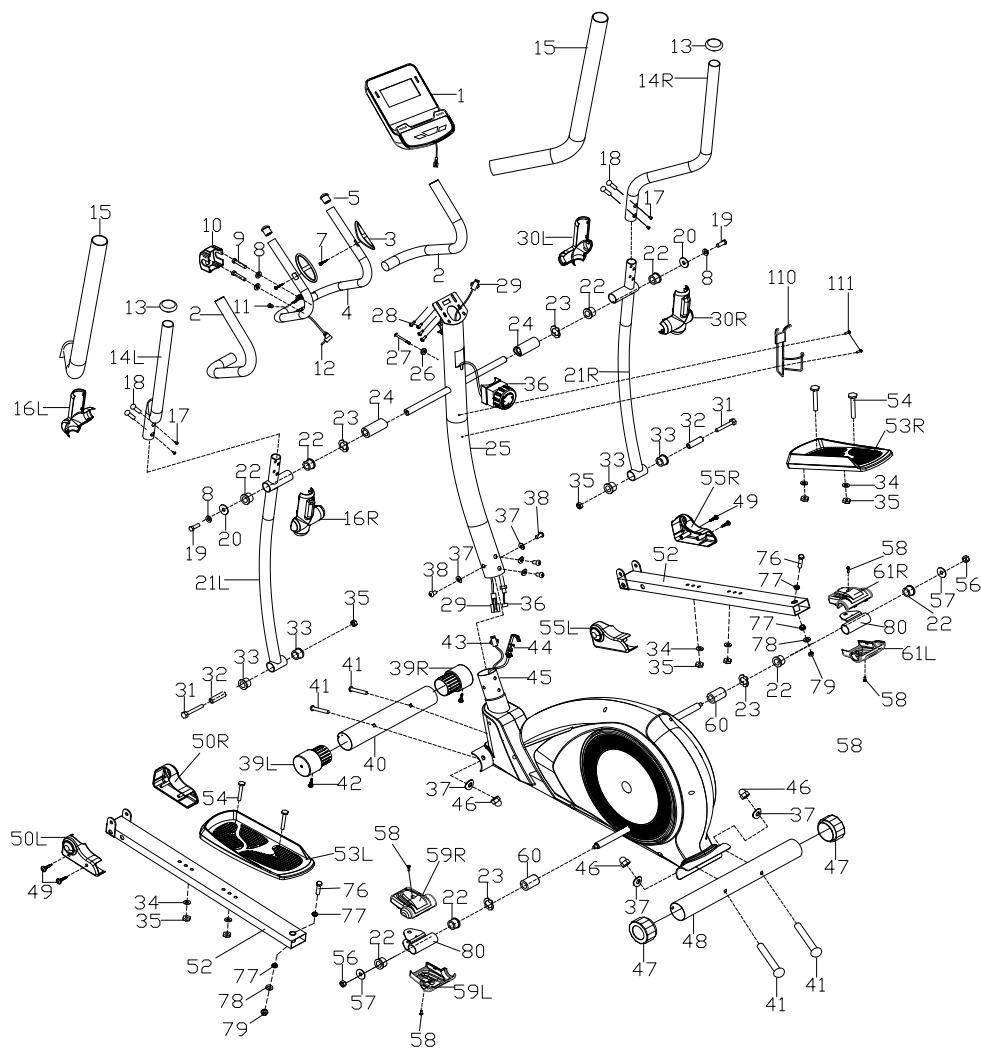
CZ	ELIPTICKÝ TRENAŽÉR
DE	CROSSTRAINER
FR	VÉLO ELLIPTIQUE
GB	MAGNETIC CROSS TRAINER
PL	TRENAŻER ELIPTYCZNY
SK	ELIPTICKÝ TRENAŽÉR
UA	ОРБИТРЕК

NÁVOD K POUŽITÍ	01
BEDIENUNGSANLEITUNG	19
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	37
INSTRUCTION	55
INSTRUKCJA OBSŁUGI	73
NÁVOD NA POUŽITIE	91
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	109

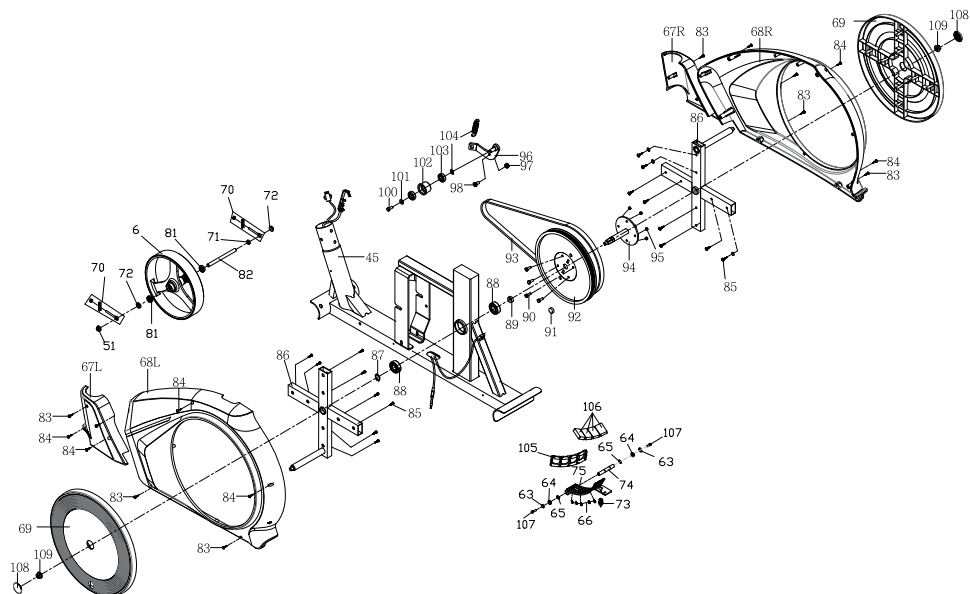
ELIPTICKÝ TRENAŽÉR / CROSSTRAINER / VÉLO ELLIPTIQUE /
MAGNETIC CROSS TRAINER / TRENAŻER ELIPTYCZNY /
ELIPTICKÝ TRENAŽÉR / ОРБИТРЕК



ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / SCHÉMA DÉMONTÉ /
EXPLODED VIEW / WIDOK ROZSTRZELONY / ROZLOŽENÝ POHĽAD /
РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН



ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / SCHÉMA DÉMONTÉ /
EXPLODED VIEW / WIDOK ROZSTRZELONY / ROZLOŽENÝ POHĽAD /
РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН



PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Plnou bezpečnost a účinnost použití je možné dosáhnout za předpokladu, že zařízení je smontováno a používáno v souladu s těmito pokyny. Nezapomeňte informovat všechny uživatele zařízení o omezeních, varováních a bezpečnostních opatřeních. Nejsme zodpovědní za problémy nebo zranění způsobené jednáním v rozporu s pravidly stanovenými v této příručce.
2. Výrobek se může používat pouze pro určený účel.
3. Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti dospělými osobami. Nenechávejte zařízení na místě přístupném dětem. Během tréninky by děti měly být pod dohledem dospělých.
4. Přístroj by měl být skladován na suchém a teplém místě mimo přímého slunečního záření.
5. Vyvarujte se kontaktu počítače s vodou, protože voda by ho mohla poškodit nebo způsobit zkrat.
6. Zařízení není vhodné pro rehabilitační účely.
7. Zařízení může používat najednou jedna osoba.
8. Zařízení umístěte na rovný, stabilní a čistý povrch.
9. K ochraně podlahy pod zařízením se doporučuje použít koberec, podložku nebo jiný podklad.
10. Pod strojem v oblasti montáže položte vhodnou základnu (např. gumovou podložku, dřevěnou základnu atd.), aby nedošlo ke znečištění.
11. Před zahájením tréninku zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda jsou všechny části na svém místě.
12. Pokud máte jakékoliv zdravotní problémy / chronická onemocnění nebo jde-li o váš první trénink na tomto typu vybavení, před zahájením cvičení se poraďte se svým lékařem. Nesprávný nebo nadměrný trénink může způsobit zranění.
13. Před použitím zařízení se zahřejte.
14. Pokud během cvičení na přístroji pociťujete bolest, nepravidelný srdeční rytmus, dušnost, závratě nebo nevolnost, okamžitě přestaňte cvičit. Před pokračováním v cvičení byste měli vyhledat lékařskou pomoc.
15. Nenoste dlouhé, volné oblečení, které by se mohlo zachytit v pohyblivých částech.
16. Nezapomeňte na zapínání pásů na pedálech.
17. Zařízení používejte pouze tehdy, když je v pořádku z technické stránky. Pokud během používání zjistíte poškození některých komponentů nebo uslyšíte rušivý zvuk ze zařízení, přestaňte cvičit. Nepoužívejte zařízení, dokud se problém nevyřeší.
18. Neprovádějte žádné opravy zařízení kromě těch, které jsou popsány v této příručce. V případě jakýchkoliv problémů kontaktujte servis (kontaktní údaje jsou uvedeny dále v příručce).
19. Minimální volný prostor potřebný pro bezpečný provoz zařízení činí ne méně než dva metry.
20. Maximální povolená hmotnost uživatele je 120 kg.
21. Zařízení bylo vyrobeno v souladu s normou PN-EN ISO 20957-9:2017-03 ve třídě H. C.

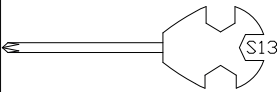
SEZNAM DÍLŮ

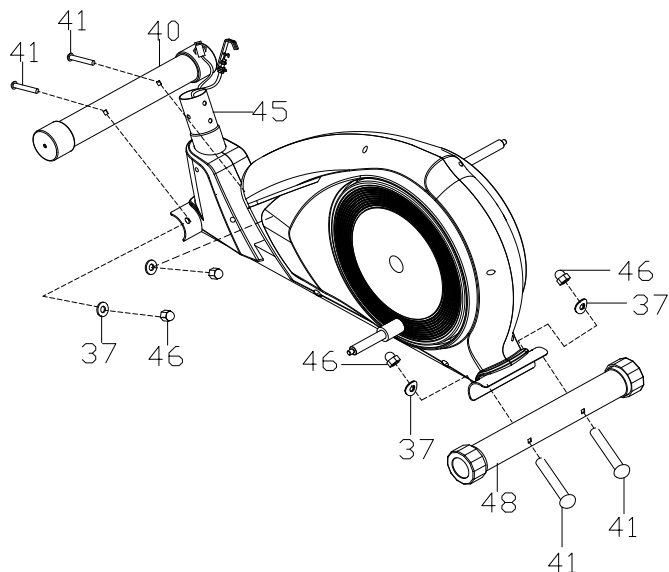
Č.	Opis	Ks.
1.	Počítač	1
4.	Spojení ve středu řídítek	1
8.	Podložka D8	4
9.	Šroub M8×30×S6	2
10.	Svorka 71×58×40	1
12.	Tyč pro měření pulsu	1
14 L/R	Rukojeť	2
16 L/R	Kryt rukojeti (levý/pravý)	2
17.	Šroub M8×16×S14	2
18.	Šroub ø8×27.5×H4×M6	4
19.	Šroub M8×16×S14	2
20.	Podložka D8×ø32×2	2
21L/R	Sloupek rukojeti (levý/pravý)	2
25.	Sloupek řídítek	1
28.	Šroub M4×12	4
29.	Kabel	1
30 L/R	Kryt rukojeti (levý/pravý)	2
31.	Šroub M8×75×13×S14	2
34.	Podložka D8×ø16×1.5	4
35.	Matice M8×H7.5×S13	5
36.	Napěťový kabel	1
37.	Podložka D8×ø20×2×R30	8
38.	Šroub M8×16×S6	4
40.	Přední stabilizátor	1

Č.	Opis	Ks.
41.	Šroub M8×73×20×H5	4
43.	Kabel snímače	1
44.	Napínací drát	1
45.	Hlavní rám	1
46.	Matice M8×H16×S13	4
48.	Zadní stabilizátor	1
49.	Šroub ST4.2×19	4
50L/R	Zástrčka stabilizátoru (levá/pravá)	2
52 L/R	Základna pedálu	2
53 L/R	Pedál	2
54.	Šroub M8×45×20×S14	4
55 L/R	Zástrčka stabilizátoru (levá/pravá)	2
56.	Matice M10×1.25×H9.5×S17	2
57.	Podložka D10×ø32×2	2
58.	Šroub s křížovou hlavou M5×10×ø8	4
59 L/R	Zástrčka stabilizátoru (levá/pravá)	2
61 L/R	Zástrčka stabilizátoru (levá/pravá)	2
110.	Držák na láhev	1
111.	Šroub M5×12	2

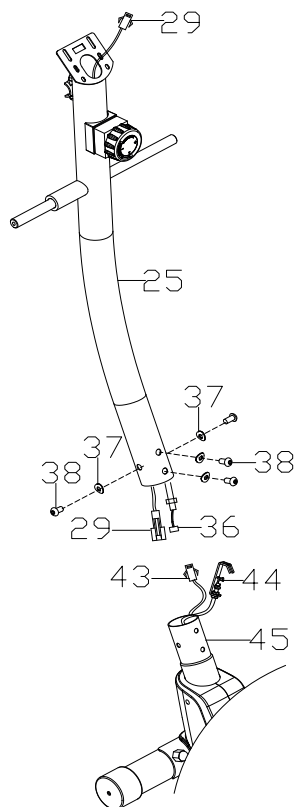
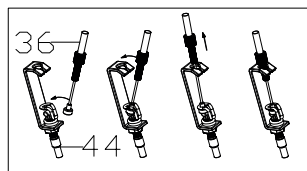
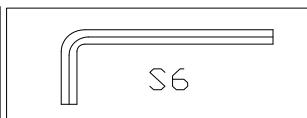
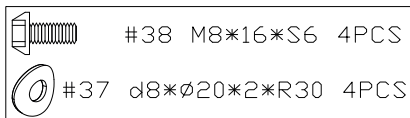
MONTÁŽNÍ NÁVOD

- 1** Připevněte přední stabilizátor (40) a zadní stabilizátor (48) k hlavnímu rámu (45) pomocí šroubu (41), podložky (37) a matice (46).

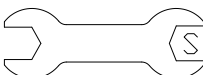
	#41 M8*73*20*H5 4PCS	
	#37 d8*Ø20*2*R30 4PCS	
	#46 M8*H16*S13 4PCS	

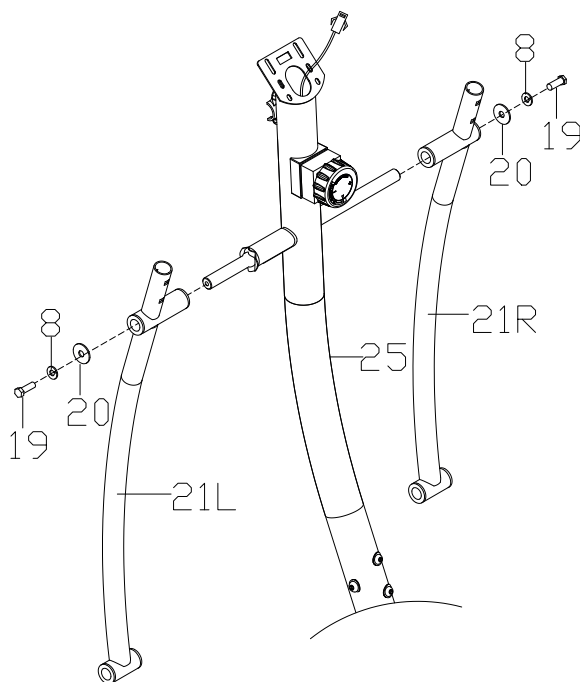


- 2** Připojte napěťový kabel (36) k napínacímu drátu (44). Připojte kabel (29) k kabelu snímače (43). Vložte sloupek řídké (25) do hlavního rámu (45), poté je zajistěte šroubem (38) a podložkou (37).

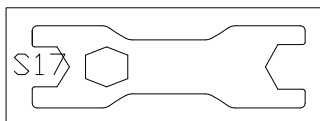


- 3** Připevněte sloupek rukojeti (levý/pravý) (21L/R) ke sloupku řídicí (25), poté je zajistěte šroubem (19), podložkou (8) a podložkou (20).

	#19 M8*16*S14 2PCS	
	#8 d8 2PCS	
	#20 d8*Ø32*2 2PCS	



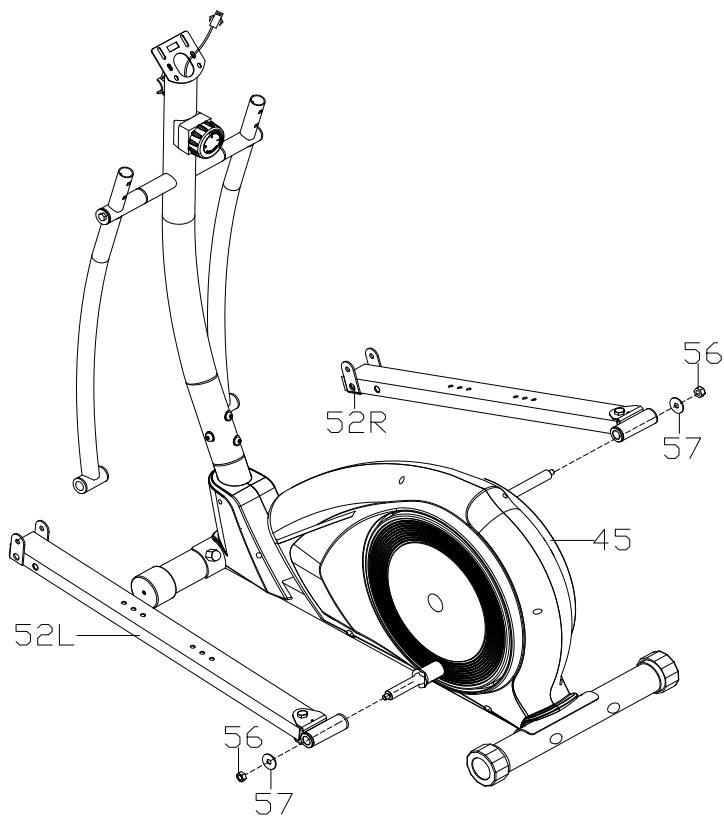
4 Upevněte základnu pedálu (52L/R) k hlavnímu rámu (45) pomocí matice (56) a podložky (57).



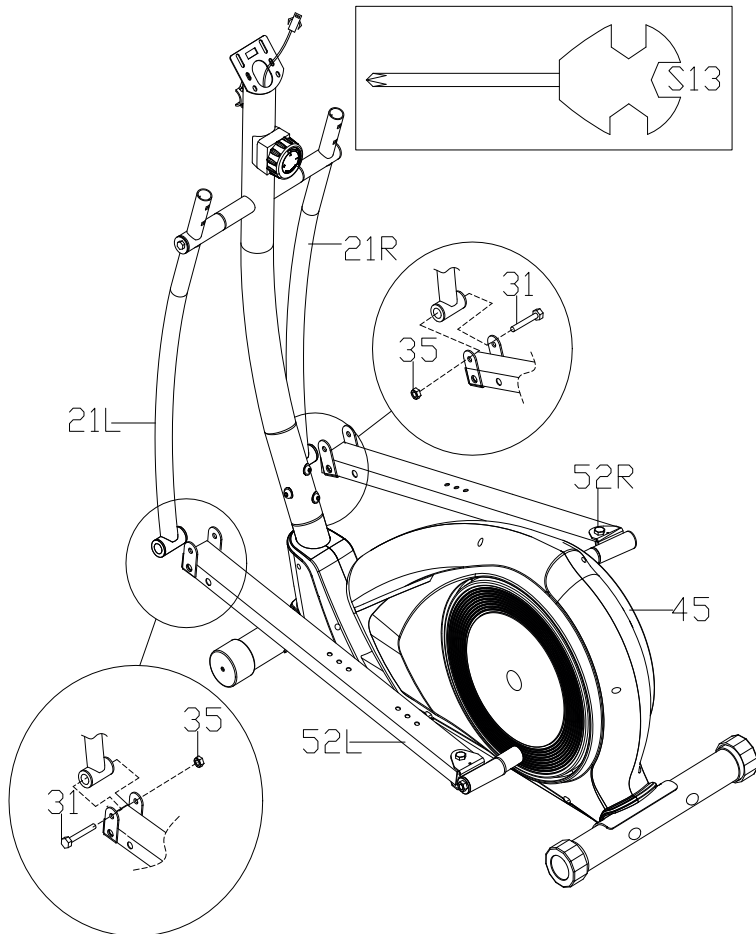
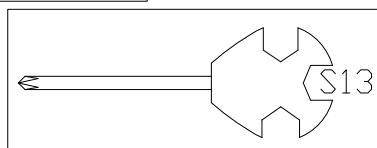
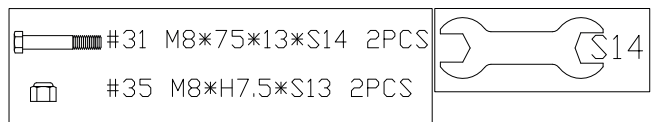
#56 M10*1.25*H9.5*S17 2PCS



#57 $\text{d}10 \times \text{Ø}32 \times 2$ 2PCS

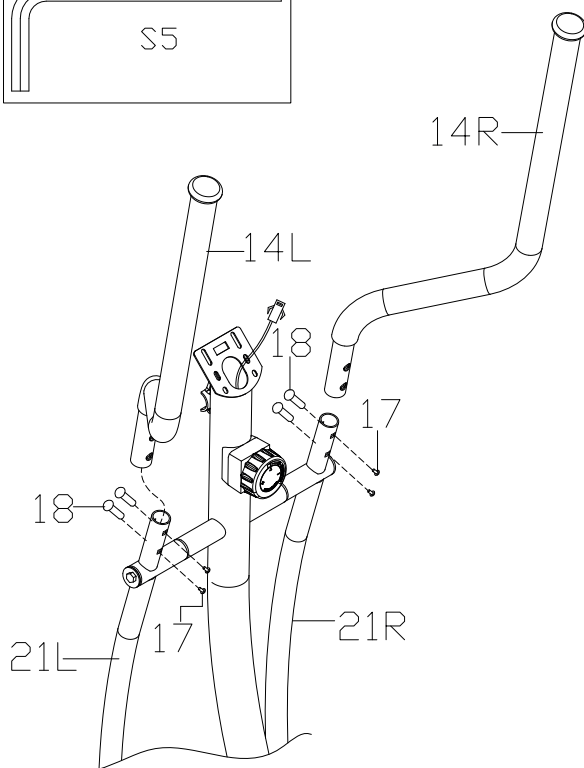
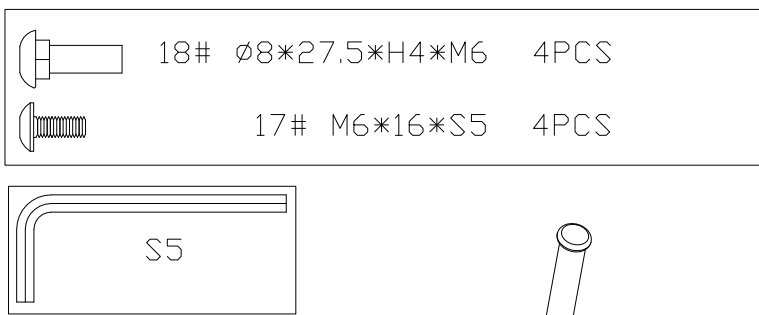


- 5** Připevněte sloupek rukojeti (levý/pravý) (21L/R) k základně pedálu (52L/R) pomocí šroubu (31) a matice (35).



6

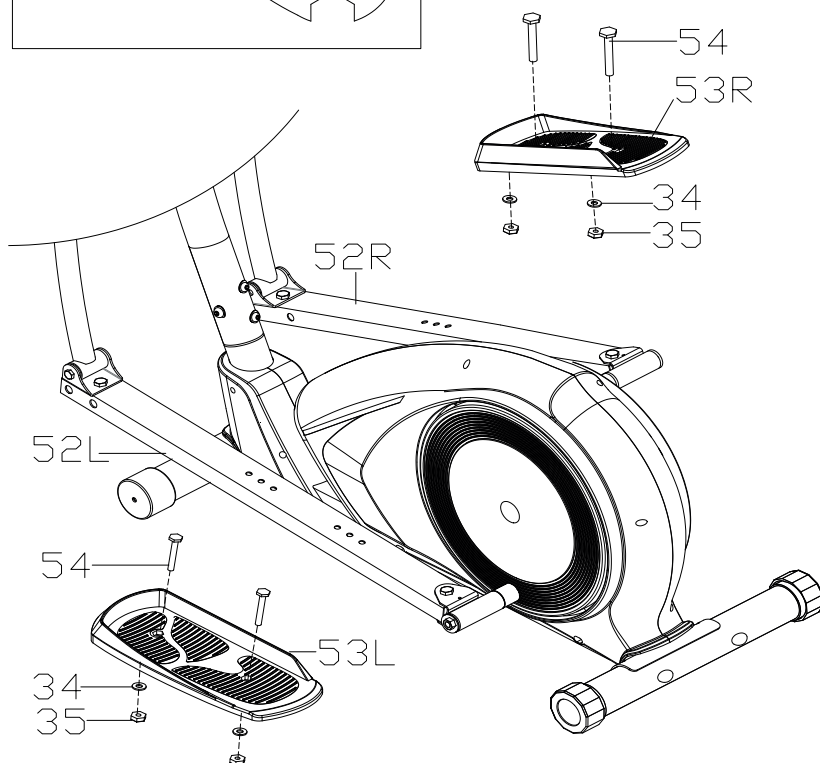
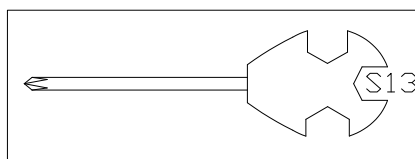
Připevněte rukojeť (14L/R) ke sloupku rukojeti (21L/R) pomocí šroubu (18) a šroubu (17).



7

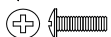
Připevněte pedál (53L/R) k základně pedálu (52L/R) pomocí šroubu (54), podložky (34) a matice (35).

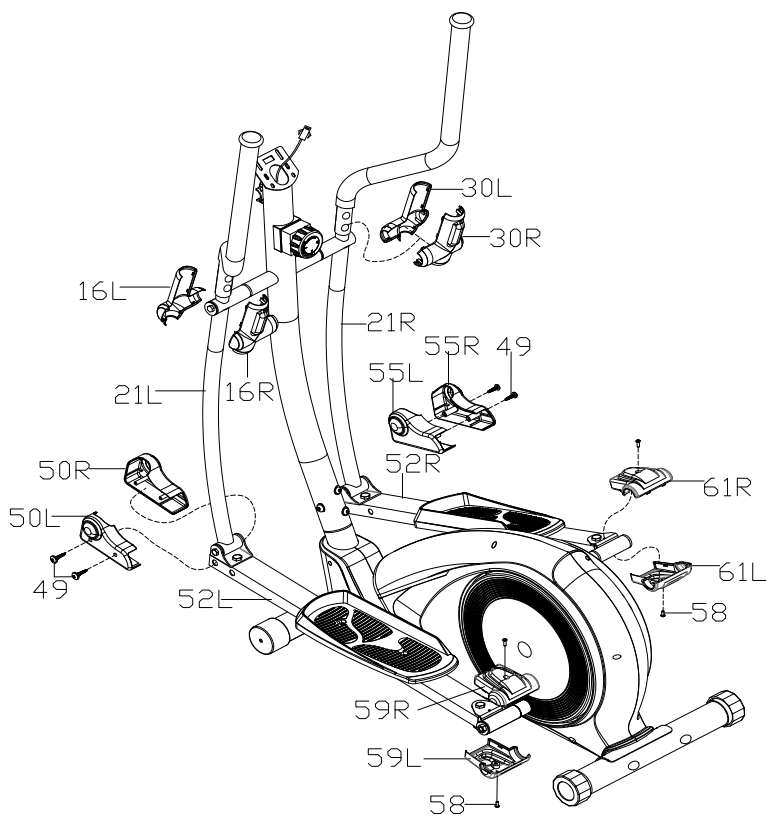
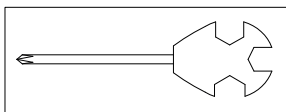
	#54 M8*45*20*S14 4PCS
	#34 d8*ø16*1.5 4PCS
	#35 M8*H7.5*S13 4PCS



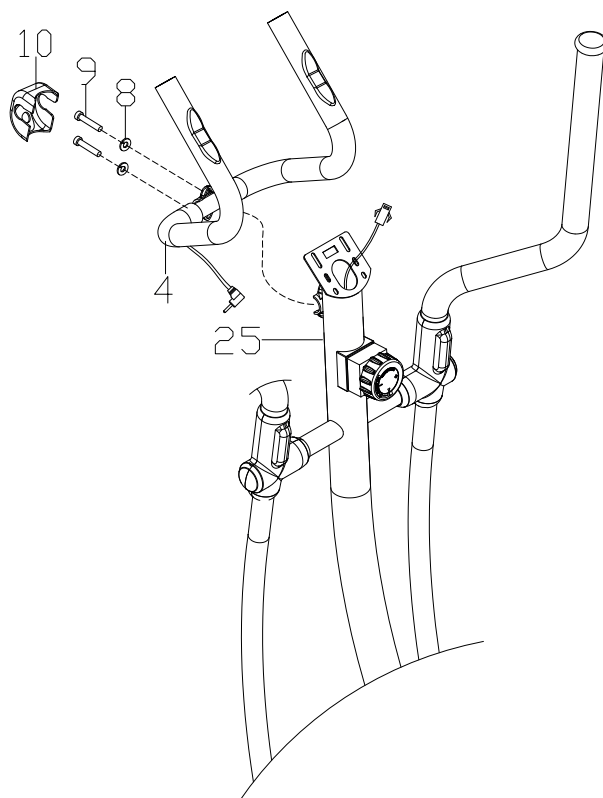
8

Přípevněte zástrčku stabilizátoru (59L/R, 61L/R) k základně pedálu (52L/R) pomocí šroubu (58).
Přípevněte zástrčku stabilizátoru (50L/R, 55L/R) k základně pedálu (52L/R) pomocí šroubu (49).
Přípevněte kryt rukojeti (levý/pravý) (16L/R, 30L/R) ke sloupku rukojeti (21L/R).

	#49 ST4.2*19 4PCS
	#58 M5*10 4PCS

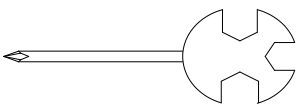


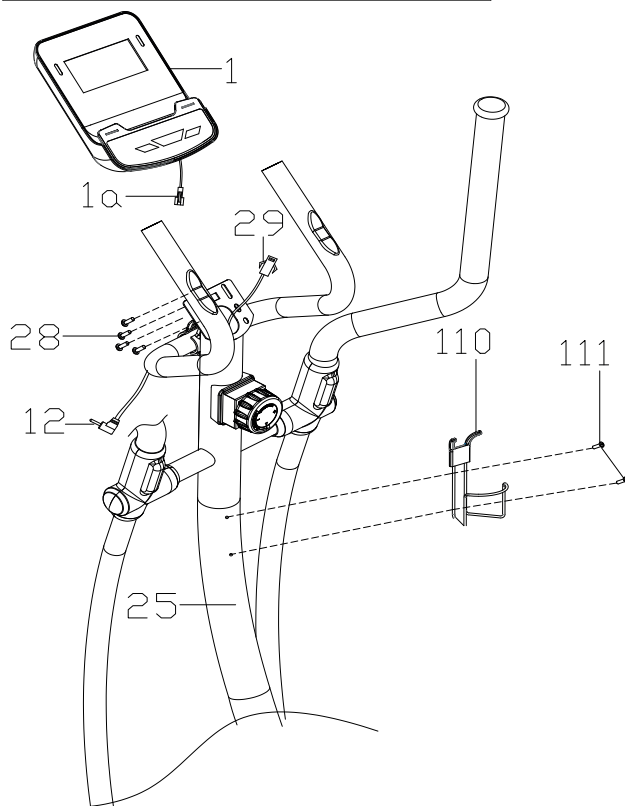
- 9** Připevněte spojení ve středu řídítek (4) ke sloupku řídítek (25) pomocí šroubu (9) a podložky (8), poté skryjte svorku řídítek (10).



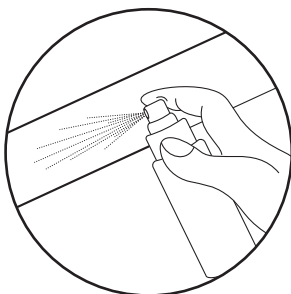
10

Připojte počítačový kabel (1a) a kabel (29). Namontujte počítač (1) na sloupek řídků (25) pomocí šroubu (28) a podložky (62), poté připojte tyč pro měření pulsu (12) k počítači (1). Nainstalujte držák na láhev (110) na sloupek řídků (25) pomocí šroubu (111).

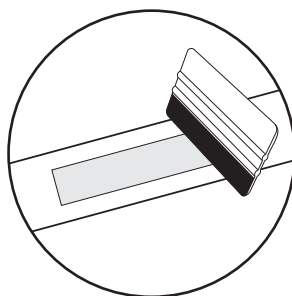
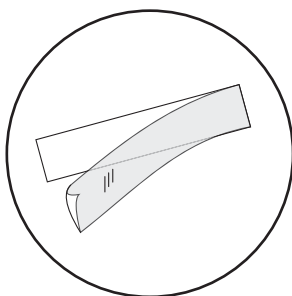
	#28	M5*10	4PCS	
	#111	M5*12	2PCS	



1. Pro správnou aplikaci očistěte povrch, na který má být nálepka umístěna. Použijte k tomu jemný čisticí prostředek, vodu nebo speciální odmašťovací prostředek. Povrch osušte čistým, suchým hadříkem.
2. Odstraňte ochrannou vrstvu z nálepky. Umístěte nálepku na předem připravený povrch. Pomocí stěrky nálepku zarovnejte a odstraňte případné vzduchové bubliny.

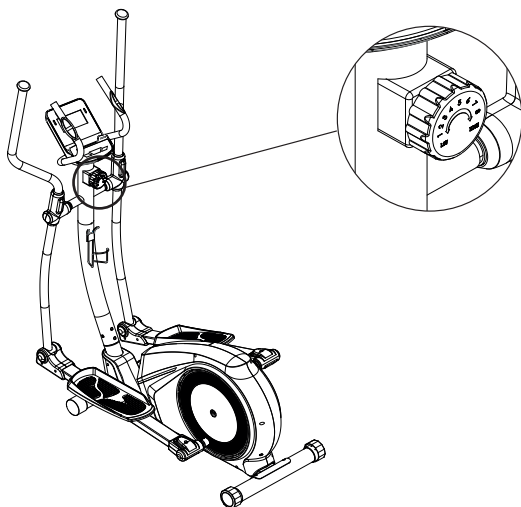


3. Chcete-li nálepku trvale odstranit, použijte speciální odstraňovač nálepek.



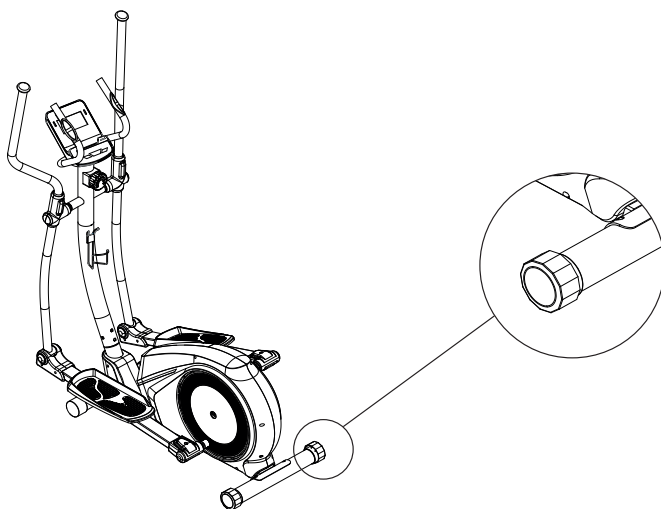
NASTAVENÍ ODPORU

Pomocí otočného knoflíku nastavte úroveň zátěže podle svých.



NASTAVENÍ VÝŠKY SEDADLA

Nastavte zařízení pomocí stabilizátoru, který se nachází v zadní základně.



DISPLEJ



ÚDAJE ZOBRAZENÉ NA DISPLEJI

TIME	Zobrazuje čas tréninku. Rozsah 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Zobrazuje aktuální rychlost během cvičení. Rozsah 0,0-99,9 km/h.
DISTANCE	Zobrazuje aktuální vzdálenost během tréninku. Rozsah 0,00-9999 km.
CALORIES	Zobrazuje spálené kalorie během tréninku. Rozsah 0,0-9999 kcal.
ODOMETER (ODO)	Zobrazuje celkovou vzdálenost od instalace baterie do vybití baterie. Po výměně baterií se hodnota vynuluje. Rozsah 0,0-9999 km.
PULSE (PUL)	Zobrazuje naměřený puls. Rozsah 40-240 bpm. Chcete-li provést měření, držte snímače pulsu oběma rukama a počkejte 6-7 sekund na měření.

Pozor: Výsledky měření pulsu nelze považovat za lékařská data a nelze je použít pro diagnostické účely.

FUNKCE TLAČÍTEK

Počítač se zapne po stisknutí libovolného tlačítka. Počítač automaticky zobrazuje parametry každé 4 sekundy. Pokud nestisknete žádné tlačítko, počítač se po 4 minutách automaticky vypne.

MODE	Potvrzuje nastavení nebo výběr. Chcete-li vymazat údaje o čase, vzdálenosti a kaloriích, stiskněte a podržte MODE po dobu 2 sekund.
SET	Umožňuje spustit funkci odpočítávání zvoleného parametru: času (TIME), vzdálenosti (DISTANCE) nebo kalorií (CALORIES).
CLEAR (RESET)	Resetuje nastavení. Chcete-li resetovat nastavení, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund.
ON/OFF (START/STOP)	Zahájí nebo ukončí trénink.

1. Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu. Měla by být provedena nejméně každých 20 hodin provozu zařízení.
2. Údržba zahrnuje kontrolu:
 - pohyblivé části zařízení, tj. kontrola, zda jsou správně namazané. Pokud ne, namažte je. Doporučuje se používat speciální maziva pro ložiska kol nebo pro fitness zařízení.
 - všechny části zařízení, tj. dotažení šroubů a matic,
 - napájecí kabely (pokud jsou v přístroji) kvůli poškození.
3. K čištění zařízení používejte měkký hadřík mírně navlhčený vodou nebo případně vodou s mýdlem. Nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky a ani materiály, které mohou zařízení poškodit. Zvláštní pozornost je třeba věnovat plastovým komponentům.
4. Po každém použití odstraňte ze zařízení všechny stopy potu a nečistot.

CZ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Počítač nezobrazuje údaje	1. Demontujte počítač a zkontrolujte, zda jsou kabely správně připojeny a zda nejsou poškozeny. 2. Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně. 3. Vyměňte baterie za nové.
Zařízení vydává rušivé zvuky během používání.	Zkontrolujte, zda jsou všechny části zařízení správně namontovány. Utáhněte šrouby.
Neukazují se hodnoty pulsu, nebo hodnoty jsou špatné.	1. Ujistěte se, že převody měření pulsu jsou správně připevněny. 2. Aby jste zajistili správné měření pulsu držte obě dlaně na senzorech. Pamatujte, že systémměření pulsu nemusí být zcela přesný. 3. Příliš pevné uchopení senzorů pulsu. Držte dlaně na senzorech pulsu a nesvírejte dlaně příliš pevně.
Zařízení není stabilní.	Nastavte koncovku zadního stabilizátoru tak, aby jste dali stroj do roviny.

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:
 - prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://hop-sport.cz/info/reklamace-zaruka/>.
 - písemně na adresu:
Hegen Česko s.r.o.
Stavbařů 2201/36,
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika
 - e-mailem: info@hop-sport.cz
2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat zařízení na opravu do zahraničí nebo dovést náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.



Z důvodu ochrany životního prostředí musí být použité baterie odevzdané v místě prodeje, nebo předané do určené sběrně pro skladování druhotných surovin. Nevyhazujte použité baterie do domovních košů na odpady. Tímto budete přispívat k ochraně životního prostředí.



Opatřebovaná elektrická zařízení (včetně počítačů) jsou druhotné suroviny – nesmí se vyhazovat do kontejnerů na domovní odpady, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro lidské zdraví a životní prostředí! Prosíme o aktivní podporu efektivního hospodaření s přírodními zdroji a ochranu životního prostředí, použité zařízení odevzdejte do sběrně pro skladování druhotných surovin – použitých elektrických zařízení.

VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Die volle Sicherheit und Wirksamkeit bei Gebrauch kann erreicht werden, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen zusammengebaut und verwendet wird. Denken Sie daran, die Benutzer des Geräts über alle Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu informieren. Wir sind nicht verantwortlich für Probleme oder Verletzungen, die durch einen Verstoß gegen die in diesem Handbuch festgelegten Regeln verursacht werden.
2. Das Produkt darf nur für seine Bestimmung verwendet werden.
3. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch durch Erwachsene bestimmt. Lassen Sie das Gerät nicht an einem für Kinder zugänglichen Ort. Während des Trainings sollten Minderjährige unter Aufsicht von Erwachsenen sein.
4. Das Gerät sollte an einem trockenen und warmen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden.
5. Vermeiden Sie, dass der Computer mit Wasser in Kontakt kommt, da dies Beschädigungen oder einen Kurzschluss verursachen kann.
6. Das Gerät ist nicht für Rehabilitationszwecke geeignet.
7. Jeweils eine Person kann das Gerät benutzen.
8. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, saubere und freie Oberfläche.
9. Es wird empfohlen, einen Teppich, eine Matte oder eine andere Unterlage zu verwenden, um den Boden unter dem Gerät zu schützen.
10. Legen Sie im Montagebereich eine geeignete Unterlage (z. B. eine Gummimatte, eine Holzunterlage usw.) unter das Gerät, um Verschmutzungen zu vermeiden.
11. Bevor Sie mit dem Training beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig und alle Teile vorhanden sind.
12. Wenn Sie gesundheitliche Probleme / chronische Krankheiten haben oder zum ersten Mal mit dieser Art von Gerät trainieren, konsultieren Sie vor dem Training einen Arzt oder Spezialisten. Falsches oder übermäßiges Training kann zu Verletzungen führen.
13. Wärmen Sie sich auf, bevor Sie das Gerät benutzen.
14. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, unregelmäßigen Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit verspüren, brechen Sie das Training sofort ab. Bevor Sie das Trainingsprogramm fortsetzen, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.
15. Tragen Sie keine langen, losen Kleidungsstücke, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten.
16. Denken Sie daran, die an den Pedalen befestigten Riemen festzuzschnallen.
17. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es technisch einwandfrei ist. Wenn Sie während des Gebrauchs fehlerhafte Komponenten finden oder störende Geräusche vom Gerät hören, unterbrechen Sie das Training. Benutzen Sie das Gerät erst, wenn das Problem behoben ist.
18. Nehmen Sie nur die beschriebenen Einstellungen oder Änderungen am Gerät vor, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Service (Die Kontaktdaten finden Sie später im Handbuch).
19. Der für den sicheren Betrieb des Geräts erforderliche Mindestfreiraum beträgt mindestens zwei Meter.
20. Das maximal zulässige Benutzergewicht beträgt 120 kg.
21. Das Gerät wurde gemäß der Norm PN-EN ISO 20957-9:2017-03 hergestellt.

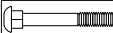
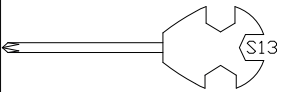
STÜCKLISTE

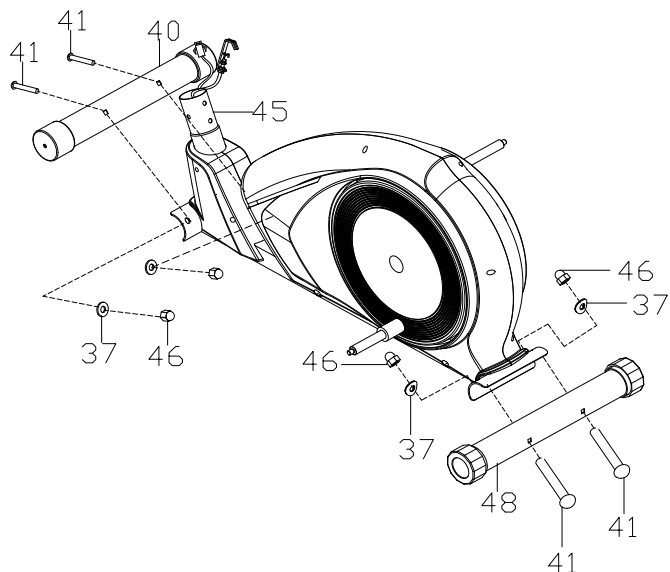
Teil-Nr.	Bezeichnung	Stk.
1.	Computer	1
4.	Verbindungsstück des Lenkers	1
8.	Unterlegscheibe D8	4
9.	Schraube M8×30×S6	2
10.	Schelle 71×58×40	1
12.	Pulsmessstab	1
14 L/R	Handgriff	2
16 L/R	Handgriffabdeckung (links/rechts)	2
17.	Schraube M8×16×S14	2
18.	Schraube ø8×27.5×H4×M6	4
19.	Schraube M8×16×S14	2
20.	Unterlegscheibe D8×ø32×2	2
21L/R	Handgriffsäule (links/rechts)	2
25.	Lenksäule	1
28.	Schraube M4×12	4
29.	Kabel	1
30 L/R	Handgriffabdeckung (links/rechts)	2
31.	Schraube M8×75×13×S14	2
34.	Unterlegscheibe D8×ø16×1.5	4
35.	Schraubenmutter M8×H7.5×S13	5
36.	Spanndraht	1
37.	Unterlegscheibe D8×ø20×2×R30	8

Teil-Nr.	Bezeichnung	Stk.
38.	Schraube M8×16×S6	4
40.	Vorderer Standfuß	1
41.	Schraube M8×73×20×H5	4
43.	Sensorkabel	1
44.	Spanndraht	1
45.	Haupttrahmen	1
46.	Schraubenmutter M8×H16×S13	4
48.	Hinterer Standfuß	1
49.	Schraube ST4.2×19	4
50L/R	Standfußstopfen (links/rechts)	2
52 L/R	Pedalsockel	2
53 L/R	Pedal	2
54.	Schraube M8×45×20×S14	4
55 L/R	Standfußstopfen (links/rechts)	2
56.	Schraubenmutter M10×1.25×H9.5×S17	2
57.	Unterlegscheibe D10×ø32×2	2
58.	Kreuzschlitzschraube M5×10×ø8	4
59 L/R	Standfußstopfen (links/rechts)	2
61 L/R	Standfußstopfen (links/rechts)	2
110.	Flaschenhalterung	1
111.	Schraube M5×12	2

AUFBAUANLEITUNG

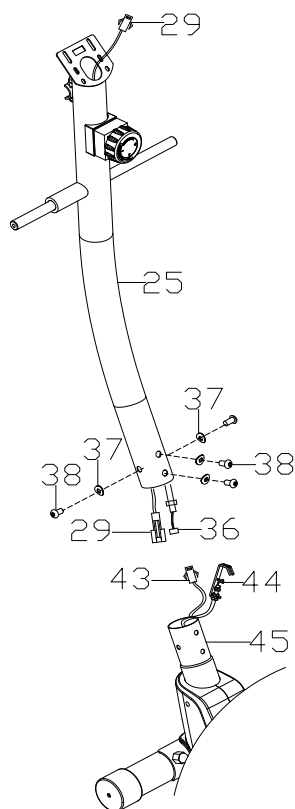
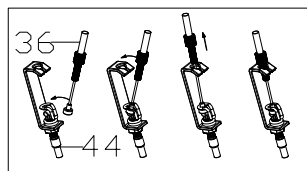
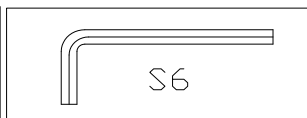
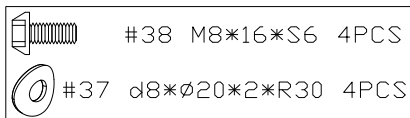
- 1** Befestigen Sie den vorderen Standfuß (40) und den hinteren Standfuß (48) mit Schraube (41), Unterlegscheibe (37) und Mutter (46) am Hauptrahmen (45).

	#41 M8*73*20*H5 4PCS	
	#37 d8*Ø20*2*R30 4PCS	
	#46 M8*H16*S13 4PCS	

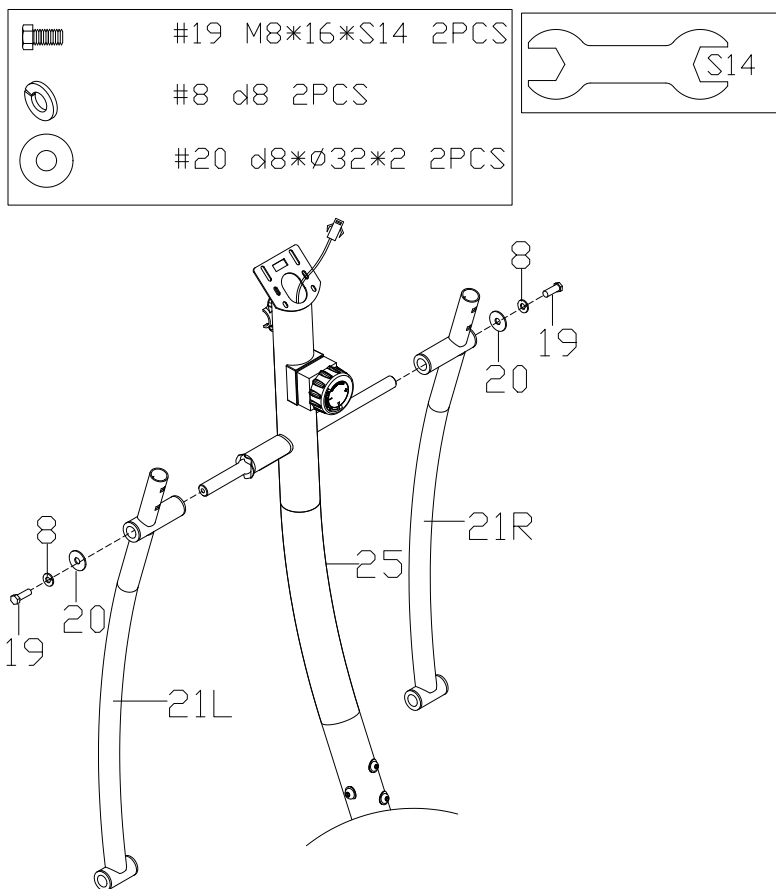


2

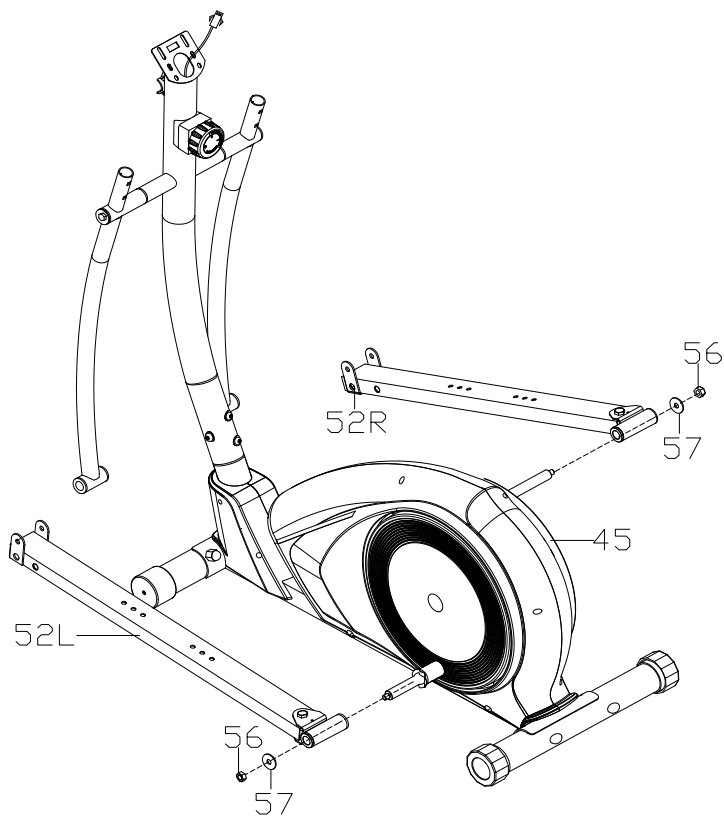
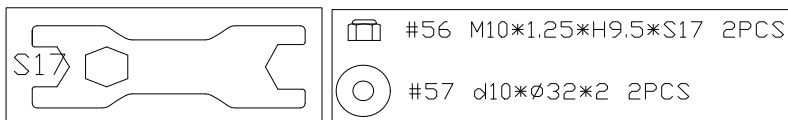
Verbinden Sie den Spanndraht (36) mit dem Spanndraht (44). Verbinden Sie das Kabel (29) mit dem Sensorkabel (43). Setzen Sie die Lenksäule (25) in den Hauptrahmen (45) ein und befestigen Sie sie mit der Schraube (38) und der Unterlegscheibe (37).



- 3** Befestigen Sie die Handgriffsäule (links/rechts) (21L/R) an der Lenksäule (25) und sichern Sie sie mit einer Schraube (19), einer Unterlegscheibe (8) und einer Unterlegscheibe (20).

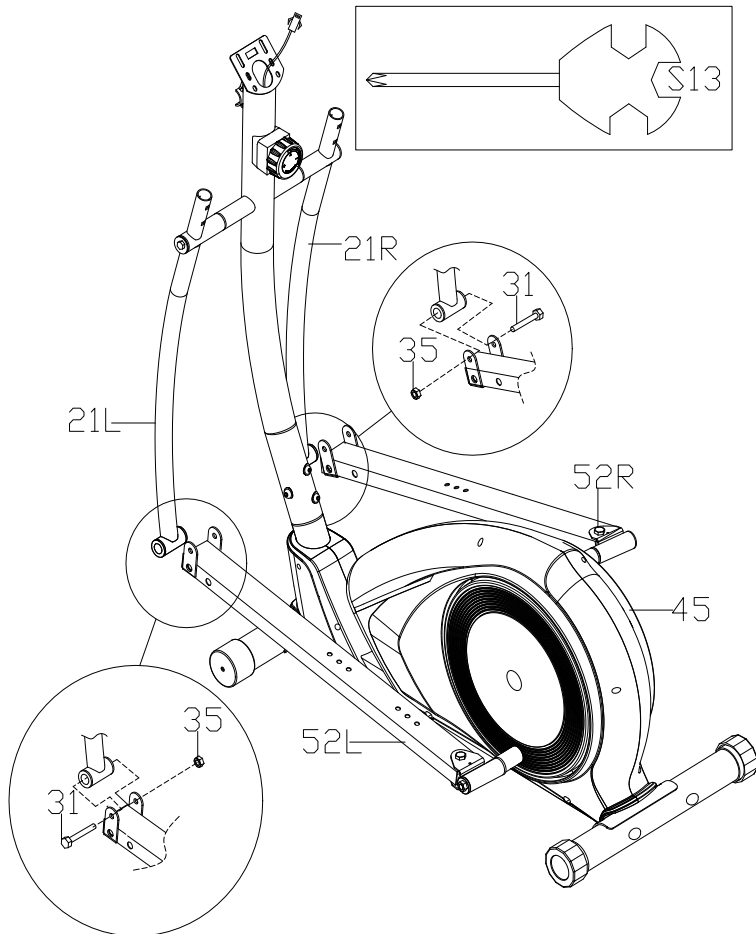
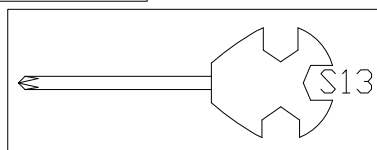
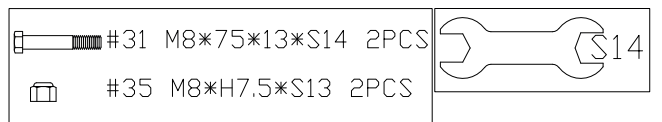


- 4** Befestigen Sie den Pedalsockel (52L/R) mit einer Mutter (56) und einer Unterlegscheibe (57) am Hauptrahmen (45).

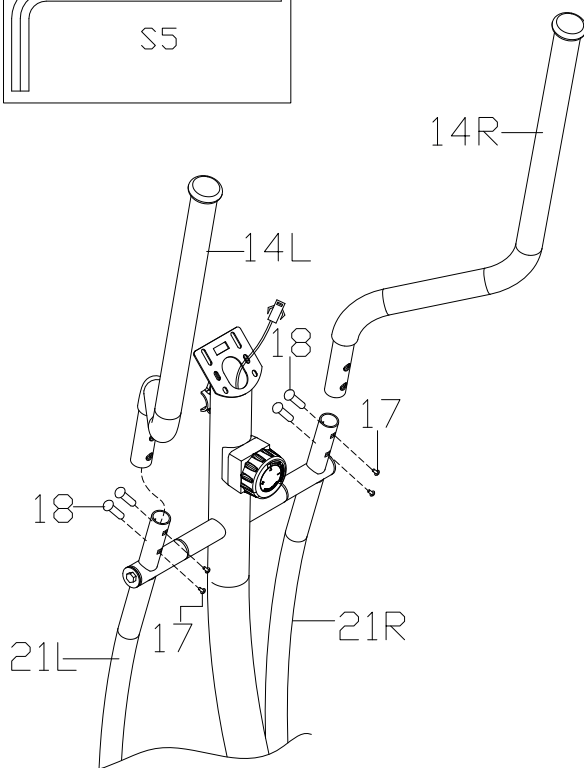
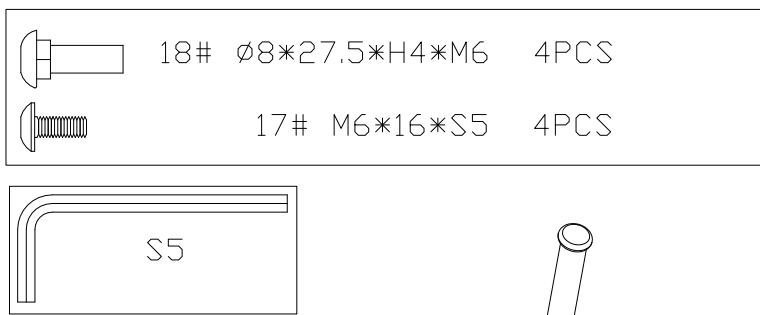


5

Befestigen Sie die Handgriffsäule (links/rechts) (21L/R) mit der Schraube (31) und der Mutter (35) am Pedalsockel (52L/R).

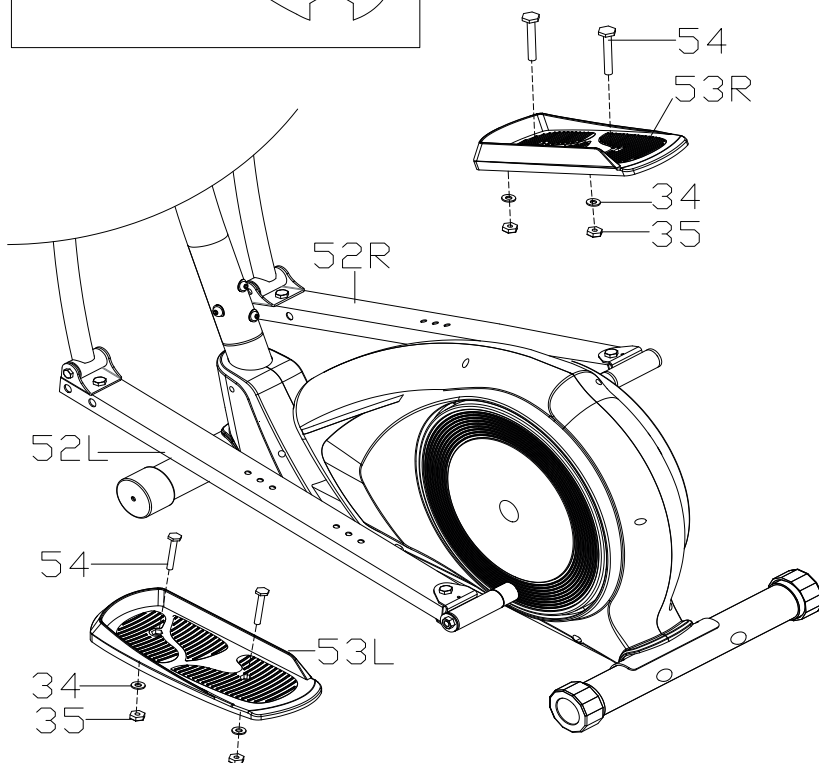
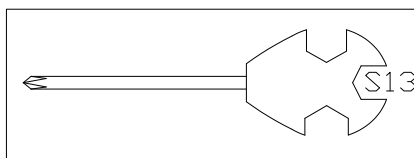


- 6** Befestigen Sie den Handgriff (14L/R) mit der Schraube (18) und der Schraube (17) an der Handgriffsäule (21L/R).



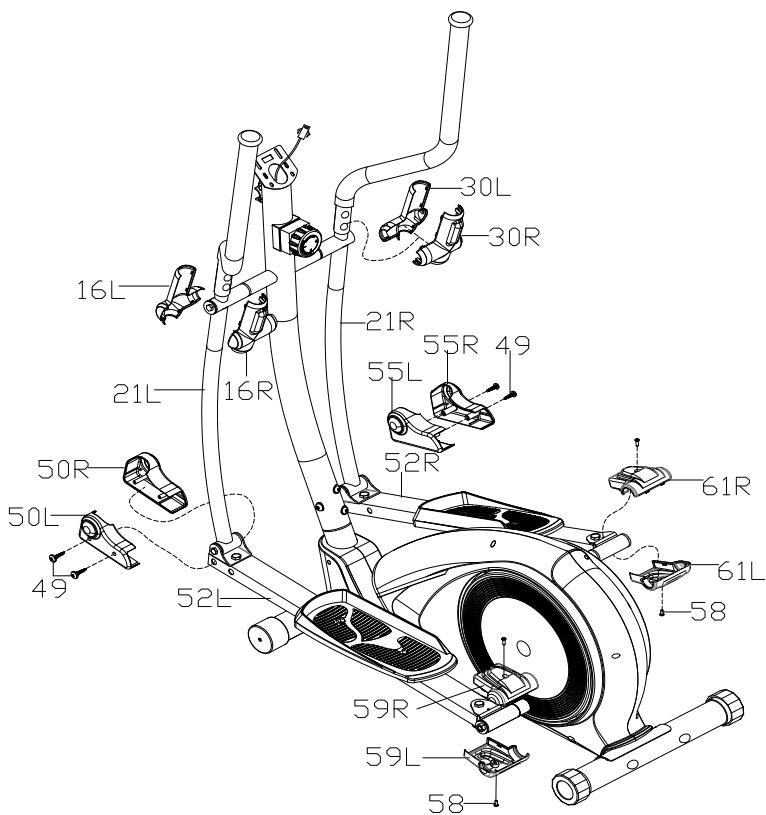
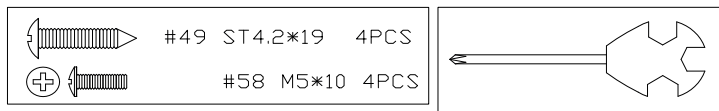
- 7** Befestigen Sie das Pedal (53L/R) mit Schraube (54), Unterlegscheibe (34) und Schraubmutter (35) am Pedalsockel (52L/R).

	#54 M8*45*20*S14 4PCS
	#34 d8*ø16*1.5 4PCS
	#35 M8*H7.5*S13 4PCS

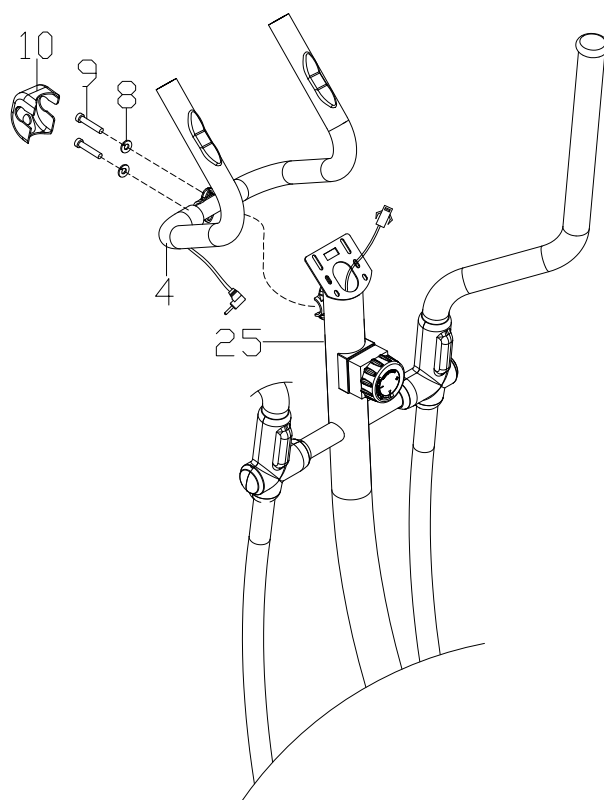


8

Befestigen Sie den Standfußstopfen (59L/R) mit der Schraube (58) am Pedalsockel (52L/R).
Befestigen Sie den Standfußstopfen (50L/R, 55L/R) mit der Schraube (49) am Pedalsockel (52L/R).
Befestigen Sie die Handgriffabdeckung (links/rechts) (16L/R, 30L/R) an der Handgriffsäule (21L/R).



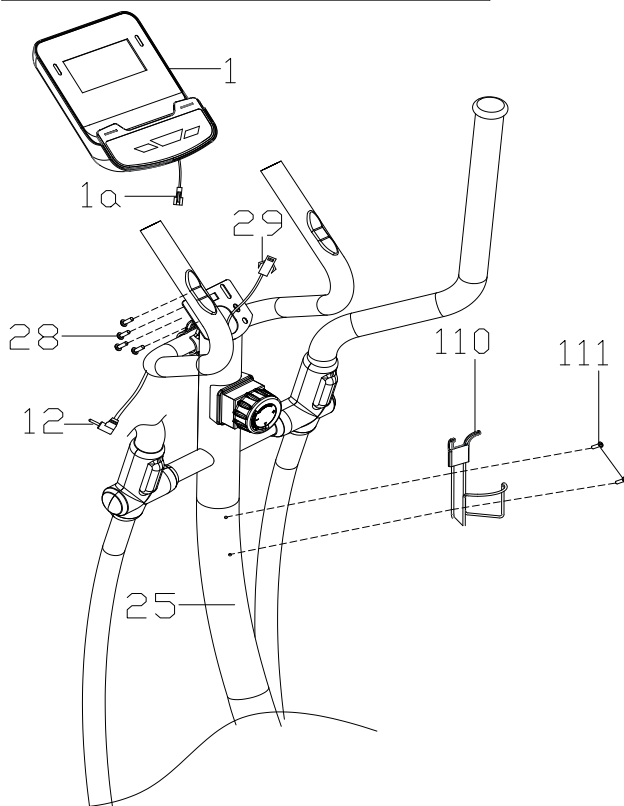
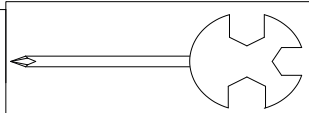
- 9** Befestigen Sie das Verbindungsstück in der Mitte des Lenkers (4) mit einer Schraube (9) und einer Unterlegscheibe (8) an der Lenkersäule (25) und verdecken Sie dann die Schelle des Lenkers (10).



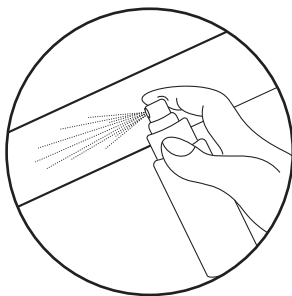
10

Schließen Sie das Computerkabel (1a) und das Kabel (29) an. Befestigen Sie den Computer (1) mit der Schraube (28) und der Unterlegscheibe (62) an der Lenkersäule (25) und schließen Sie den Pulsmessstab (12) an den Computer (1) an. Montieren Sie die Flaschenhalterung (110) mit der Schraube (111) an der Lenkersäule (25).

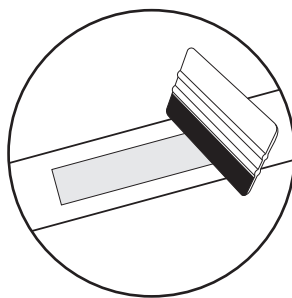
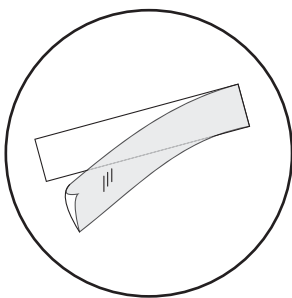
	#28	M5*10	4PCS
	#111	M5*12	2PCS



1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.



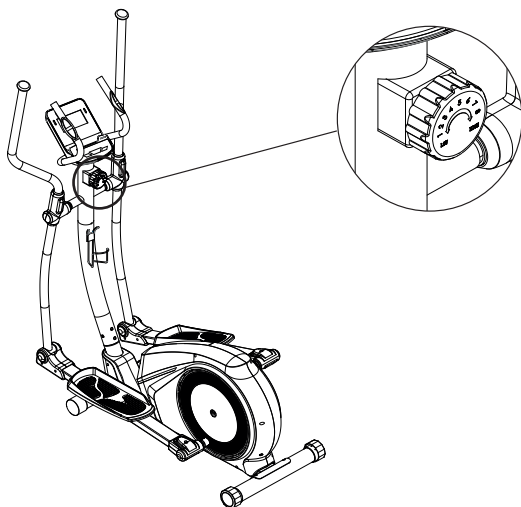
2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.



3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

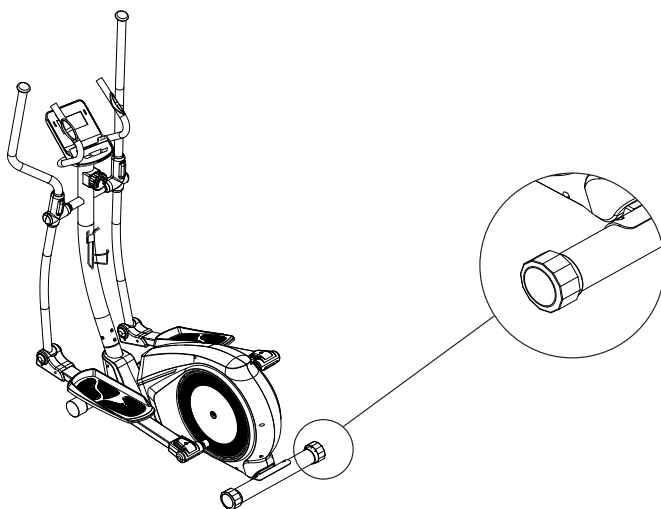
WIDERSTANDSANPASSUNG

Passen Sie die Widerstandsstufe mit dem Einstellrad an Ihre individuellen Bedürfnisse an.



NIVELLIERUNG

Stellen Sie das Gerät mit dem Stabilisator an der hinteren Rahmen ein.



DISPLAY



COMPUTER ANZEIGE

TIME	Zeigt die Trainingszeit an. Bereich 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Zeigt die aktuelle Geschwindigkeit während des Trainings an. Bereich 0,0-99,9 km/h.
DISTANCE	Zeigt die aktuelle Strecke während des Trainings an. Bereich 0,00-9999 km.
CALORIES	Zeigt die während des Trainings verbrannten Kalorien an. Bereich 0,0-9999 kcal.
ODOMETER (ODO)	Zeigt die Gesamtstrecke vom Einsetzen der Batterie bis zur Erschöpfung der Batterie an. Der Wert wird auf Null zurückgesetzt, wenn die Batterie ersetzt wird. Bereich 0,0-9999 km.
PULSE (PUL)	Zeigt den gemessenen Puls an. Bereich 40-240 bpm. Fassen Sie zum Messen die Pulssensoren mit beiden Händen und warten Sie 30 Sekunden auf die Messung.

Hinweis: Die Ergebnisse der Pulsmessung können nicht als medizinische Daten betrachtet und für Diagnosezwecke verwendet werden.

TASTENFUNKTIONEN

Der Computer schaltet sich ein, wenn eine beliebige Taste gedrückt wird. Der Computer zeigt die Parameter automatisch alle 4 Sekunden an. Der Computer schaltet sich nach 4 Minuten automatisch aus, wenn keine Taste gedrückt wird.

MODE	Bestätigt die Einstellungen oder die Auswahl. Um Zeit-, Strecken- und Kaloriendaten zu löschen, halten Sie MODE 2 Sekunden lang gedrückt.
SET	Ermöglicht das Starten des Countdowns für den ausgewählten Parameter: Zeit (TIME), Strecke (DISTANCE) oder Kalorien (CALORIES).
CLEAR (RESET)	Setzt die Einstellungen zurück. Zum Zurücksetzen der Einstellungen halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
ON/OFF (START/STOP)	Beginnt oder beendet das Training.

1. Warten Sie das Gerät regelmäßig. Dies sollte mindestens alle 20 Betriebsstunden durchgeführt werden.
2. Die Instandhaltung umfasst die Kontrolle von:
 - bewegliche Teile des Gerätes, d.H. auf ordnungsgemäße Schmierung achten. Falls diese nicht richtig vorhanden ist, fetten Sie sie ein. Es wird empfohlen, spezielle Schmiermittel für Fahrradlager oder für Fitnessgeräte zu verwenden.
 - das Anziehen von Schrauben und Muttern,
 - Netzkabel (falls im Gerät vorhanden) auf Beschädigungen prüfen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder mit Seife und Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Substanzen oder scharfen Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Besondere Vorsicht ist bei Kunststoffteilen geboten.
4. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Schweiß- und Schmutzspuren vom Gerät.

DE FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösungsvorschlag
Der Computer zeigt keine Daten an.	1. Bauen Sie den Computer auseinander und prüfen Sie, ob die Kabel richtig angeschlossen und nicht beschädigt sind. 2. Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind. 3. Ersetzen Sie die Batterien durch neue.
Das Gerät macht während des Gebrauchs störende Geräusche.	Überprüfen Sie, ob alle Teile des Geräts korrekt installiert sind. Ziehen Sie die Schrauben an.
Die Herzfrequenz wird nicht angezeigt oder die Herzfrequenzanzeige zeigt Unregelmäßigkeiten.	1. Überprüfen Sie, ob die Verbindungen des Sensorkabels und des Computers richtig angeschlossen sind. 2. Um eine korrekte Pulsmessung zu erhalten, müssen Sie beide Hände auf die Sensoren auflegen. Denken Sie daran, dass die Messungen des Herzfrequenzüberwachungssystems möglicherweise ungenau sein können. 3. Halten Sie die Sensoren nicht zu fest umgriffen. Dies kann zu Messfehlern führen.
Das Gerät wackelt.	Drehene Sie die Endkappe am hinteren Fußrohr, um das Gerät auszurichten.

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:
 - via Reklamationsformular auf der Internetseite: **www.hop-sport.de/reklamation/**
 - schriftlich an folgende Adresse:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Deutschland
 - via E-Mail: **service@hop-sport.de**
2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.

DE UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.



Um die Umwelt zu schützen, geben Sie die leeren Batterien an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Gebrauchte elektrische Geräte (einschließlich eines Computers) sind recycelbare Materialien - sie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, da sie Substanzen enthalten können, die für die menschliche Gesundheit und die Umwelt gefährlich sein können! Bitte helfen Sie aktiv beim wirtschaftlichen Umgang mit natürlichen Ressourcen und beim Umweltschutz, indem Sie dieses Gerät bei der entsprechenden Rücknahmestelle abgeben.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. Une sécurité et une efficacité d'utilisation maximales peuvent être obtenues, à condition que l'équipement soit assemblé et utilisé conformément aux instructions. N'oubliez pas d'informer les utilisateurs de l'équipement de toutes les restrictions, avertissements et précautions. Nous ne sommes pas responsables des problèmes ou blessures causés par une procédure contraire aux règles énoncées dans ce manuel.
2. Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.
3. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement, par des adultes. Ne laissez pas l'appareil dans un endroit accessible aux enfants. Pendant la formation, les mineurs doivent être sous la surveillance d'un adulte.
4. L'appareil doit être stocké dans un endroit sec et chaud à l'abri de la lumière directe du soleil.
5. Évitez de mettre votre ordinateur en contact avec de l'eau, car cela pourrait l'endommager ou créer un court-circuit.
6. L'équipement n'est pas adapté à des fins de réhabilitation.
7. Une personne peut utiliser l'équipement à la fois.
8. Placez l'équipement sur une surface horizontale, stable, plane, propre et libre.
9. Il est recommandé d'utiliser un tapis ou une autre base pour protéger le sol sous l'équipement.
10. Placez une base appropriée (par exemple un tapis en caoutchouc, une base en bois, etc.) sous l'appareil dans la zone de montage pour éviter les salissures.
11. Avant la formation, vérifiez que l'appareil est complet et que toutes les pièces sont en place.
12. Si vous souffrez de problèmes de santé / maladies chroniques, ou s'il s'agit de la première formation sur ce type d'équipement, avant de commencer la formation, consultez un médecin ou un spécialiste. Une formation incorrecte ou excessive peut provoquer des blessures.
13. Réchauffez-vous avant d'utiliser l'appareil.
14. Si vous ressentez de la douleur, un rythme cardiaque irrégulier, une respiration superficielle, des étourdissements ou des nausées pendant l'exercice sur l'appareil, arrêtez immédiatement l'exercice. Avant de continuer l'exercice, vous devriez consulter un médecin.
15. Ne portez pas de vêtements longs et amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles.
16. N'oubliez pas d'attacher les ceintures sur les pédales.
17. N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est techniquement solide. Si vous trouvez des composants défectueux ou entendez un son dérangeant provenant de l'appareil pendant l'utilisation, arrêtez de vous entraîner. N'utilisez pas l'appareil tant que le problème n'est pas résolu.
18. N'effectuez aucun réglage ou modification de l'appareil autre que ceux décrits dans ce manuel. En cas de problème, veuillez contacter le service (les coordonnées sont fournies plus loin dans le manuel).
19. L'espace libre minimum requis pour un fonctionnement sûr de l'appareil n'est pas inférieur que deux mètres.
20. Le poids maximum autorisé de l'utilisateur est 120 kg.
21. L'appareil a été fabriqué conformément à la norme PN-EN ISO 20957-9:2017-03.

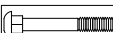
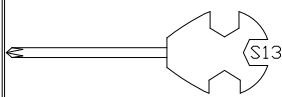
LISTE DE PIÈCES

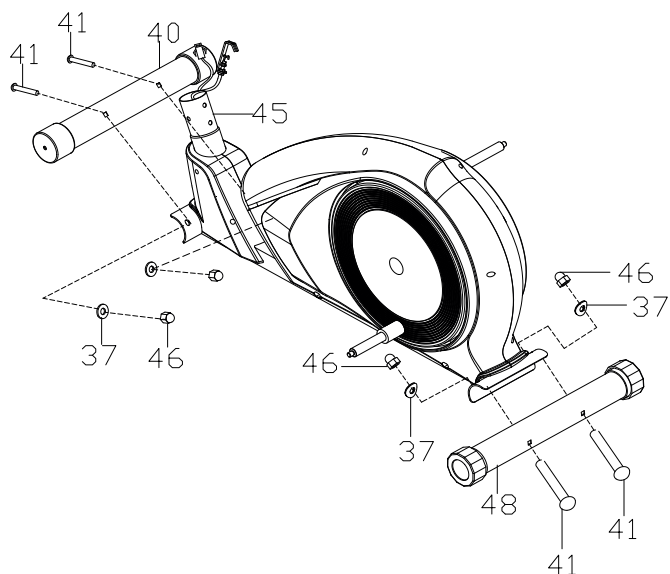
Nº	Description	Pcs.
1.	Ordinateur	1
4.	Connexion au milieu du guidon	1
8.	Rondelle D8	4
9.	Vis M8×30×S6	2
10.	Pince 71×58×40	1
12.	Tige de mesure du pouls	1
14 L/R	Poignée	2
16 L/R	Couvercle de poignée (gauche/droite)	2
17.	Vis M8×16×S14	2
18.	Vis ø8×27.5×H4×M6	4
19.	Vis M8×16×S14	2
20.	Rondelle D8×ø32×2	2
21L/R	Colonne de poignée (gauche/droite)	2
25.	Colonne de guidon	1
28.	Vis M4×12	4
29.	Câble	1
30 L/R	Couvercle de poignée (gauche/droite)	2
31.	Vis M8×75×13×S14	2
34.	Rondelle D8×ø16×1.5	4
35.	Écrou M8×H7.5×S13	5
36.	Câble de tension	1
37.	Rondelle D8×ø20×2×R30	8
38.	Vis M8×16×S6	4

Nº	Description	Pcs.
40.	Stabilisateur avant	1
41.	Vis M8×73×20×H5	4
43.	Câble du capteur	1
44.	Câble de tension	1
45.	Cadre principal	1
46.	Écrou M8×H16×S13	4
48.	Stabilisateur arrière	1
49.	Vis ST4.2×19	4
50L/R	Bouchon de stabilisateur (gauche/droite)	2
52 L/R	Pied de pédale	2
53 L/R	Pédale	2
54.	Vis M8×45×20×S14	4
55 L/R	Bouchon de stabilisateur (gauche/droite)	2
56.	Écrou M10×1.25×H9.5×S17	2
57.	Rondelle D10×ø32×2	2
58.	Vis cruciforme M5×10×ø8	4
59 L/R	Bouchon de stabilisateur (gauche/droite)	2
61 L/R	Bouchon de stabilisateur (gauche/droite)	2
110.	Porte-bouteilles	1
111.	Vis M5×12	2

MONTAGE

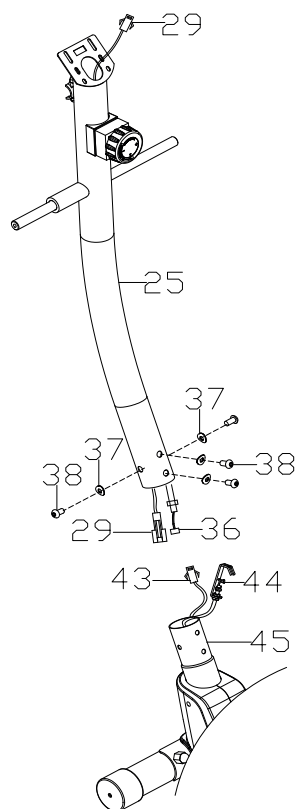
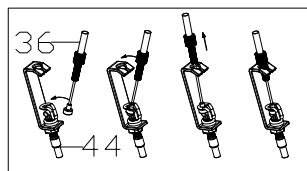
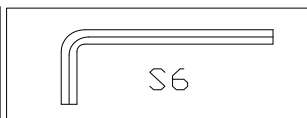
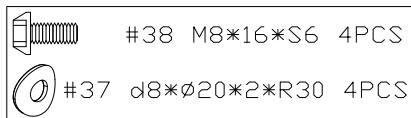
- 1** Fixez le stabilisateur avant (40) et le stabilisateur arrière (48) au cadre principal (45) avec la vis (41), la rondelle (37) et l'écrou (46).

	#41 M8*73*20*H5 4PCS	
	#37 d8*ø20*2*R30 4PCS	
	#46 M8*H16*S13 4PCS	

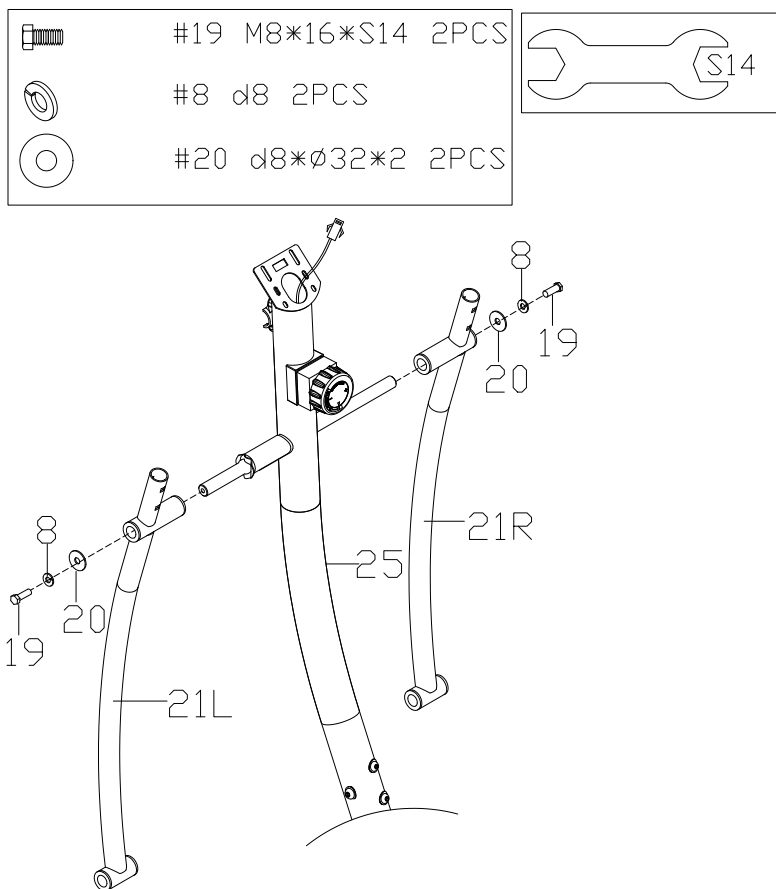


2

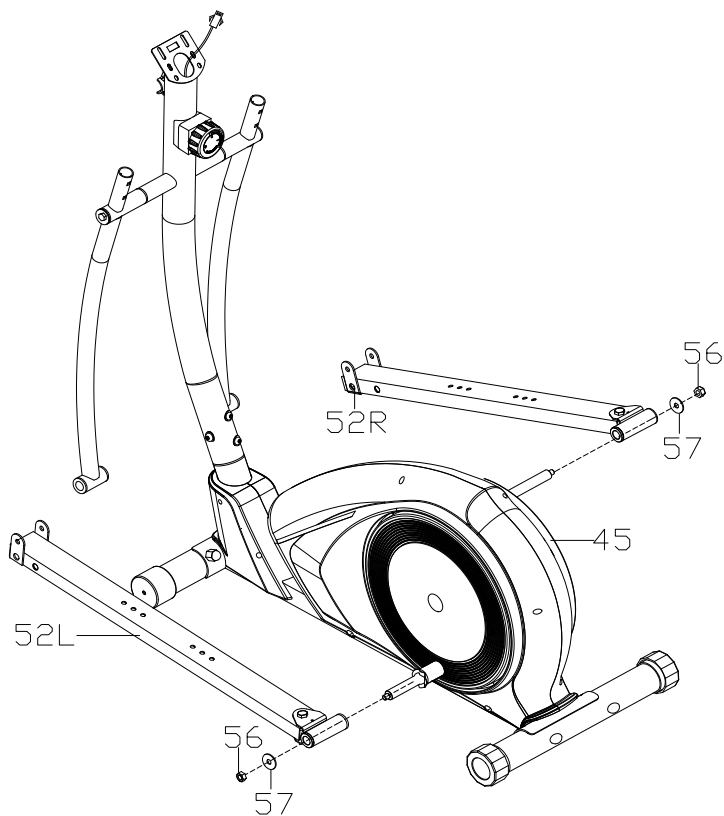
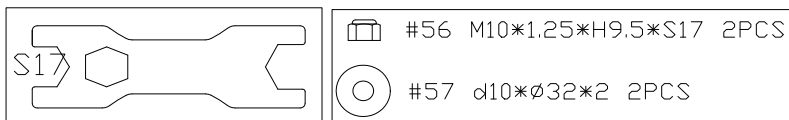
Connectez le câble de tension (36) au câble de tension (44). Connectez le câble (29) au câble du capteur (43). Insérez la colonne de guidon (25) dans le cadre principal (45), puis fixez-les avec une vis (38) et une rondelle (37).



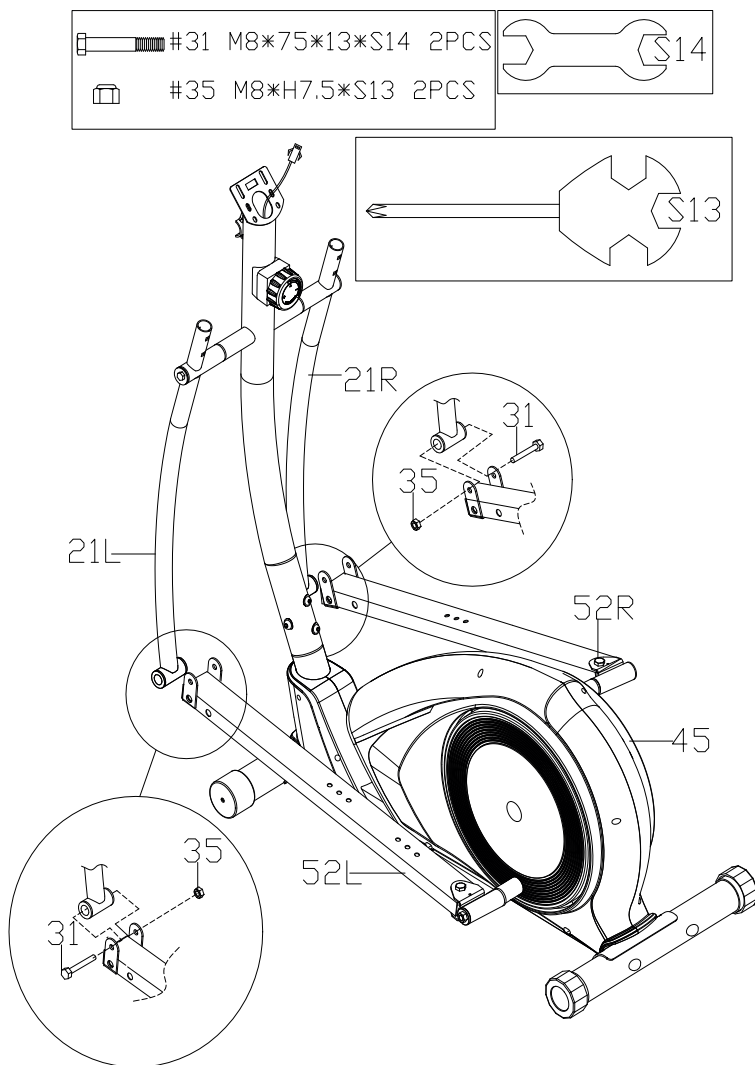
- 3** Fixez la colonne de poignée (gauche/droite) (21L/R) à la colonne de guidon (25), puis fixez-les avec la vis (19), la rondelle (8) et la rondelle (20).



- 4** Fixez la base de la pédale (52L/R) au cadre principal (45) avec l'écrou (56) et la rondelle (57).

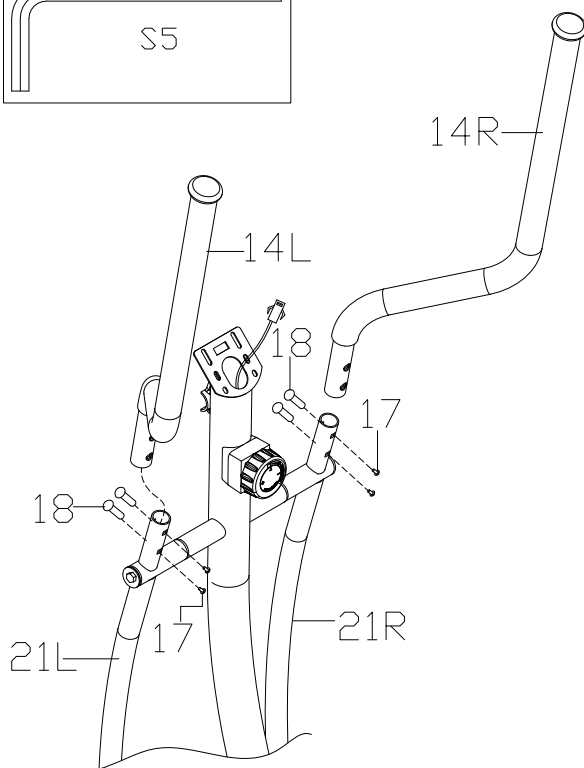
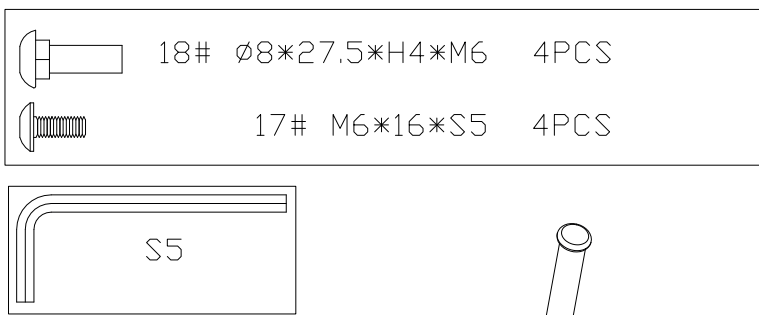


- 5** Fixez la colonne de la poignée (gauche/droite) (21L/R) à la base de la pédale (52L/R) avec la vis (31) et l'écrou (35).



6

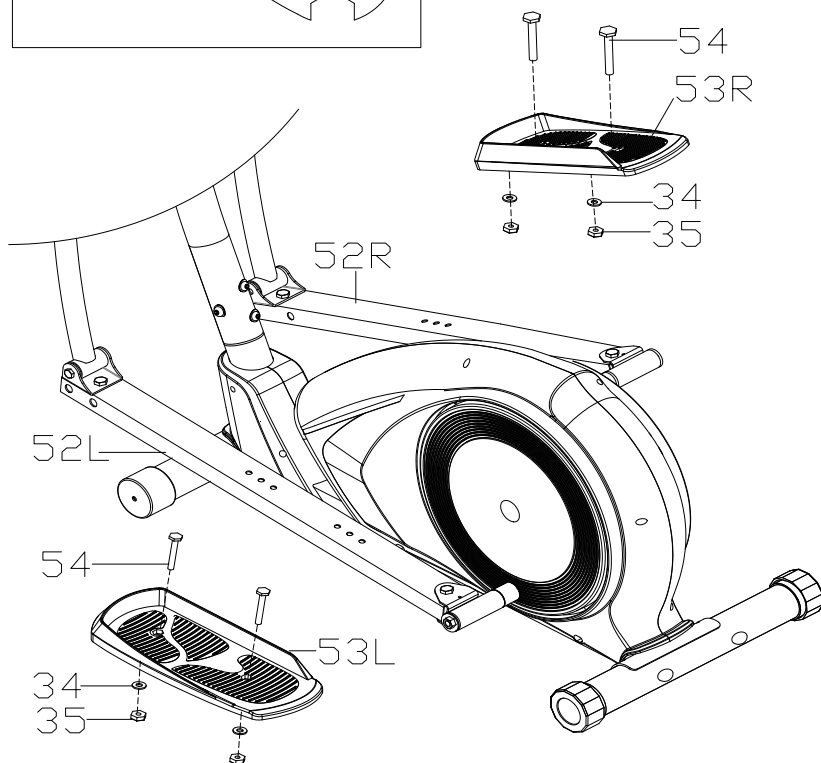
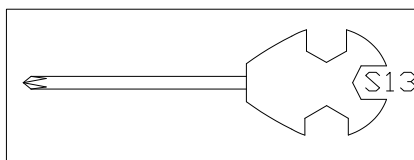
Fixez la poignée (14L/R) à la colonne de la poignée (21L/R) avec la vis (18) et la vis (17).



7

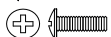
Fixez la pédale (53L/R) à la base de la pédale (52L/R) avec la vis (54), la rondelle (34) et l'écrou (35).

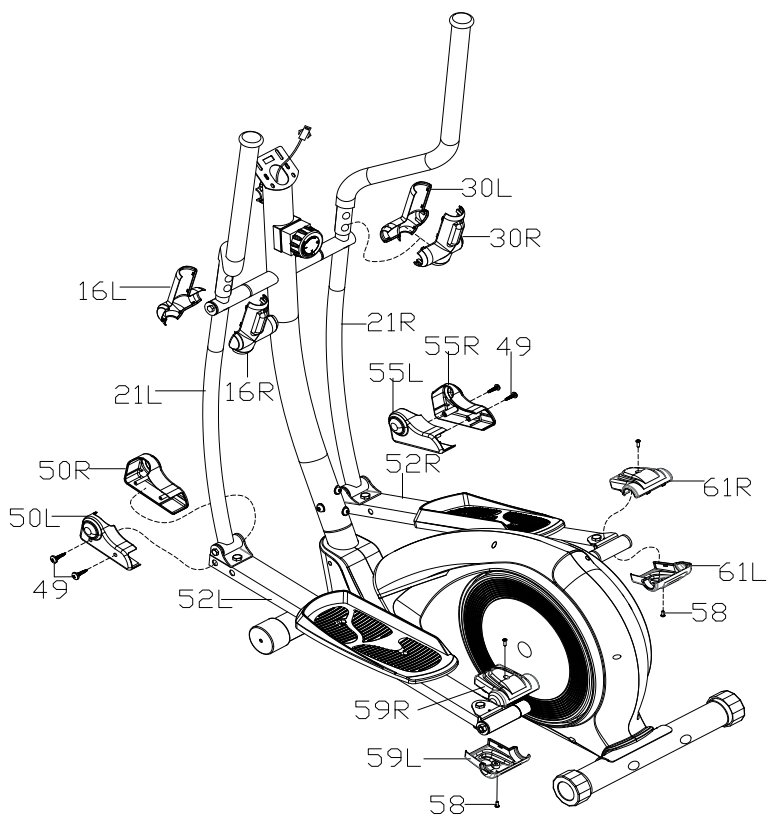
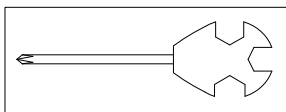
	#54 M8*45*20*S14 4PCS
	#34 d8*ø16*1.5 4PCS
	#35 M8*H7.5*S13 4PCS



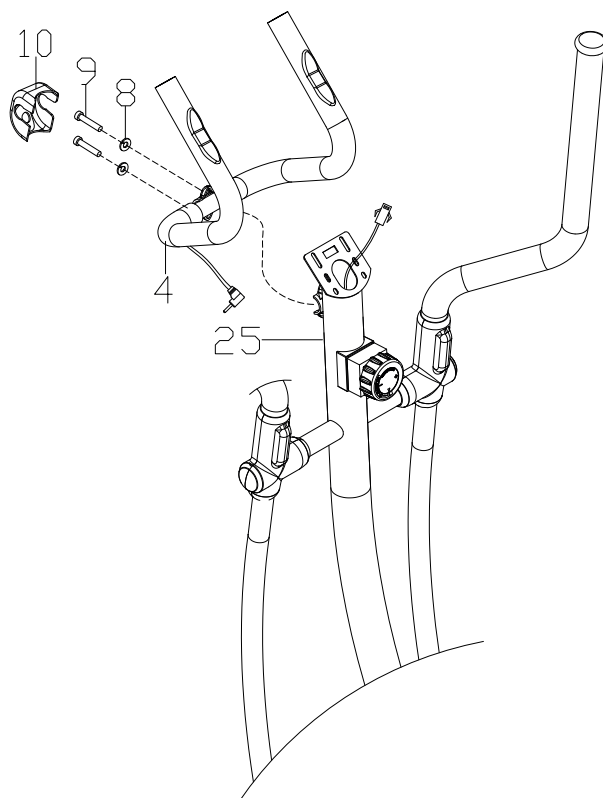
8

Fixez le bouchon de stabilisateur (59L/R, 61L/R) à la base de la pédale (52L/R) avec la vis (58).
 Fixez le bouchon de stabilisateur (50L/R, 55L/R) à la base de la pédale (52L/R) avec la vis (49).
 Fixez le couvercle de la poignée (gauche/droite) (16L/R, 30L/R) à la colonne de la poignée (21L/R).

	#49 ST4.2*19	4PCS
	#58 M5*10	4PCS

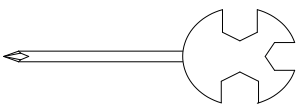


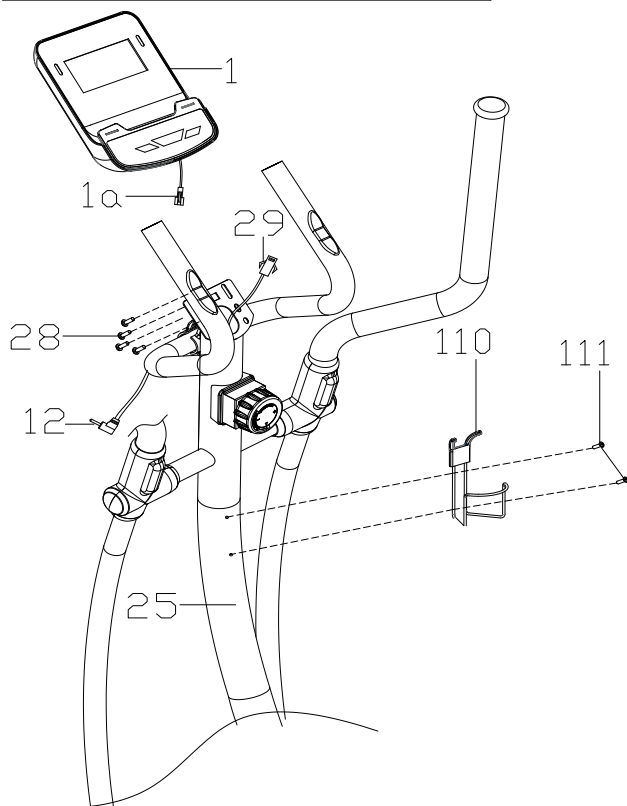
- 9** Fixez le joint au milieu du guidon (4) à la colonne de guidon (25) avec la vis (9) et la rondelle (8), puis cachez le collier de guidon (10).



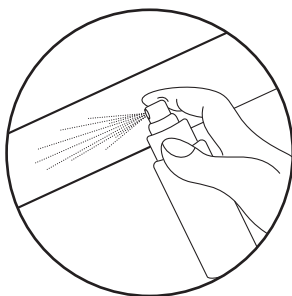
10

Connectez le câble de l'ordinateur (1a) et le câble (29). Montez l'ordinateur (1) sur la colonne de guidon (25) avec la vis (28) et la rondelle (62), puis connectez la colonne de poulies (12) à l'ordinateur (1). Installez le porte-bouteille (110) sur la colonne du guidon (25) avec la vis (25).

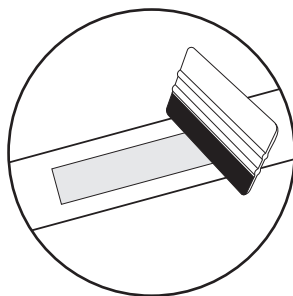
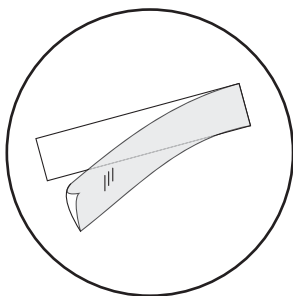
	#28	M5*10	4PCS	
	#111	M5*12	2PCS	



1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.



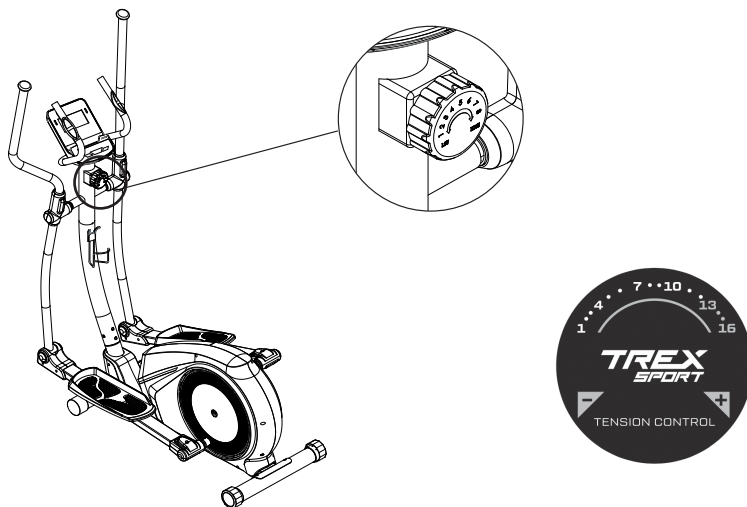
2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.



3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

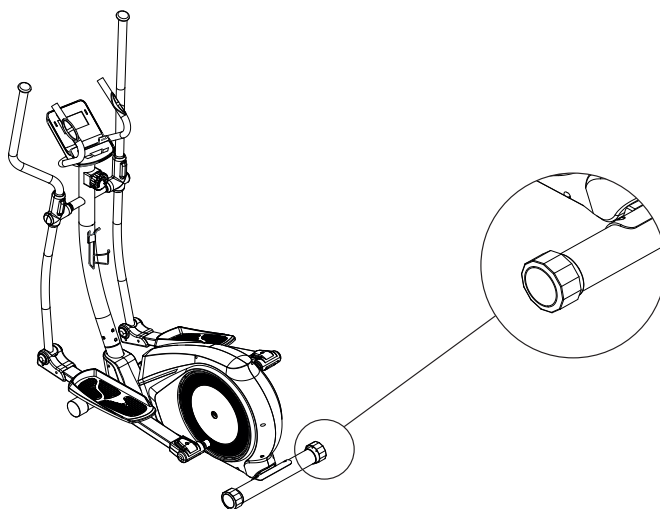
RÉGLAGE DE LA RÉSISTANCE

Ajustez le niveau de résistance à vos besoins individuels à l'aide de la molette de réglage.



APLANISSEMENT

Régalez la position l'appareil à l'aide du stabilisateur sur la base arrière.



AFFICHAGE



MARQUES SUR L’AFFICHAGE

TIME	Affiche le temps d'entraînement. Plage 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Affiche votre vitesse actuelle pendant l'exercice. Portée de 0,0 à 99,9 km/h.
DISTANCE	Affiche la distance actuelle pendant l'entraînement. Portée de 0,00 à 9999 km.
CALORIES	Affiche les calories brûlées pendant l'entraînement. Plage de 0,0 à 9999 kcal.
ODOMETER (ODO)	Affiche la distance totale entre l'installation de la batterie et son épuisement. La valeur sera remise à zéro lorsque les piles seront remplacées. Portée de 0,0 à 9999 km.
PULSE (PUL)	Affiche le pouls mesuré. Plage de 40 à 240 bpm. Pour prendre une mesure, tenez les capteurs de pouls avec les deux mains et attendez 30 secondes pour obtenir la meilleure mesure.

Remarque : les résultats de mesure du pouls ne peuvent pas être traités comme des données médicales et ne peuvent pas être utilisés à des fins de diagnostic.

FONCTIONS DES BOUTONS

L'ordinateur s'allumera lorsqu'un bouton sera enfoncé. L'ordinateur affiche automatiquement les paramètres toutes les 4 secondes. L'ordinateur s'éteint automatiquement après 4 minutes si aucun bouton n'est enfoncé.

MODE	Confirme les paramètres ou les sélections. Pour effacer les données de temps, de distance et de calories, maintenez enfoncé MODE pendant 2 secondes.
SET	Il permet de lancer la fonction compte à rebours du paramètre sélectionné : temps (TIME), distance (DISTANCE) ou calories (CALORIES).
CLEAR (RESET)	Réinitialise les paramètres. Pour réinitialiser les paramètres, maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes.
ON/OFF (START/STOP)	Commence ou termine un entraînement.

1. Entretenez régulièrement l'appareil. Il doit être effectué au moins toutes les 20 heures de fonctionnement de l'équipement.
2. La maintenance comprend le contrôle:
 - les pièces mobiles de l'appareil, c'est-à-dire vérifier qu'elles sont correctement lubrifiées. Sinon, graissez-les. Il est recommandé d'utiliser des lubrifiants spéciaux pour les roulements de vélo ou pour les appareils de fitness.
 - toutes les pièces de l'appareil, c'est-à-dire les vis et les écrous de serrage,
 - cordons d'alimentation (s'ils sont présents dans l'appareil) pour tout dommage.
3. Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux et légèrement humidifié avec de l'eau ou éventuellement avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de substances fortes ou de produits de nettoyage agressifs pouvant endommager l'équipement. Un soin particulier doit être apporté aux composants en plastique.
4. Après chaque utilisation, retirez toute trace de sueur et de saleté de l'appareil.

FR LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Résolution
L'ordinateur n'affiche pas de données.	1. Démontez l'ordinateur et vérifiez que les câbles sont correctement connectés et ne sont pas endommagés. 2. Vérifiez que les piles sont insérées correctement. 3. Remplacez les piles par des neuves.
L'appareil émet des sons dérangeants pendant l'utilisation.	Vérifiez que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées. Serrez les vis.
L'ordinateur n'affiche pas les pulsations ou contient des valeurs couvertes.	1. Assurez-vous que le capteur cardiaque et les câbles de l'ordinateur sont correctement connectés. 2. Pour assurer une lecture correcte du pouls, tenez les deux mains sur les capteurs. N'oubliez pas que les mesures du système de surveillance de la fréquence cardiaque peuvent être inexactes. 3. Ne serrez pas trop les mains sur les capteurs. Cela peut provoquer des erreurs de mesure.
L'appareil n'est pas stable.	Tourner la pointe du stabilisateur arrière pour niveler le vélo.

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:
 - via le formulaire de réclamation sur le site web: **www.hop-sport.de/reklamation/**
 - par écrit à l'adresse suivante:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53,
22453 Hambourg
Allemagne
 - par e-mail: **service@hop-sport.de**
2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.



Pour protéger l'environnement, apportez les piles usagées à un centre de recyclage agréé. Ne jetez pas les piles usagées dans vos poubelles domestiques. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



Les appareils électriques usagés (y compris un ordinateur dans cet appareil) sont des matériaux recyclables - ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, car ils peuvent contenir des substances dangereuses pour la santé humaine et l'environnement! Veuillez aider activement à la gestion économique des ressources naturelles et à la protection de l'environnement en remettant l'appareil utilisé au point de stockage des matériaux recyclables - appareils électriques usagés.

BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Full safety and effectiveness of use can be achieved by following the instructions for assembly and use of the equipment. Please, remember to inform all potential users of the equipment about restrictions and precautions. We don't take any responsibility for injuries of any kind caused by improper use of our equipment.
2. The equipment must be used only in accordance to the intended use.
3. Our products are designed for adult users and intended for home use only. Don't leave the equipment unattended if there are children nearby. Underage kids should only use the equipment under adult supervision.
4. The device should be stored in a dry and warm place away from direct sunlight.
5. Avoid contact of the electric devices with water as it may cause damage or short circuit.
6. Our equipment is not suitable for rehabilitation purposes.
7. The equipment should be used by only one person at a time.
8. Place your device on the horizontal and even surface. Make sure the location you choose is stable, clean and free of other items.
9. It is recommended to use carpet, mat or other pad under the device to protect the floor.
10. Put the proper base (e.g. rubber mat, wooden base etc.) under the device in assembly area to avoid mess.
11. Before training, check that the equipment is complete and that all parts are in the right places.
12. If you have any medical conditions or chronic illnesses, or if you are using this type of equipment for the first time, we recommend consulting a doctor or specialist. Incorrect or excessive training can damage your health.
13. Warm-up before using the device.
14. If you experience pain, an irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness or nausea while using the device, stop training immediately. Seek medical advice before continuing using the device.
15. Avoid wearing long, loose clothing while using the device, as it can get caught in the moving elements of the equipment.
16. Remember to fasten the straps on the pedals.
17. Use the device only when it's well-functioning. If you find faulty components or hear disturbing sound from the device during use, stop exercising. Do not use the device until the problem is resolved.
18. Do not make any adjustments or modifications to the device other than those described in these instructions. In case of any problems please contact the service provider (contact details are provided below).
19. The minimum space required for safe use of the device is no less than two meters.
20. The maximum permissible user weight is 120 kg.
21. The device was made in accordance with the PN-EN ISO 20957-9:2017-03 standard.

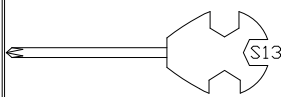
LIST OF PARTS

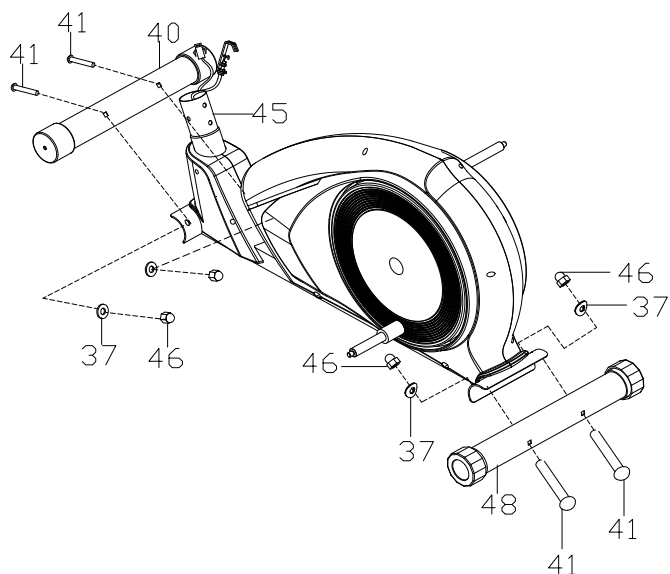
No.	Description	Pcs
1.	Computer	1
4.	Mid-handlebar join	1
8.	Washer D8	4
9.	Screw M8×30×S6	2
10.	Clamp 71×58×40	1
12.	Handle pulse wire	1
14 L/R	Handle bar	2
16 L/R	Handle cover (left/right)	2
17.	Screw M8×16×S14	2
18.	Screw ø8×27.5×H4×M6	4
19.	Screw M8×16×S14	2
20.	Washer D8×ø32×2	2
21L/R	Handle column (left/right)	2
25.	Handlebar column	1
28.	Screw M4×12	4
29.	Wire	1
30 L/R	Handle cover (left/right)	2
31.	Screw M8×75×13×S14	2
34.	Washer D8×ø16×1.5	4
35.	Nut M8×H7.5×S13	5
36.	Tension wire	1
37.	Washer D8×ø20×2×R30	8

No.	Description	Pcs
38.	Screw M8×16×S6	4
40.	Front stabilizer	1
41.	Screw M8×73×20×H5	4
43.	Sensor wire	1
44.	Lower tension wire	1
45.	Main frame	1
46.	Nut M8×H16×S13	4
48.	Rear stabilizer	1
49.	Screw ST4.2×19	4
50L/R	Stabilizer plug (left/right)	2
52 L/R	Pedal base	2
53 L/R	Pedal	2
54.	Screw M8×45×20×S14	4
55 L/R	Stabilizer plug (left/right)	2
56.	Nut M10×1.25×H9.5×S17	2
57.	Washer D10×ø32×2	2
58.	Crosshead screw M5×10×ø8	4
59 L/R	Stabilizer plug (left/right)	2
61 L/R	Stabilizer plug (left/right)	2
110.	Bottle holder	1
111.	Screw M5×12	2

ASSEMBLY DIAGRAM

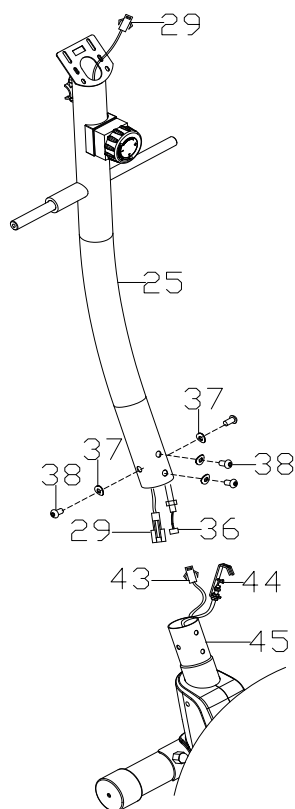
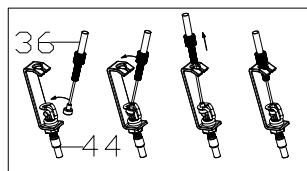
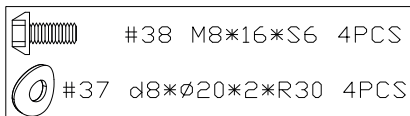
- 1** Attach the front stabilizer (40) and rear stabilizer (48) to the main frame (45) with screw (41), washer (37) and nut (46).

	#41 M8*73*20*H5 4PCS	
	#37 d8*ø20*2*R30 4PCS	
	#46 M8*H16*S13 4PCS	

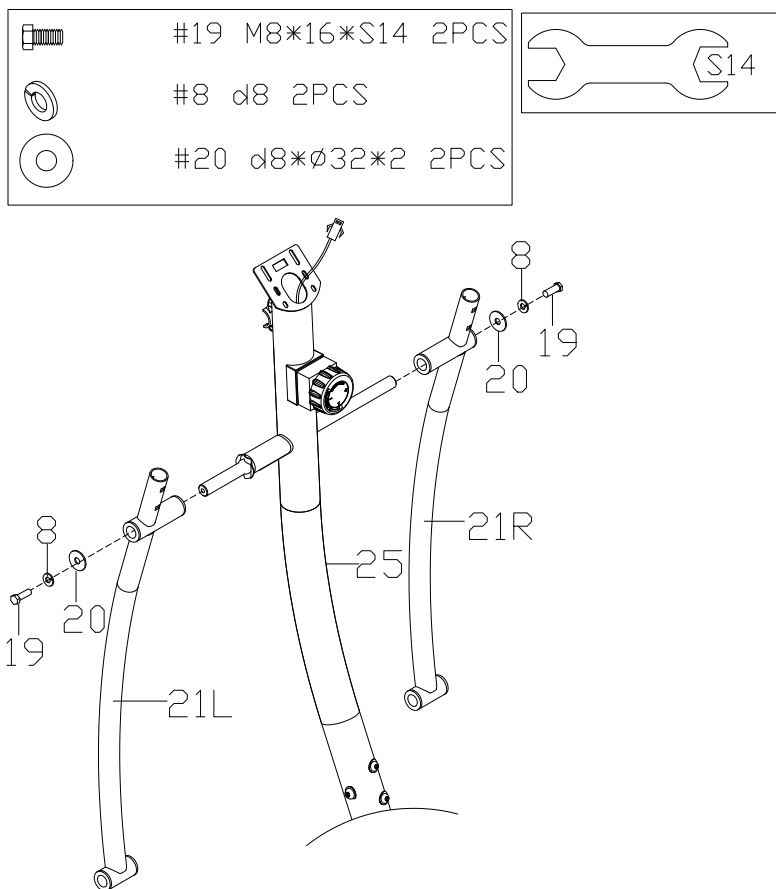


2

Connect the tension wire (36) to the lower tension wire (44). Connect wire (29) to sensor wire (43). Insert the handlebar column (25) into the main frame (45), then secure them with a screw (38) and a washer (37).

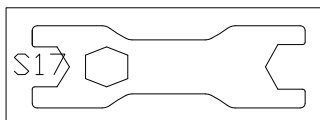


- 3** Attach the handle column (left/right) (21L/R) to the handlebar column (25), then secure them with the screw (19), washer (8) and washer (20).



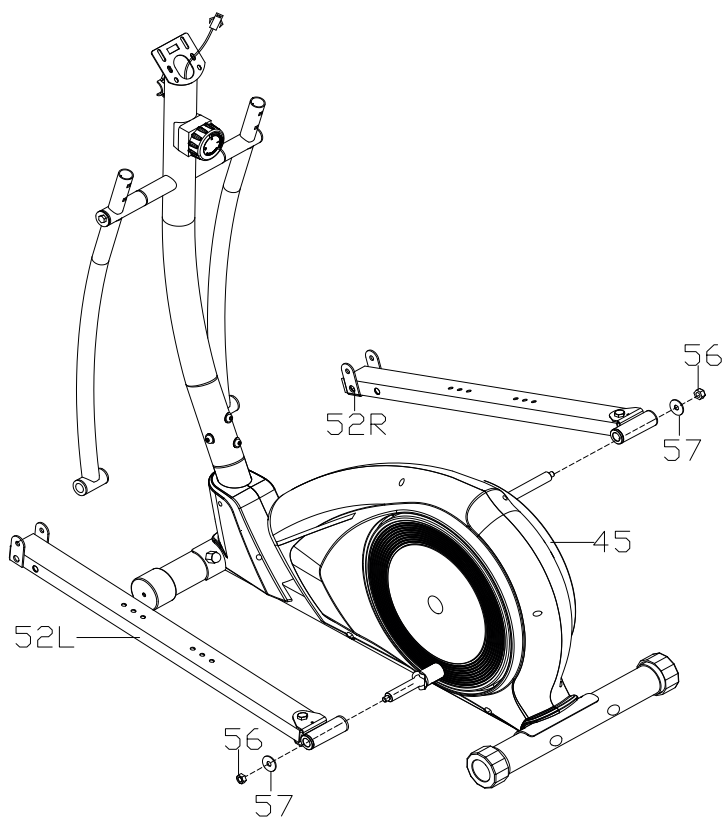
4

Secure the pedal base (52L/R) to the main frame (45) with nut (56) and washer (57).

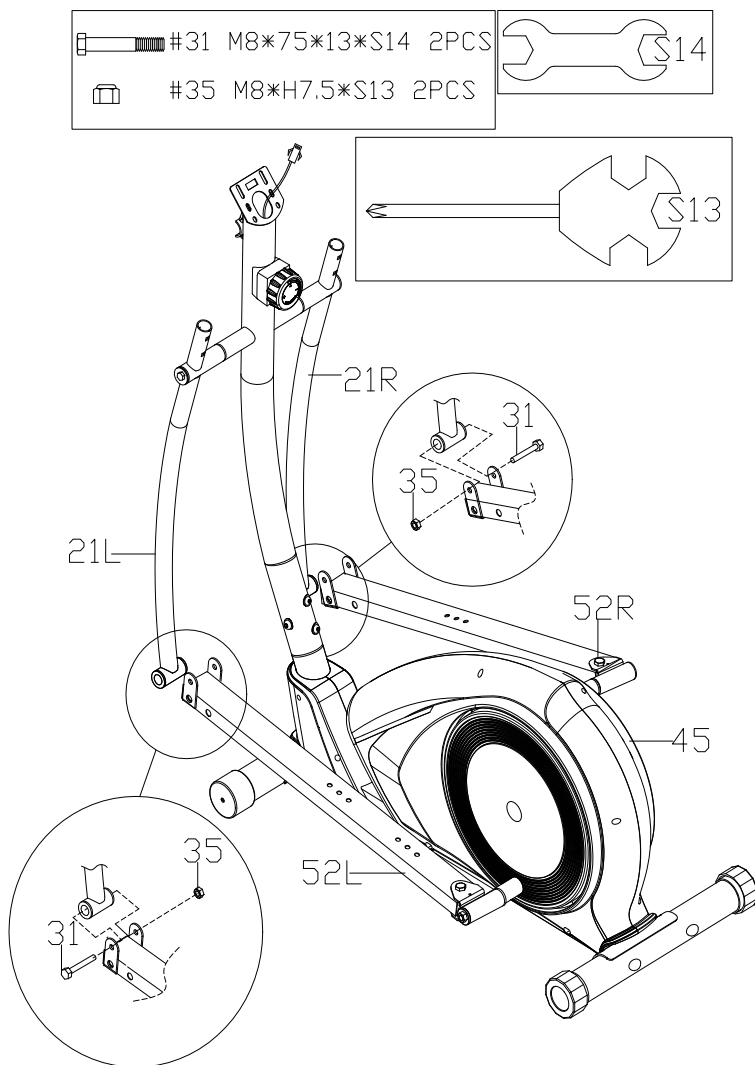


#56 M10*1.25*H9.5*S17 2PCS

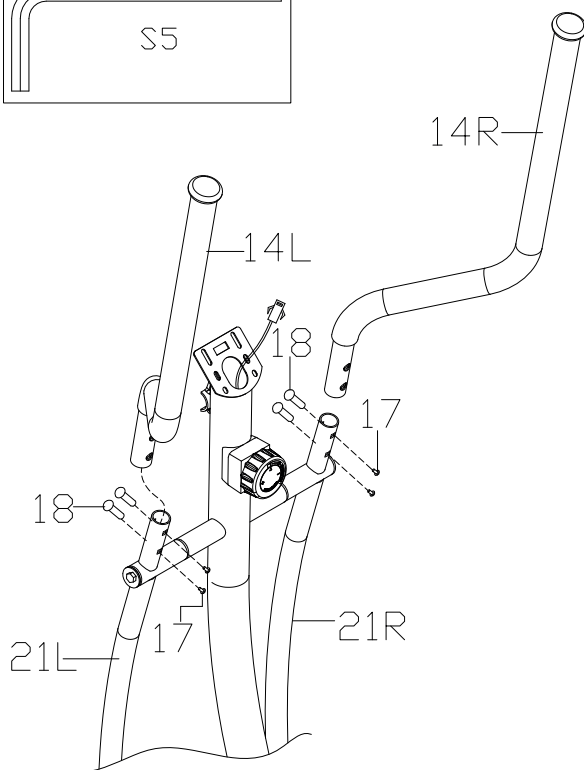
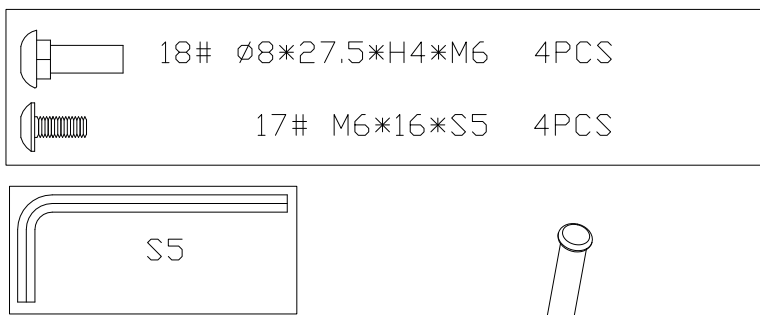
#57 $\phi 10 \times \phi 32 \times 2$ 2PCS



- 5** Install the handle column (left/right) (21L/R) to the pedal base (52L/R) with screw (31) and nut (35).

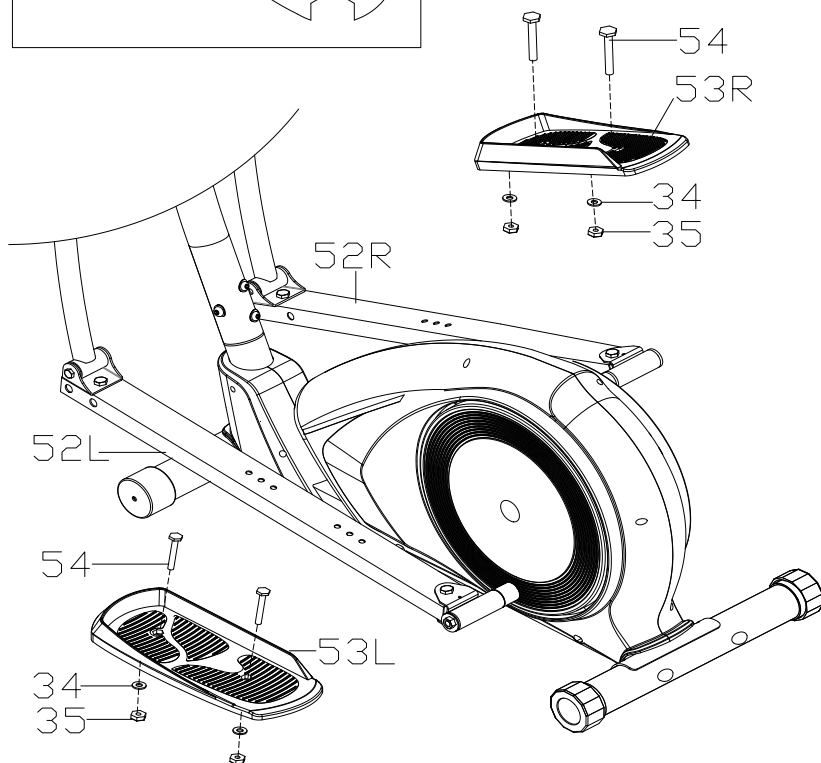
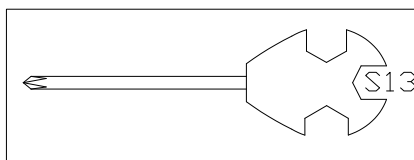


- 6** Attach the handle bar (14L/R) to the handle column (left/right) (21L/R) with screw (18) and screw (17).



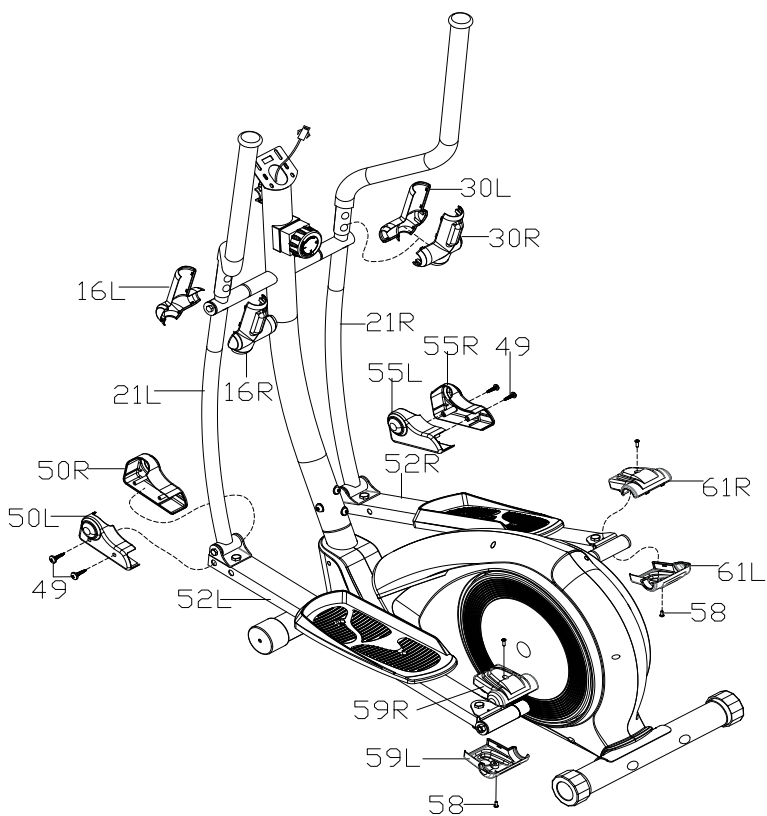
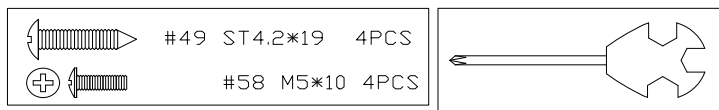
- 7** Attach the pedal (53L/R) to the pedal base (52L/R) with the bolt (54), washer (34) and nut (35).

	#54 M8*45*20*S14 4PCS
	#34 d8*ø16*1.5 4PCS
	#35 M8*H7.5*S13 4PCS

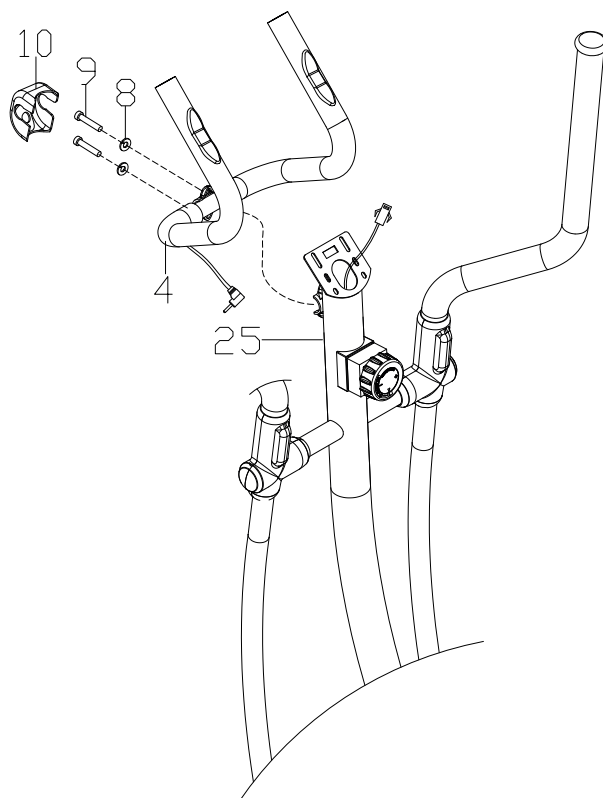


8

Attach the stabilizer plug (59L/R, 61L/R) to the pedal base (52L/R) with the screw (58).
 Attach the stabilizer plug (50L/R, 55L/R) to the pedal base (52L/R) with screw (49).
 Attach the handle cover (left/right) (16L/R, 30L/R) to the handle column (21L/R).

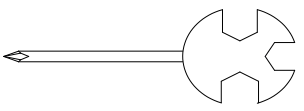


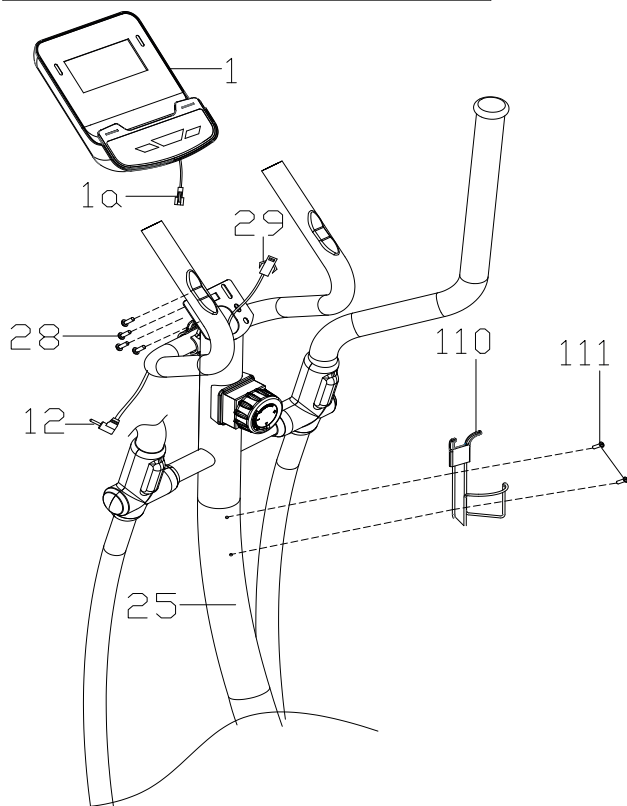
- 9** Install the mid-handlebar join (4) to the handlebar column (25) with screw (9) and washer (8), then hide the handlebar clamp (10).



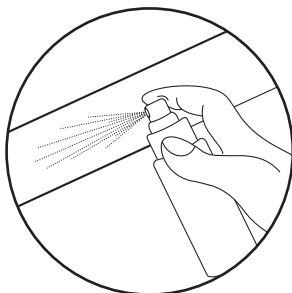
10

Connect the computer cable (1a) and wire (29). Install the computer (1) on the handlebar column (25) with the screw (28) and washer (62), then connect the handle pulse wire (12) to the computer (1). Install the bottle holder (110) on the handlebar column (25) with the screw (111).

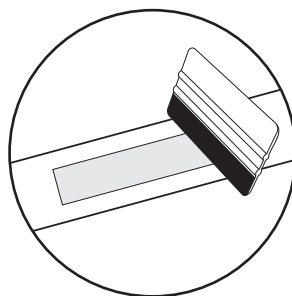
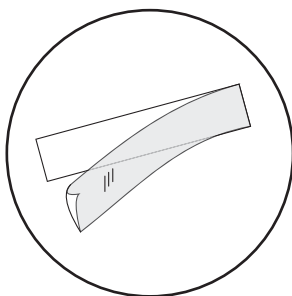
	#28	M5*10	4PCS	
	#111	M5*12	2PCS	



1. For proper application, clean surface where sticker should be placed. Use soft detergent, water, or special degreasing agent. Dry the surface with clean, dry cloth.



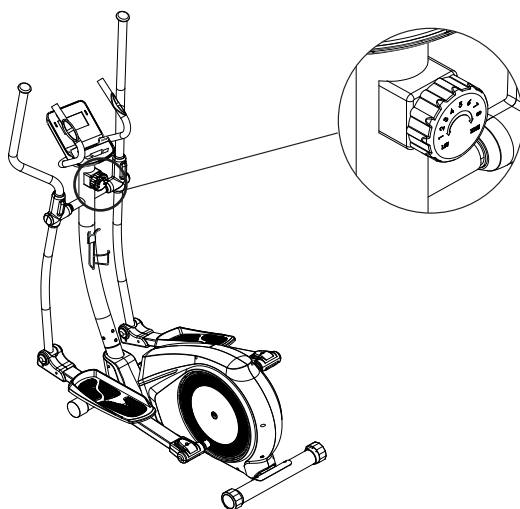
2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use squeegee to align the sticker and to remove any air bubbles. .



3. To remove the sticker, use a special sticker agent remover.

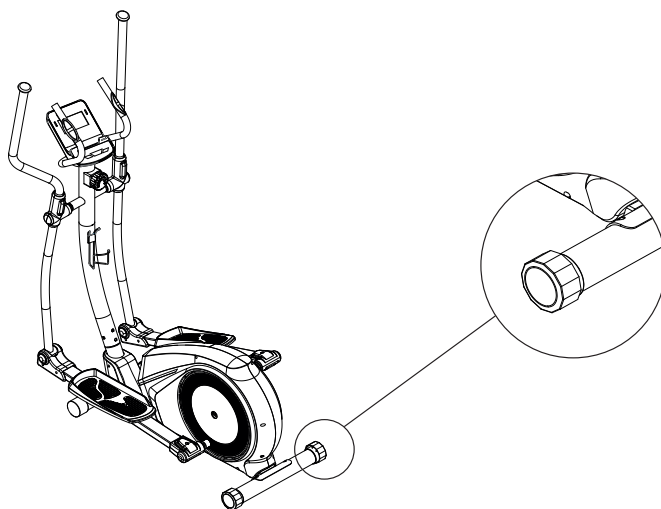
RESISTANCE ADJUSTMENT

Adjust the resistance level to your individual needs with adjustment knob.



LEVELING

Adjust the device setting with stabilizer, placed on the rear base.



DISPLAY VIEW



SYMBOLS ON THE DISPLAY

TIME	Displays your training time. Range 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Displays your current speed during exercise. Range 0.0-99.9 km/h.
DISTANCE	Displays the current distance during training. Range 0.00-9999 km.
CALORIES	Displays calories burned during training. Range 0.0-9999 kcal.
ODOMETER (ODO)	Displays the total distance from battery installation to exhaustion. The value will reset to zero when the batteries are replaced. Range 0.0-9999 km.
PULSE (PUL)	Displays the measured pulse. Range 40-240 bpm. To take a measurement, hold the pulse sensors with both hands and wait 30 seconds for the best measurement.

Note: Pulse measurement results cannot be treated as medical data and used for diagnostic purposes.

BUTTONS FEATURES

The computer will turn on if any button is pressed. The computer automatically displays the parameters every 4 seconds. The computer shuts down automatically after 4 minutes if no buttons are pressed.

MODE	Confirms a setting or selection. To clear time, distance and calorie data, press and hold MODE for 2 seconds.
SET	It allows you to start the countdown function of the selected parameter: TIME, DISTANCE or CALORIES.
CLEAR (RESET)	Resets the settings. To reset the settings, press and hold the button for 3 seconds.
ON/OFF (START/STOP)	Starts or ends a workout.

1. Regular maintenance of the device should be considered. It should be carried out at least every 20 hours of operation of the device.
2. Maintenance includes:
 - checking on moving parts of the equipment and keeping them greased. It is recommended to use bicycle bearing greases or multi-component greases for fitness equipment.
 - taking care of other parts of the device, i.e.tightening bolts and nuts,
 - checking power cords (if present in the device) for damage.
3. To clean the equipment it's recommended to use a soft cloth slightly moistened with water or possibly with soap and water. Do not use strong substances or sharp cleaning materials that can damage the equipment. Particular care should be taken with plastic components.
4. After each use, remove all traces of sweat and dirt from the device.

GB TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The computer doesn't display data.	1. Disassemble the computer and check if the cables are correctly connected and are not damaged. 2. Check if the batteries are inserted correctly. 3. If batteries in the computer are exhausted replace them with the new ones.
The device makes disturbing sounds during use.	Check if all parts of the device are installed correctly. Tighten the screws.
The computer doesn't display the heartbeat or the values are incorrect.	1. Make sure that the pulse sensor and computer cables are properly connected. 2. To ensure correct pulse reading, hold both hands on the sensors. Remember that the measurements may be slightly inaccurate. Do not clamp your hands on the sensors too much as it may cause measurement errors.
The equipment is unstable.	Turn the end of the rear stabilizer to level the device.

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://www.hop-sport.de/reklamation/>
 - in writing to the correspondence address:
Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg
Germany
 - by an email: service@hop-sport.de
2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send device for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

GB ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.



To protect the environment, take used batteries to the recycling facility. Do not discard used batteries to your household rubbish bins. In this way you will contribute to environmental protection.



Used electrical devices(including the computer in this item) are recyclable materials-you must not discard them to your household waste as they may contain dangerous substances for human health and environment! We kindly ask you for your active help in economical management of natural resources and environmental protection by handing over the used electrical devices to the right recycling facility.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.
2. Produkt wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie przeznaczone tylko do użytku domowego, przez osoby dorosłe. Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci. Podczas treningu niepełnoletni powinni przebywać pod nadzorem dorosłych.
4. Urządzenie należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego.
5. Należy unikać kontaktu komputera z wodą, gdyż może spowodować jego uszkodzenie lub powstanie spięcia elektrycznego.
6. Sprzęt nie jest odpowiedni do celów rehabilitacyjnych.
7. Ze sprzętu jednocześnie może korzystać jedna osoba.
8. Ustaw sprzęt na poziomej, stabilnej, równej, czystej i wolnej od innych przedmiotów powierzchni.
9. Zaleca się stosowanie pod sprzęt dywanu, maty lub innego podkładu ochraniającego na podłogę.
10. Umieść odpowiednią podstawę (np. gumową matę, drewnianą podstawę itp.) pod urządzeniem w obszarze montażu, aby uniknąć zabrudzenia.
11. Przed rozpoczęciem treningu, sprawdź, czy urządzenie jest kompletne oraz czy wszystkie jego części znajdują się na swoich miejscach.
12. Jeśli cierpisz na jakiegokolwiek dolegliwości zdrowotne/choroby przewlekłe, albo jeśli jest to pierwszy trening na tego typu sprzęcie, przed rozpoczęciem treningów, skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą. Niewłaściwy lub nadmierny trening może spowodować uszczerbek na zdrowiu.
13. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, wykonaj rozgrzewkę.
14. Jeżeli podczas wykonywania ćwiczeń na urządzeniu odczuwasz ból, nieregularne bicie serca, płytkość oddechu, zawroty głowy lub mdłości, natychmiast przestań ćwiczyć. Przed kontynuowaniem ćwiczeń, powinienes zasięgnąć porady lekarza.
15. Nie zakładaj długich, luźnych ubrań, które mogłyby zostać wciągnięte przez ruchome elementy urządzenia.
16. Pamiętaj o zapięciu pasów umieszczonych na pedałach.
17. Używaj urządzenia wyłącznie, gdy jest sprawne technicznie. Jeżeli znajdziesz wadliwe komponenty lub usłyszysz niepokojący dźwięk, dochodzący z urządzenia podczas użytkowania, przestań ćwiczyć. Nie używaj urządzenia, dopóki problem nie zostanie usunięty.
18. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji urządzenia, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów skontaktuj się z serwisem (dane kontaktowe podane są w dalszej części instrukcji).
19. Minimalna wolna przestrzeń wymagana do bezpiecznej pracy urządzenia wynosi nie mniej niż dwa metry.
20. Maksymalna dopuszczalna waga użytkownika wynosi 120 kg.
21. Urządzenie zostało wykonane zgodnie z normą PN-EN ISO 20957-9:2017-03 w klasie H. C.

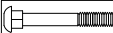
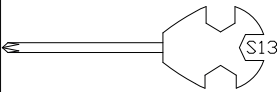
LISTA CZĘŚCI

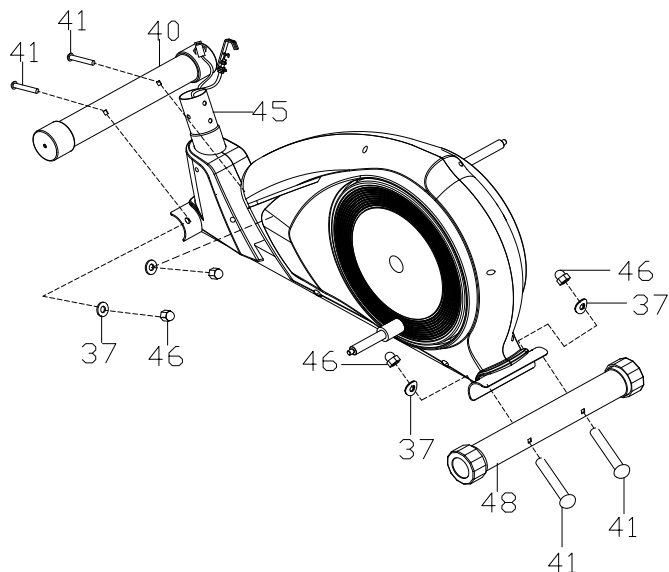
Nr	Opis	Szt.
1.	Komputer	1
4.	Łączenie na środku kierownicy	1
8.	Podkładka D8	4
9.	Śruba M8×30×S6	2
10.	Zacisk 71×58×40	1
12.	Pręt pomiaru pulsu	1
14 L/R	Uchwyt	2
16 L/R	Oślonka na uchwyt (lewa/prawa)	2
17.	Śruba M8×16×S14	2
18.	Śruba ø8×27.5×H4×M6	4
19.	Śruba M8×16×S14	2
20.	Podkładka D8×ø32×2	2
21 L/R	Kolumna uchwytu (lewa/prawa)	2
25.	Słupki kierownicy	1
28.	Śruba M4×12	4
29.	Przewód	1
30 L/R	Oślonka na uchwyt (lewa/prawa)	2
31.	Śruba M8×75×13×S14	2
34.	Podkładka D8×ø16×1.5	4
35.	Nakrętka M8×H7.5×S13	5
36.	Przewód napięcia	1
37.	Podkładka D8×ø20×2×R30	8

Nr	Opis	Szt.
38.	Śruba M8×16×S6	4
40.	Przedni stabilizator	1
41.	Śruba M8×73×20×H5	4
43.	Przewód czujnika	1
44.	Drut napinający	1
45.	Główna rama	1
46.	Nakrętka M8×H16×S13	4
48.	Tyłny stabilizator	1
49.	Śruba ST4.2×19	4
50 L/R	Zatyczka stabilizatora (lewa/prawa)	2
52 L/R	Podstawa pedału	2
53 L/R	Pedał	2
54.	Śruba M8×45×20×S14	4
55 L/R	Zatyczka stabilizatora (lewa/prawa)	2
56.	Nakrętka M10×1.25×H9.5×S17	2
57.	Podkładka D10×ø32×2	2
58.	Śruba z łbem krzyżowym M5×10×ø8	4
59 L/R	Zatyczka stabilizatora (lewa/prawa)	2
61 L/R	Zatyczka stabilizatora (lewa/prawa)	2
110.	Uchwyt na butelkę	1
111.	Śruba M5×12	2

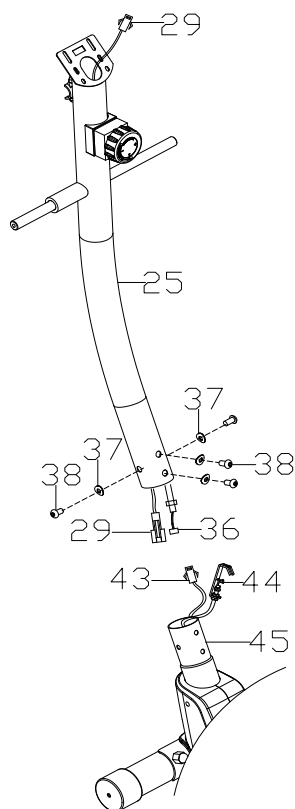
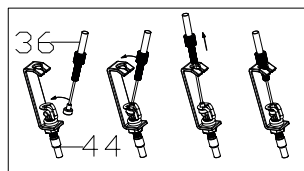
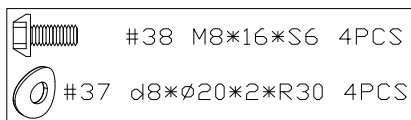
SCHEMAT MONTAŻU

- 1** Przymocuj przedni stabilizator (40) i tylny stabilizator (48) do ramy głównej (45) za pomocą śruby (41), podkładki (37) i nakrętki (46).

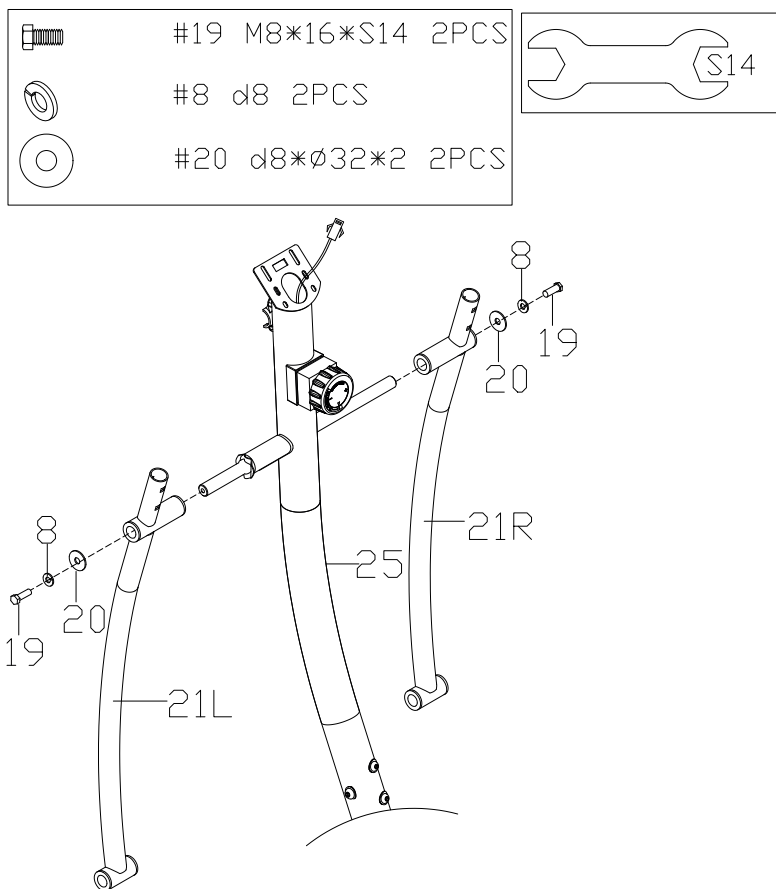
	#41 M8*73*20*H5 4PCS	
	#37 d8*Ø20*2*R30 4PCS	
	#46 M8*H16*S13 4PCS	



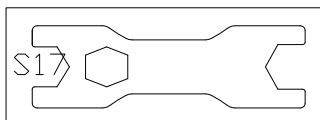
- 2** Połącz przewód napięcia (36) z drutem napinającym (44). Połącz przewód (29) z przewodem czujnika (43). Włóż słupkę kierownicy (25) do ramy głównej (45), a następnie zabezpiecz je śrubą (38) i podkładką (37).



- 3** Przymocuj kolumnę uchwytu (lewa/prawa) (21L/R) do słupka kierownicy (25), a następnie zabezpiecz je śrubą (19), podkładką (8) i podkładką (20).

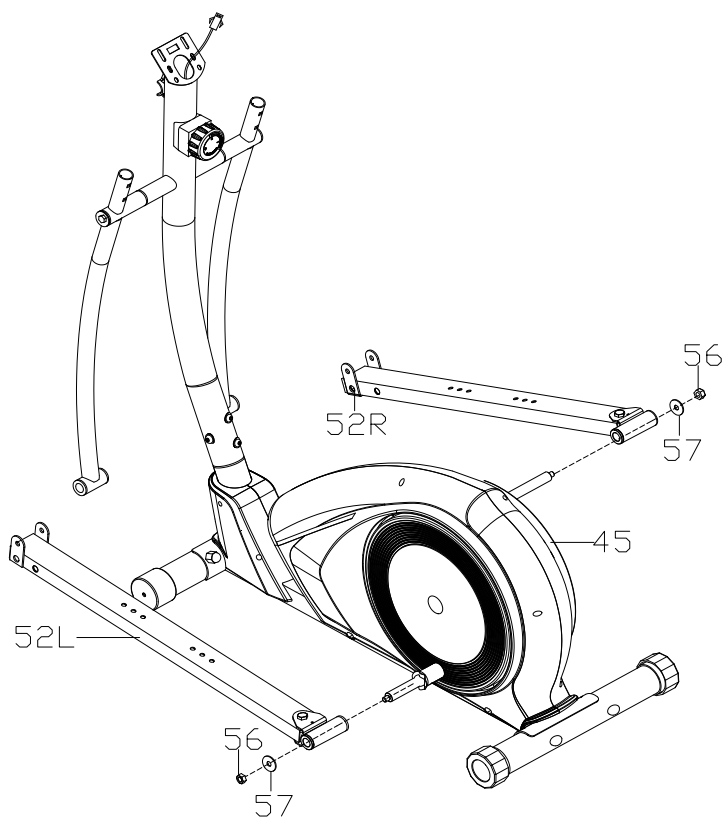


4 Zabezpiecz podstawę pedału (52L/R) na ramie głównej (45) za pomocą nakrętki (56) i podkładki (57).

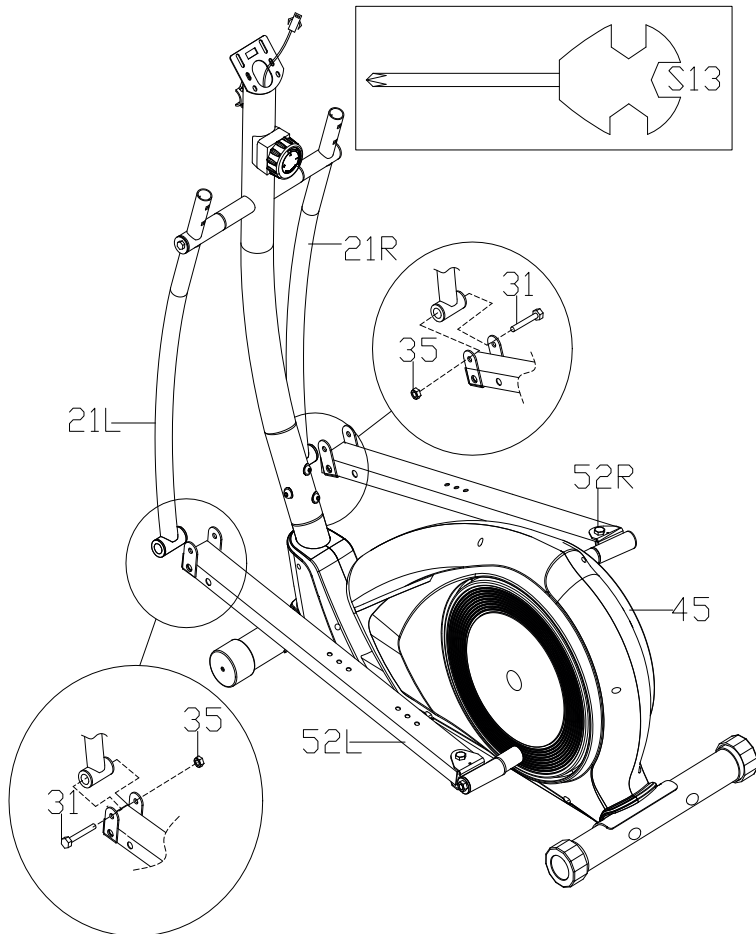
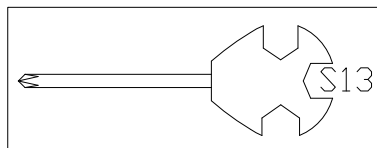
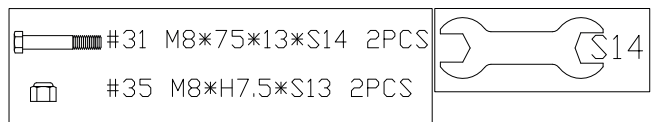


#56 M10*1.25*H9.5*S17 2PCS

#57 $\varnothing 10 \times \varnothing 32 \times 2$ 2PCS

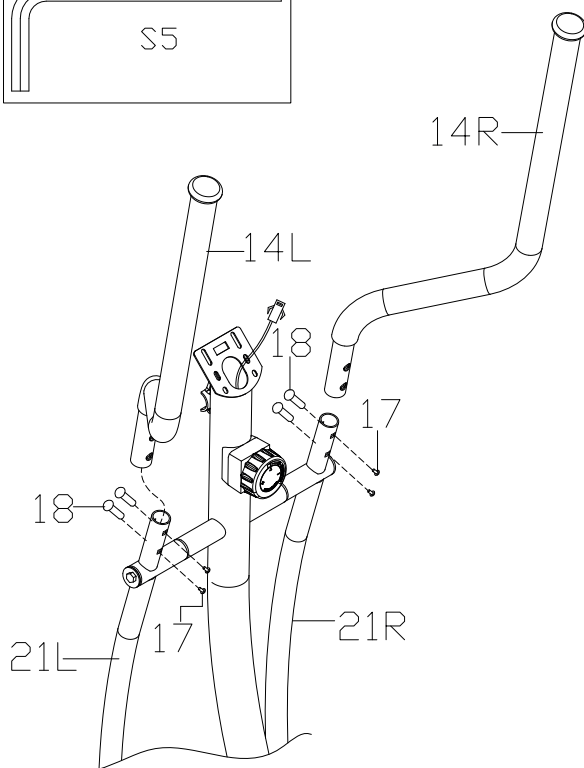
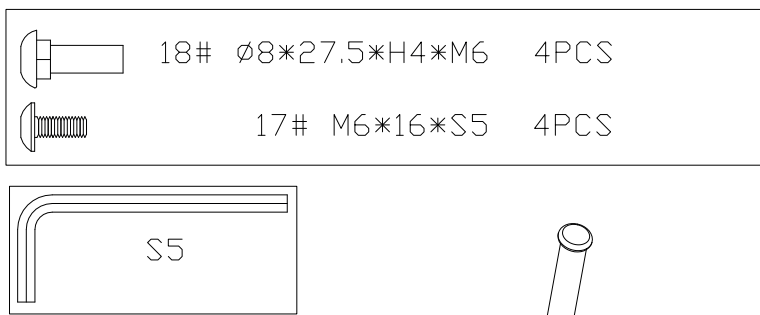


- 5** Zamocuj kolumnę uchwytu (lewa/prawa) (21L/R) na podstawie pedału (52L/R) za pomocą śruby (31) i nakrętki (35).



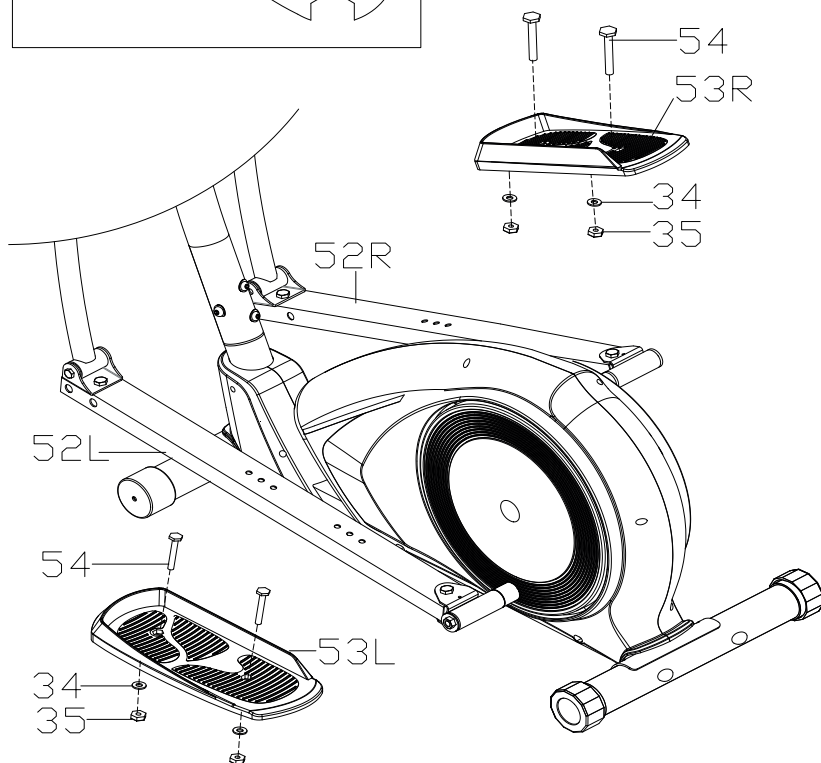
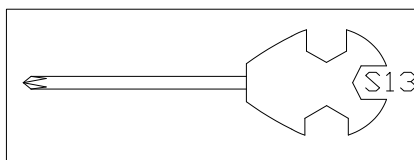
6

Przymocuj uchwyt (14L/R) do kolumny uchwytu (21L/R) za pomocą śruby (18) i śruby (17).



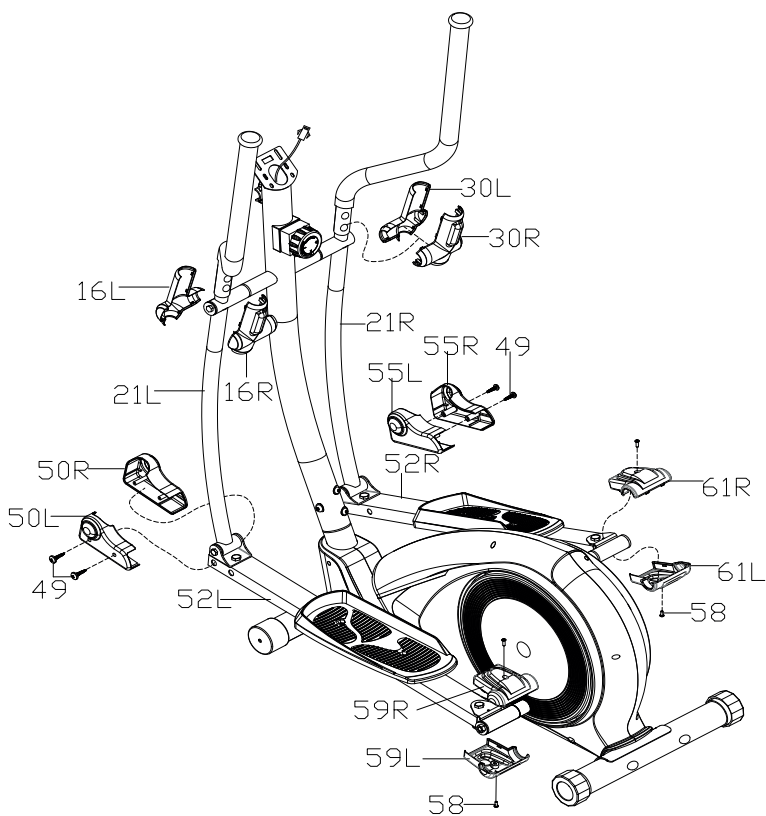
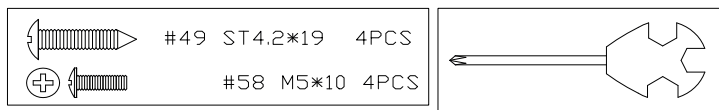
- 7** Przymocuj pedał (53L/R) do podstawy pedału (52L/R) za pomocą śruby (54), podkładki (34) i nakrętki (35).

	#54 M8*45*20*S14 4PCS
	#34 d8*Ø16*1.5 4PCS
	#35 M8*H7.5*S13 4PCS

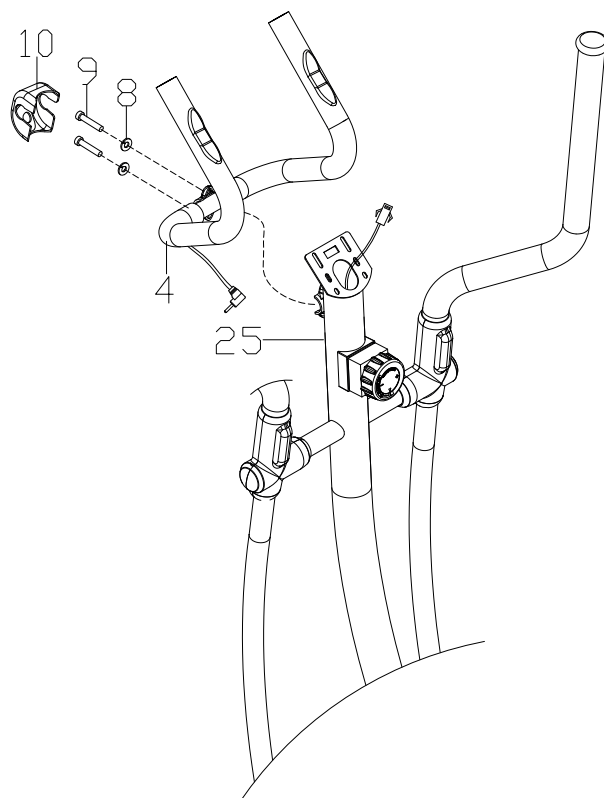


8

Przymocuj zatyczkę stabilizatora (59L/R, 61L/R) do podstawy pedału (52L/R) za pomocą śruby (58).
Przymocuj zatyczkę stabilizatora (50L/R, 55L/R) do podstawy pedału (52L/R) za pomocą śruby (49).
Przymocuj osłonkę na uchwyt (lewa/prawa) (16L/R, 30L/R) do kolumny uchwytu (21L/R).

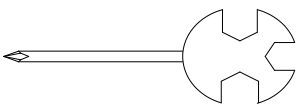


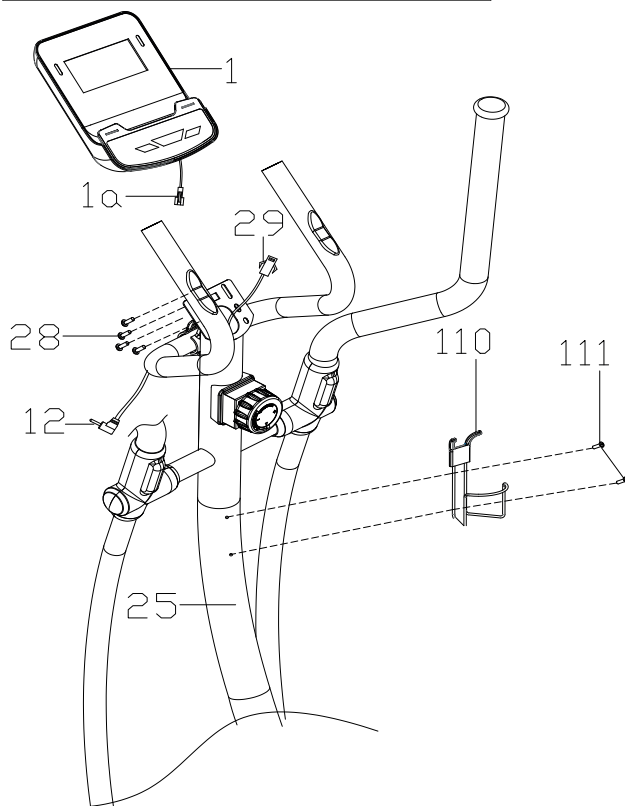
- 9** Zamocuj łączenie na środku kierownicy (4) do słupka kierownicy (25) za pomocą śruby (9) i podkładki (8), a następnie ukryj zacisk kierownicy (10).



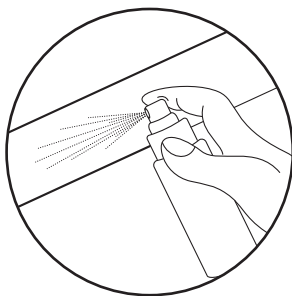
10

Podłącz przewód komputera (1a) i przewód (29). Zamontuj komputer (1) na słupku kierownicy (25) za pomocą śruby (28) i podkładki (62), następnie podłącz pręt pomiaru pulsu (12) do komputera (1). Zamontuj uchwyt na butelkę (110) na słupku kierownicy (25) za pomocą śruby (111).

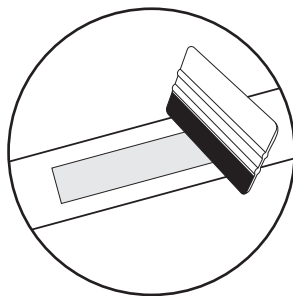
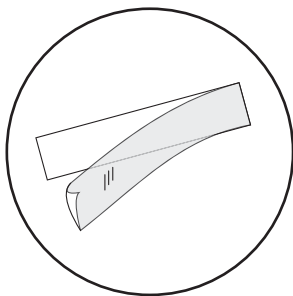
	#28	M5*10	4PCS	
	#111	M5*12	2PCS	



1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odtłuszczania. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.



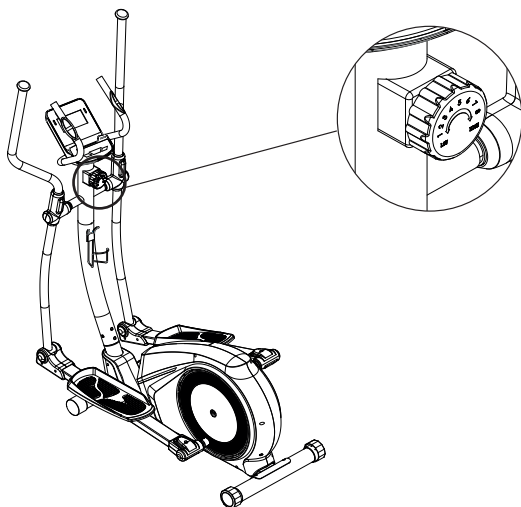
2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.



3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

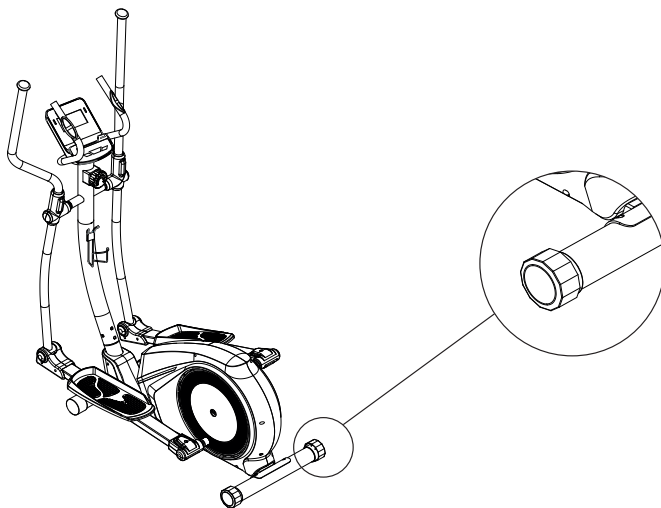
REGULACJA OPORU

Dostosuj poziom oporu do swoich indywidualnych potrzeb za pomocą pokrętki regulacyjnej, znajdującego się na kolumnie kierownicy.



POZIOMOWANIE

Dostosuj ustawienie urządzenia za pomocą stabilizatora, znajdującego się na tylnej podstawie.



WIDOK WYŚWIETLACZA



OZNACZENIA NA WYŚWIETLACZU

TIME	Wyświetla czas treningu. Zakres 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Wyświetla aktualną prędkość podczas ćwiczenia. Zakres 0.0-99.9 km/h.
DISTANCE	Wyświetla aktualny dystans podczas treningu. Zakres 0.00-9999 km.
CALORIES	Wyświetla spalone kalorie podczas treningu. Zakres 0.0-9999 kcal.
ODOMETER (ODO)	Wyświetla całkowity dystans od instalacji baterii do jej wyczerpania. Wartość zresetuje się do zera po wymianie baterii. Zakres 0.0-9999 km.
PULSE (PUL)	Wyświetla mierzony puls. Zakres 40-240 bpm. Aby dokonać pomiaru chwycić obiema rękami za sensory pulsu i odczekać 30 sekund do uzyskania najlepszego pomiaru.

Uwaga: Wyniki pomiaru pulsu nie mogą być traktowane jako dane medyczne i wykorzystywane w celach diagnostycznych.

FUNKCJE PRZYCISKÓW

Komputer włączy się, jeżeli naciśnięty zostanie dowolny przycisk. Komputer automatycznie wyświetla parametry co 4 sekundy. Komputer wyłącza się automatycznie po 4 minutach, jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty.

MODE	Potwierdza ustawienia lub wybór. Aby wyczyścić dane dotyczące czasu, dystansu i wartości kalorii naciśnij i przytrzymaj MODE przez 2 sekundy.
SET	Umożliwia uruchomienie funkcji odliczania wybranego parametru: czasu (TIME), dystans (DISTANCE) lub kalorii (CALORIES).
CLEAR (RESET)	Resetuje ustawienia. Aby zresetować ustawienia naciśnij i przytrzymaj 3 sekundy przycisk.
ON/OFF (START/STOP)	Rozpoczyna lub kończy trening.

1. Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia. Powinna być ona przeprowadzana nie rzadziej niż co 20 godzin pracy sprzętu.
2. Konserwacja obejmuje kontrolę:
 - ruchomych części urządzenia, tj. sprawdzenie, czy są one odpowiednio nasmarowane. Jeżeli nie, należy je nasmarować. Zaleca się stosowanie specjalnych smarów do łożysk rowerowych lub smarów przeznaczonych do sprzętów fitness.
 - pozostałych części urządzenia, tj. dokręcenie śrub i nakrętek,
 - przewodów zasilających (jeżeli występują w urządzeniu), pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
3. Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej wodą lub ewentualnie wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków ani ostrych materiałów czyszczących, które mogą uszkodzić sprzęt. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.
4. Po każdym użytkowaniu należy usunąć z urządzenia wszelkie ślady potu i zanieczyszczeń.

PL ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Komputer nie wyświetla danych.	1. Zdemontuj komputer i sprawdź, czy przewody są prawidłowo połączone i czy nie są uszkodzone. 2. Sprawdź, czy baterie są prawidłowo umieszczone. 3. Baterie w komputerze mogą być wyczerpane. Wymień je na nowe.
Urządzenie w trakcie użytkowania wydaje niepokojące dźwięki.	Sprawdź, czy wszystkie części urządzenia są prawidłowo zamontowane. Dokręć śruby.
Komputer nie wyświetla pulsu lub wyświetlane wartości są nieprawidłowe.	1. Upewnij się, czy przewody sensora pulsu i komputera są prawidłowo połączone. 2. By zapewnić prawidłowy odczyt pulsu, przytrzymaj obie dłonie na sensorach. Pamiętaj, że pomiary systemu monitorowania tętna mogą być niedokładne. 3. Nie zaciskaj dłoni na sensorach zbyt mocno. Może to powodować błędy w pomiarach.
Sprzęt jest niestabilny.	Przekręć kocówkę tylnego stabilizatora, by wypoziomować urządzenie.

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://www.hop-sport.pl/serwis/>
- pisemnie na adres korespondencyjny:

Hegen Distribution Sp. z o.o.

ul. Sportowa 3a

32-080 Zabierzów

Polska

- pocztą elektroniczną: **serwis@hop-sport.com**

2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania urządzenia do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.

PL OCHRONA ŚRODOWISKA



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.



Aby chronić środowisko, należy oddać zużyte baterie do wydzielonego punktu składowania surowców wtórnych. Nie należy wyrzucać zużytych baterii do domowych koszy na śmieci. Przyczynią się Państwo w ten sposób do ochrony środowiska.



Zużyte urządzenia elektryczne (w tym urządzeniu komputer) są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. Plnú bezpečnosť a účinnosť použitia je možné dosiahnuť za predpokladu, že zariadenie je zmontované a používané v súlade s týmito pokynmi. Nezabudnite informovať všetkých používateľov zariadenia o všetkých obmedzeniach, varovaniach a bezpečnostných opatreniach. Nie sme zodpovední za problémy alebo zranenia spôsobené konaním v rozpore s pravidlami stanovenými v tejto príručke.
2. Výrobok sa môže používať iba na určený účel.
3. Zariadenie je určené iba na použitie v domácnosti dospelými osobami. Nenechávajte zariadenie na mieste prístupnom deťom. Počas tréningu by deti mali byť pod dohľadom dospelých.
4. Prístroj by mal byť skladovaný na suchom a teplom mieste mimo priameho slnečného žiarenia.
5. Vyvarujte sa kontaktu počítača s vodou, pretože voda by ho mohla poškodiť alebo spôsobiť skrat.
6. Zariadenie nie je vhodné na rehabilitačné účely.
7. Zariadenie môže používať naraz jedna osoba.
8. Zariadenie umiestnite na rovný, stabilný a čistý povrch.
9. Pre ochranu podlahy pod zariadením odporúčame umiestniť koberec, rohož alebo inú podložku.
10. Aby ste zabránili znečisteniu v montážnej oblasti použite pod zariadením zodpovednú podložku (gumovú, drevenú a pod).
11. Pred začatím tréningu sa uistite, či je zariadenie kompletné a či sú všetky časti na svojom mieste.
12. Ak máte akékoľvek zdravotné problémy / chronické ochorenia alebo ak ide o váš prvý tréning na tomto type vybavenia, pred začatím cvičenia sa poraďte so svojim lekárom. Nesprávny alebo nadmerný tréning môže spôsobiť zranenie.
13. Pred použitím zariadenia sa zahrejte.
14. Ak počas cvičenia na prístroji pociťujete bolesť, nepravidelný pulz, dýchavičnosť, závraty alebo nevoľnosť, okamžite prestaňte cvičiť. Pred pokračovaním v cvičení by ste mali vyhľadať lekársku pomoc.
15. Nenoste dlhé, voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť v pohyblivých častiach.
16. Nezabudnite na zapnutie pásov na pedáloch.
17. Zariadenie používajte iba vtedy, keď je v poriadku z technickej stránky. Ak počas používania zistíte poškodenie niektorých komponentov alebo budete počuť rušivý zvuk zo zariadenia, prestaňte cvičiť. Nepoužívajte zariadenie, kým sa problém nevyrieši.
18. Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia okrem tých, ktoré sú popísané v tejto príručke. V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte servis (kontaktné údaje sú uvedené ďalej v príručke).
19. Minimálny voľný priestor potrebný na bezpečnú prevádzku zariadenia nie je menší ako dva metre.
20. Maximálna povolená hmotnosť používateľa je 120 kg.
21. Zariadenie bolo vyrobené v súlade s normou PN-EN ISO 20957-9:2017-03.

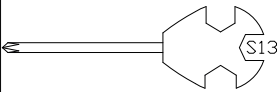
Zoznam dielov

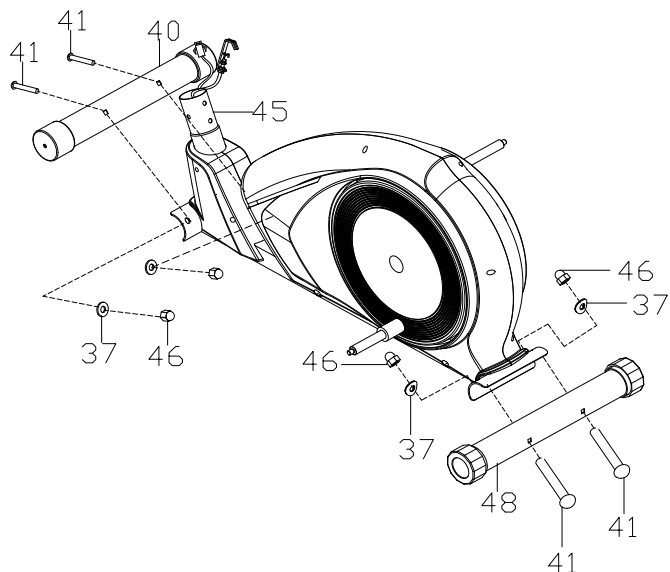
Č.	Popis	Ks.
1.	Počítač	1
4.	Spojovací diel v strede riadidiel	1
8.	Podložka D8	4
9.	Skrutka M8×30×S6	2
10.	Svorka 71×58×40	1
12.	Kábel merania pulzu	1
14 L/R	Držiak	2
16 L/R	Kryt rukoväti (ľavý/pravý)	2
17.	Skrutka M8×16×S14	2
18.	Skrutka ø8×27.5×H4×M6	4
19.	Skrutka M8×16×S14	2
20.	Podložka D8×ø32×2	2
21L/R	Stĺpik rukoväti (ľavý/pravý)	2
25.	Stĺpik volantu	1
28.	Skrutka M4×12	4
29.	Kábel	1
30 L/R	Kryt na rukoväť (ľavý / pravý)	2
31.	Skrutka M8×75×13×S14	2
34.	Podložka D8×ø16×1.5	4
35.	Matica M8×H7.5×S13	5
36.	Napäťový kábel	1
37.	Podložka D8×ø20×2×R30	8
38.	Skrutka M8×16×S6	4
40.	Predný stabilizátor	1
41.	Skrutka M8×73×20×H5	4

Č.	Popis	Ks.
43.	Kábel snímača	1
44.	Napínací drôt	1
45.	Hlavný rám	1
46.	Matica M8×H16×S13	4
48.	Zadný stabilizátor	1
49.	Skrutka ST4.2×19	4
50L/R	Koncovka stabilizátora (ľavá/pravá)	2
52 L/R	Základňa pedálu	2
53 L/R	Pedál	2
54.	Skrutka M8×45×20×S14	4
55 L/R	Koncovka stabilizátora (ľavá/pravá)	2
56.	Matica M10×1.25×H9.5×S17	2
57.	Podložka D10×ø32×2	2
58.	Skrutka M5×10×ø8	4
59 L/R	Zástrčka stabilizátora (ľavá/pravá)	2
61 L/R	Zástrčka stabilizátora (ľavá/pravá)	2
110.	Držiak na fľašu	1
111.	Skrutka M5×12	2

NÁVOD NA MONTÁŽ

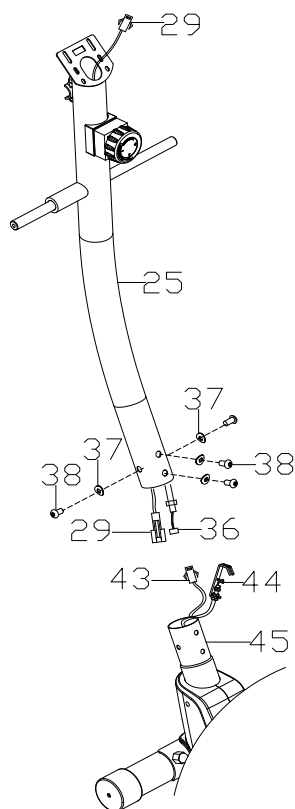
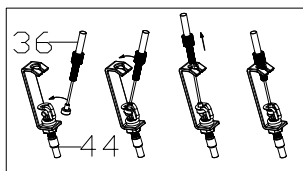
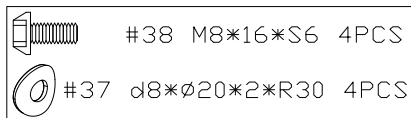
- 1** Pripevnite predný stabilizátor (40) a zadný stabilizátor (48) k hlavnému rámu (45) pomocou skrutky (41), podložky (37) a matice (46).

	#41 M8*73*20*H5 4PCS	
	#37 d8*Ø20*2*R30 4PCS	
	#46 M8*H16*S13 4PCS	

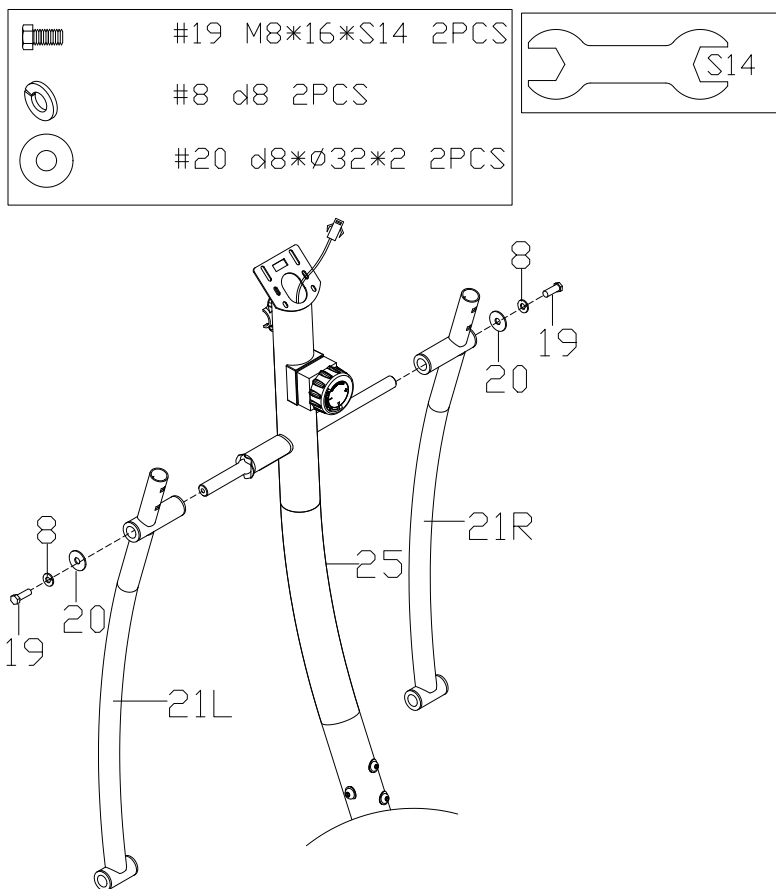


2

Spojte napáťový kábel (36) s napíacím drôtom (44). Spojte kábel (29) s káblom snímača (43). Vložte stĺpik volantu (25) do hlavného rámu (45), a následne ho zaistite skrutkou (38) a podložkou (37).

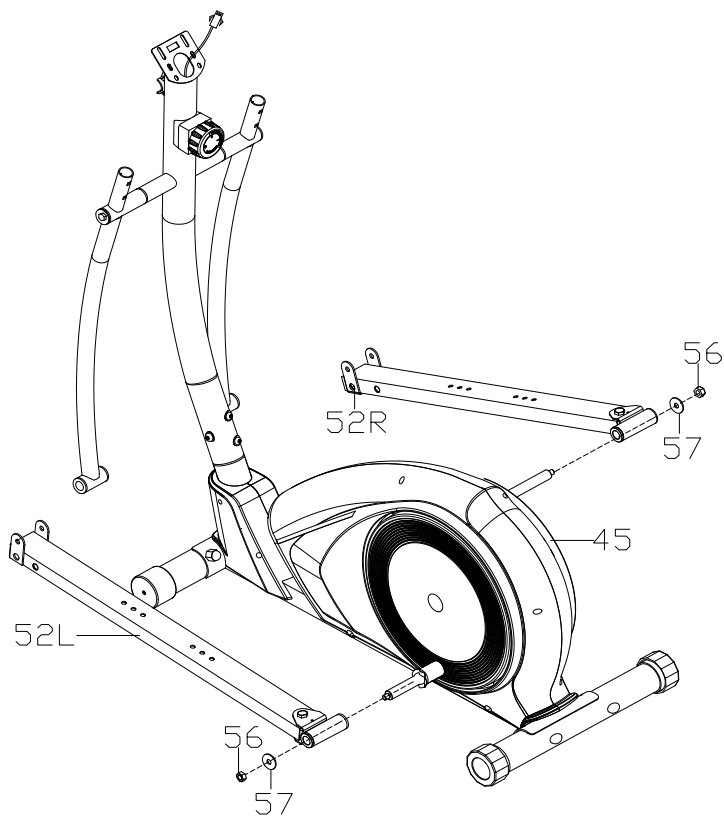
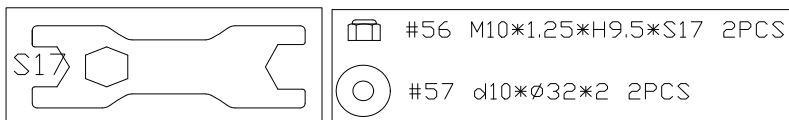


- 3** Pripevnite stĺpiky rukovätí (ľavý/pravý) (21L/R) k stĺpiku volantu (25), a následne ich zaistíte skrutkou (19), podložkou (8) a podložkou (20).

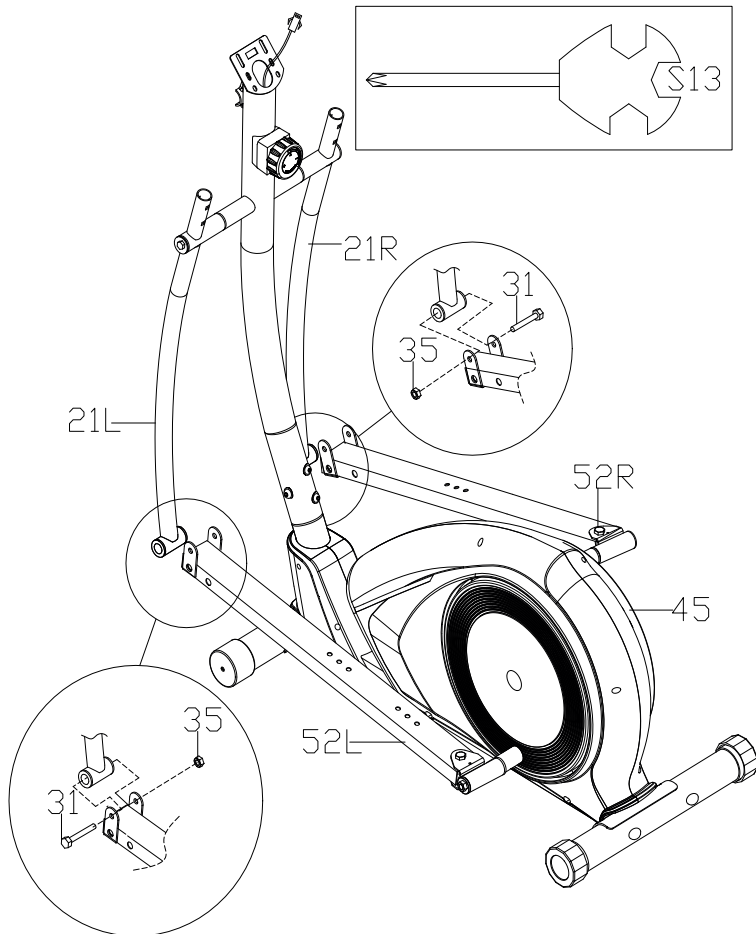
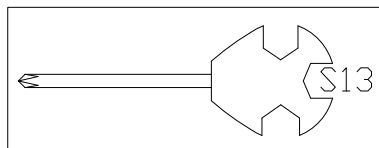
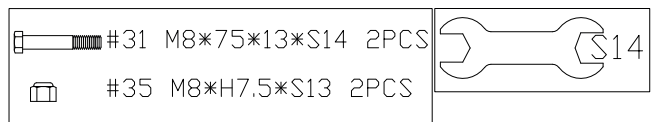


4

Zaistíte základňu pedálu (52L/R) na hlavnom ráme (45) pomocou matice (56) a podložky (57).

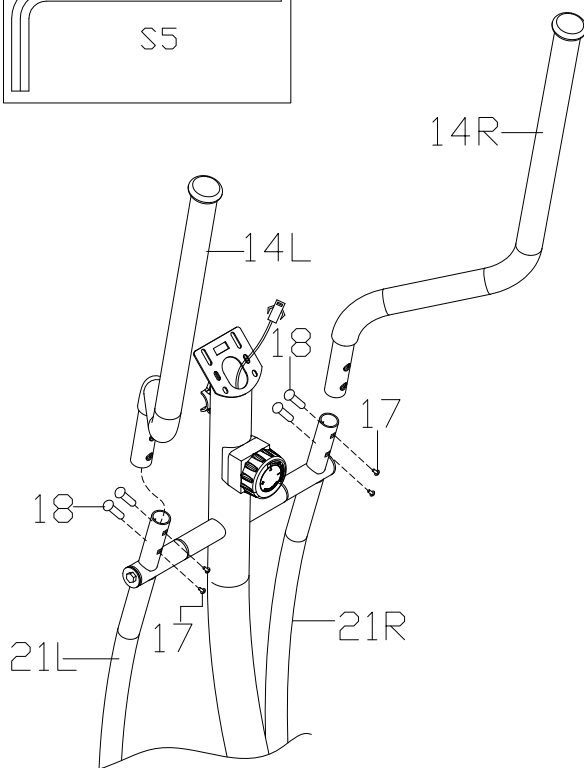
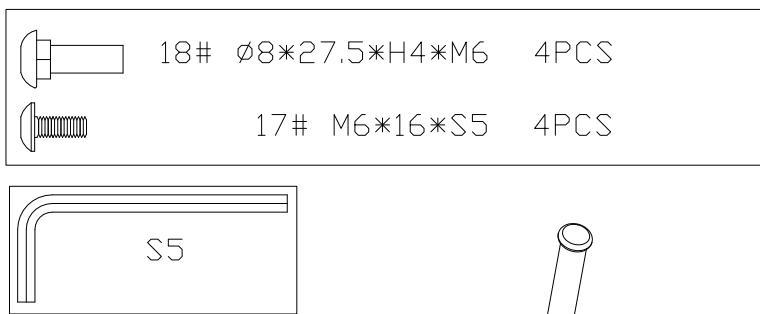


- 5** Pripevnite stĺpiky rukovätí (ľavý / pravý) (21L/R) k základni pedálov (52L/R) pomocou skrutky (31) a matice (35).



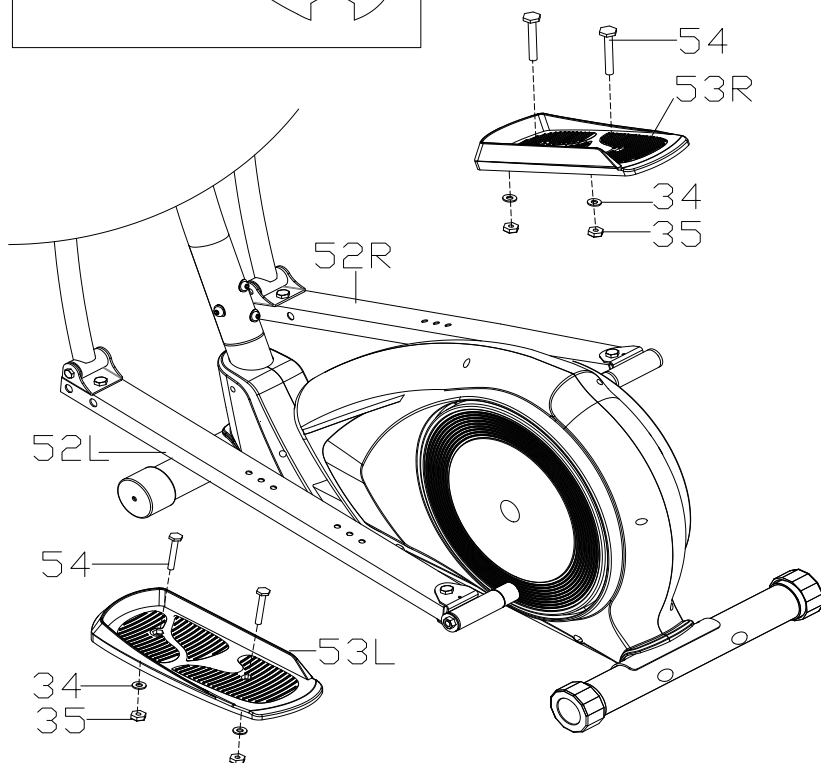
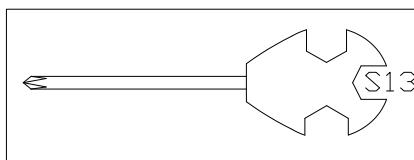
6

Pripevnite rukoväť (14L/R) k stĺpiku rukoväti (21L/R) pomocou skrutky (18) a skrutky (17).



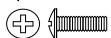
7 Pripevnite pedál (53L/R) k základní pedálu (52L/R) pomocou skrutky (54), podložky (34) a matice (35).

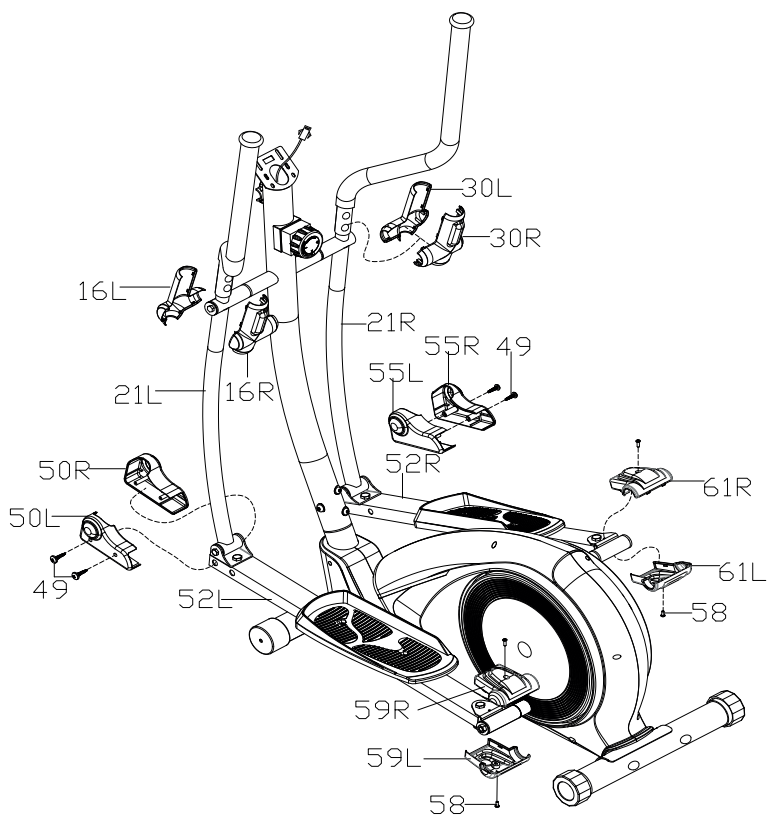
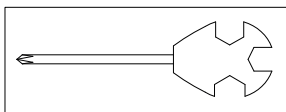
	#54 M8*45*20*S14 4PCS
	#34 d8*Ø16*1.5 4PCS
	#35 M8*H7.5*S13 4PCS



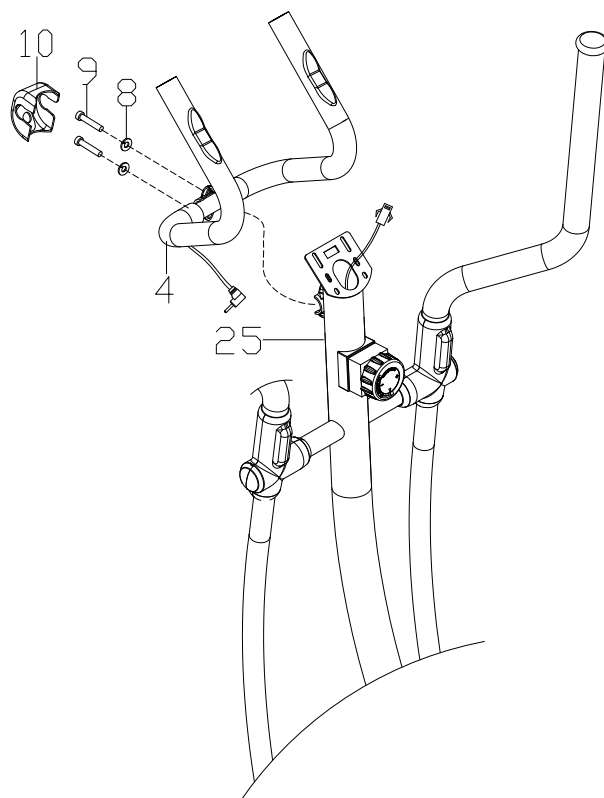
8

Pripevnite koncovky stabilizátora (59L/R, 61L/R) k základni pedálu (52L/R) pomocou skrutky (58).
 Pripevnite koncovky stabilizátora (50L/R, 55L/R) k základni pedálu (52L/R) pomocou skrutky (49).
 Pripevnite kryt rukoväte (lewa/prawa) (16L/R, 30L/R) k stĺpiku rukoväti (21L/R).

	#49 ST4.2*19 4PCS
	#58 M5*10 4PCS



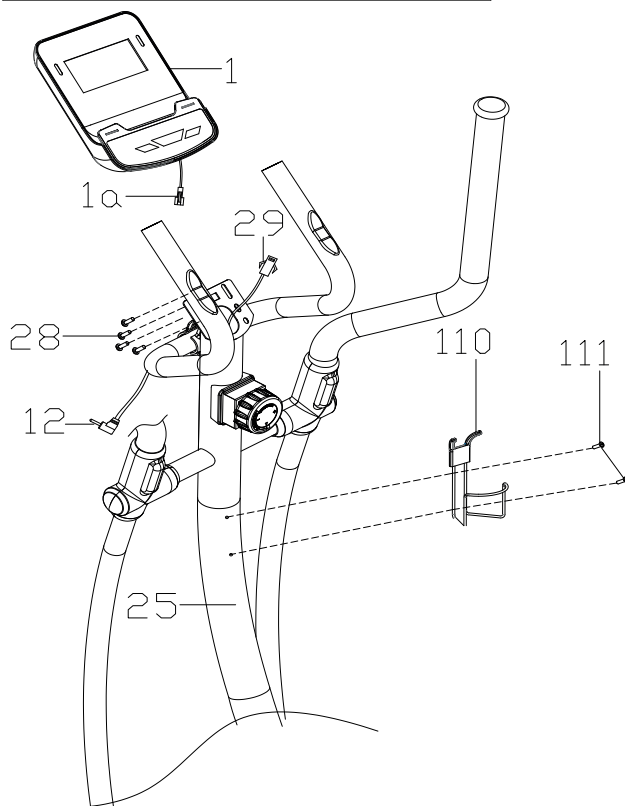
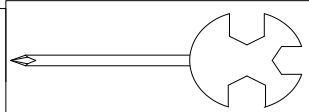
- 9** Pripevnite spojovací diel v strede riadidiel (4) k stĺpiku volantu (25) pomocou skrutky(9) a podložky (8), a následne schovajte svorku (10).



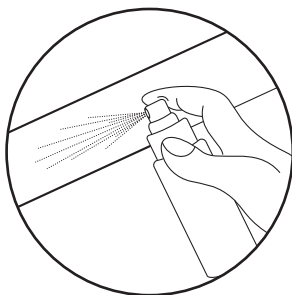
10

Pripojte kábel počítača (1a) a kábel (29). Namontujte počítač (1) na stĺpik riadidiel (25) pomocou skrutky (28) a podložky (62), potom kábel merania pulzu (12) k počítaču (1). Namontujte držiak fľaše (110) na stĺpik volantu (25) pomocou skrutky (111).

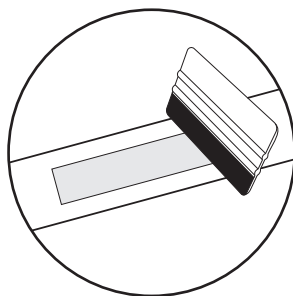
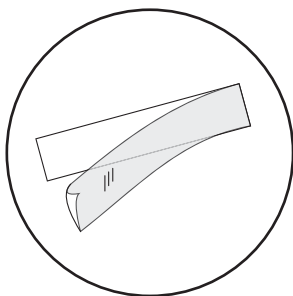
	#28	M5*10	4PCS
	#111	M5*12	2PCS



1. Pre správnu aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.



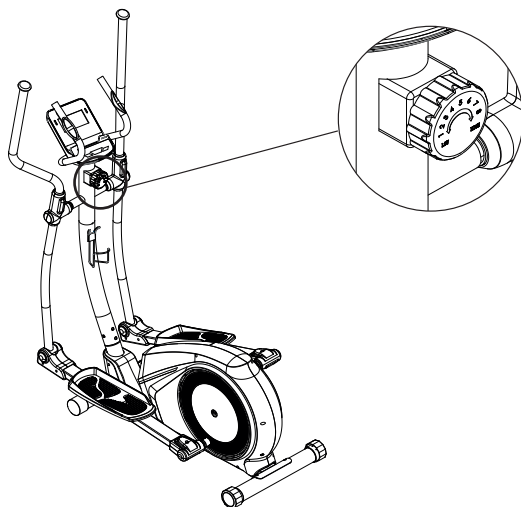
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajte nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.



3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

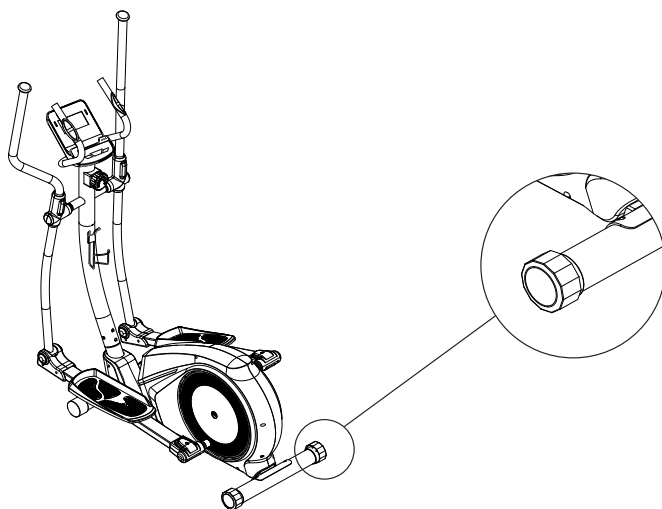
NASTAVENIE ODPORU

Pomocou otočného gombíka nastavte úroveň záťaže podľa svojich.



VYROVNÁVANIE

Nastavte zariadenie pomocou stabilizátora, ktorý sa nachádza v zadnej základni.



DISPLEJ



ÚDAJE ZOBRAZENÉ NA DISPLEJI

TIME	Zobrazuje čas tréningu. Rozsah 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Zobrazuje vašu aktuálnu rýchlosť počas cvičenia. Rozsah 0,0-99,9 km/h.
DISTANCE	Zobrazuje aktuálnu vzdialenosť počas tréningu. Rozsah 0,00-9999 km.
CALORIES	Zobrazuje spálené kalórie počas tréningu. Rozsah 0,0-9999 kcal.
ODOMETER (ODO)	Zobrazuje celkovú vzdialenosť od vloženia batérie po vybitie batérie. Po výmene batérií sa hodnota vynuluje. Rozsah 0,0-9999 km.
PULSE (PUL)	Zobrazuje nameraný pulz. Rozsah 40-240 bpm. Ak chcete vykonať meranie, držte snímače pulzu oboma rukami a počkajte 30 sekúnd, aby ste získali najlepšie meranie.

Pozor: Výsledky merania pulzu nemožno považovať za lekárske údaje a nemožno ich použiť na diagnostické účely.

FUNKCIE TLAČIDIEL

Počítač sa zapne po stlačení ľubovoľného tlačidla. Počítač automaticky zobrazuje parametre každé 4 sekundy. Ak nestlačíte žiadne tlačidlo, počítač sa po 4 minútach automaticky vypne.

MODE	Potvrďuje nastavenia alebo výbery. Ak chcete vymazať údaje o čase, vzdialenosti a kalóriách, stlačte a podržte MODE na 2 sekundy.
SET	Umožňuje spustiť funkciu odpočítavania zvoleného parametra: čas (TIME), vzdialenosť (DISTANCE) alebo kalórie (CALORIES).
CLEAR (RESET)	Resetuje nastavenia. Ak chcete obnoviť nastavenia, stlačte a podržte tlačidlo na 3 sekundy.
ON/OFF (START/STOP)	Začína alebo končí tréning.

1. Zariadenie si vyžaduje pravidelnú údržbu. Mala by byť vykonaná najmenej každých 20 hodín prevádzky zariadenia.
2. Údržba zahŕňa kontrolu:
 - pohyblivé časti zariadenia, tzn. kontrola, či sú správne namazané. Ak nie, namažte ich. Odporúča sa používať špeciálne mazivá pre ložiská bicyklov alebo pre fitnes zariadenia.
 - všetky časti zariadenia, tzn. dotiahnutie skrutiek a matíc,
 - napájacie káble (ak sú v prístroji) kvôli poškodeniu.
3. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú vodou alebo prípadne vodou s mydlom. Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky a ani materiály, ktoré môžu zariadenie poškodiť. Osobitnú pozornosť treba venovať plastovým komponentom.
4. Po každom použití odstráňte zo zariadenia všetky stopy potu a nečistôt.

SK RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenia
Počítač nezobrazuje údaje	1. Demontujte počítač a skontrolujte, či sú káble správne pripojené a či nie sú poškodené. 2. Skontrolujte, či sú batérie vložené správne. 3. Vymeňte batérie za nové.
Zariadenie vydáva rušivé zvuky počas používania.	Skontrolujte, či sú všetky časti zariadenia správne namontované. Uťahnite skrutky.
Neukazujú sa hodnoty pulzu, alebo hodnoty sú zlé.	1. Uistite sa, že prevody senzoru sú správne pripevnené. 2. Aby ste zaistili správne marenia pulzu držte obe dlane na senzoroch. Pamätajte, že systém merania pulzu nemusí byť úplne presný. 3. Príliš pevné uchopenie senzorov pulzu. Držte dlane na senzoroch pulzu a nestláčajte dlane príliš silno.
Zariadenie nie je stabilné.	Nastavte koncovku zadného stabilizátora tak, aby ste dali stroj do roviny.

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:

- prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://hop-sport.sk/info/zaruka-a-servis/>
- písomne na adresu:

Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov
Česká republika

- e-mailom: info@hop-sport.sk

2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať zariadenie na opravu do zahraničia alebo doviezť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.



Z dôvodu ochrany životného prostredia musia byť použité batérie odovzdané na mieste predaja, alebo odovzdané do určenej zberne pre skladovanie druhotných surovín. Nevyhadzujte použité batérie do domových košov na odpadky. Týmto budete prispievať k ochrane životného prostredia.



Opatrebované elektrické zariadenia (vrátane počítača) sú druhotné suroviny a nesmú sa vyhadzovať do košov a kontajnerov na domový odpad, pretože môžu obsahovať látky nebezpečné pre ľudské zdravie a životné prostredie! Prosíme o aktívnu podporu efektívneho riadenia prírodných zdrojov a ochranu životného prostredia. Použité zariadenie odovzdajte do zberne pre skladovanie druhotných surovín - použitých elektrických zariadení.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Повна безпека та ефективність використання можуть бути досягнуті за умови збірки обладнання та його використання відповідно до інструкції. Не забудьте повідомити користувачів обладнання про всі обмеження, застереження та запобіжні заходи. Ми не несемо відповідальності за проблеми або травми, спричинені порушенням правил, викладених у даній інструкції.
2. Виріб можна використовувати лише за призначенням.
3. Пристрій призначений тільки для домашнього використання дорослими. Не залишайте пристрій у місці, доступному для дітей. Під час навчання неповнолітні повинні перебувати під наглядом дорослих.
4. Пристрій слід зберігати в сухому і тепломu місці, подалі від прямих сонячних променів.
5. Уникайте контакту комп'ютера з водою, оскільки це може пошкодити його або спровокувати коротке замикання.
6. Обладнання не підходить для реабілітаційних цілей.
7. Користуватися обладнанням одночасно може лише одна людина.
8. Поставте обладнання на рівну, стійку, пряму, чисту і вільну поверхню.
9. Рекомендуємо ставити обладнання на килимок або будь-яке інше захисне покриття, щоб не пошкодити підлогу.
10. Покладіть відповідне покриття (наприклад, гумовий килимок, дерев'яне покриття тощо) під пристрій у зоні кріплення, щоб уникнути забруднення.
11. Перш ніж розпочати тренування, переконайтесь, що пристрій готовий, а всі деталі на своєму місці.
12. Якщо у вас є якісь проблеми зі здоров'ям / хронічні захворювання або якщо це ваш перший досвід роботи з даним обладнанням, перед початком тренувань проконсультуйтеся з лікарем або фахівцем. Неправильне або надмірне навантаження може спричинити травму.
13. Зробіть розминку перед тренуванням.
14. Якщо під час занять на обладнанні ви відчуваєте біль, нерегулярне серцебиття, задишку, запаморочення або нудоту, негайно припиніть тренування. Перш ніж продовжувати програму тренувань, слід звернутися до лікаря.
15. Не підбирайте для тренувань довгий вільний одяг, який може потрапити в рухомі частини.
16. Не забудьте закріпити ремені на педалях.
17. Використовуйте пристрій лише тоді, коли він технічно справний. Якщо під час використання ви виявили несправні компоненти або чуєте тривожний звук від пристрою, припиніть заняття. Не використовуйте пристрій, поки проблема не буде вирішена.
18. Не вносити жодних налаштувань чи модифікацій пристрою, за винятком описаних вище у даній інструкції. У разі виникнення проблем зверніться до сервісної служби (контактні дані надаються нижче в інструкції).
19. Щоб використання обладнання було безпечним, ви маєте мати вільний простір мінімум не менше двох метрів.
20. Максимально допустима вага користувача – 120 кг.
21. Обладнання виготовлено відповідно до стандарту PN-EN ISO 20957-9:2017-03.

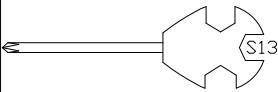
СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

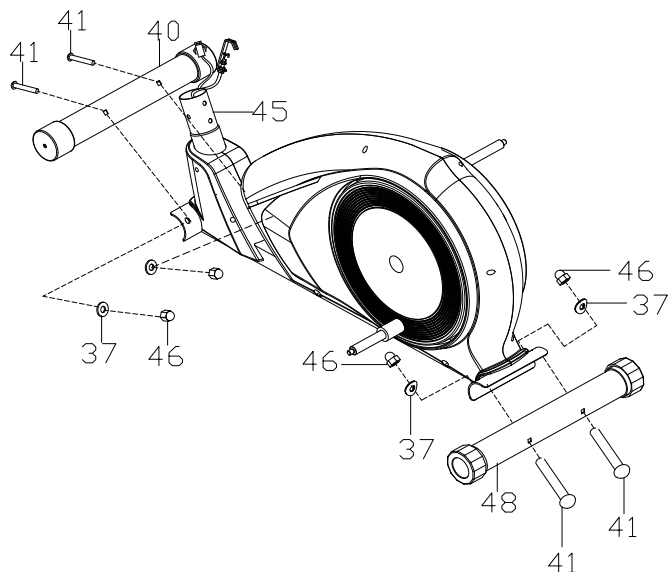
Nr	Opis	Szt.
1.	Комп'ютер	1
4.	З'єднання в центрі керма	1
8.	Плоска шайба D8	4
9.	Гвинт M8×30×S6	2
10.	Затискач 71×58×40	1
12.	Тримач для вимірювання пульсу	1
14 L/R	Тримач	2
16 L/R	Кришка ручки (ліва/права)	2
17.	Гвинт M8×16×S14	2
18.	Гвинт ø8×27.5×H4×M6	4
19.	Гвинт M8×16×S14	2
20.	Шайба D8×ø32×2	2
21L/R	Стійка (ліва/права)	2
25.	Стійка керма	1
28.	Гвинт M4×12	4
29.	Кабель	1
30 L/R	Кришка ручки (ліва/права)	2
31.	Гвинт M8×75×13×S14	2
34.	Шайба D8×ø16×1.5	4
35.	Гайка M8×H7.5×S13	5
36.	Кабель живлення	1
37.	Шайба D8×ø20×2×R30	8
38.	Гвинт M8×16×S6	4
40.	Передній стабілізатор	1

Nr	Opis	Szt.
41.	Гвинт M8×73×20×H5	4
43.	Кабель давача	1
44.	Натяжний кабель	1
45.	Основна рама	1
46.	Гайка M8×H16×S13	4
48.	Задній стабілізатор	1
49.	Гвинт ST4.2×19	4
50L/R	Ковпачок стабілізатора (лівий/правий)	2
52 L/R	Основа педалі	2
53 L/R	Педаль	2
54.	Гвинт M8×45×20×S14	4
55 L/R	Ковпачок стабілізатора (лівий/правий)	2
56.	Гайка M10×1.25×H9.5×S17	2
57.	Шайба D10×ø32×2	2
58.	Гвинт з хрестоподібною головкою M5×10×ø8	4
59 L/R	Ковпачок стабілізатора (лівий/правий)	2
61 L/R	Ковпачок стабілізатора (лівий/правий)	2
110.	Тримач пляшки	1
111.	Гвинт M5×12	2

СХЕМА МОНТАЖУ

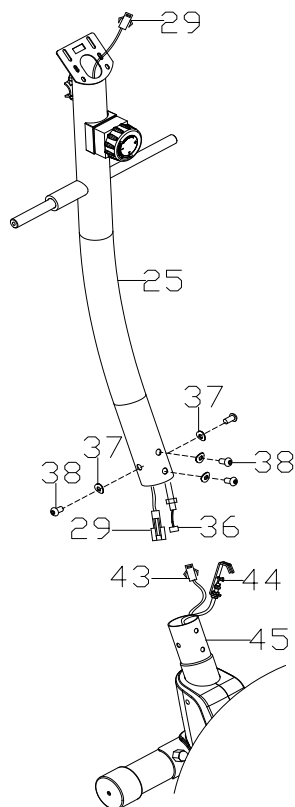
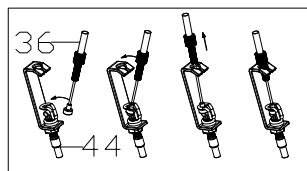
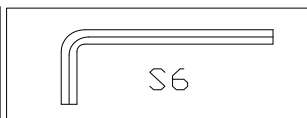
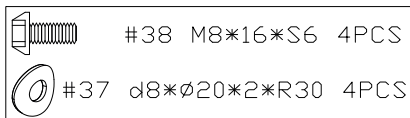
- 1** Прикріпіть передній стабілізатор (40) і задній стабілізатор (48) до основної рами (45) за допомогою болта (41), шайби (37) і гайки (46).

	#41 M8*73*20*H5 4PCS	
	#37 d8*ø20*2*R30 4PCS	
	#46 M8*H16*S13 4PCS	

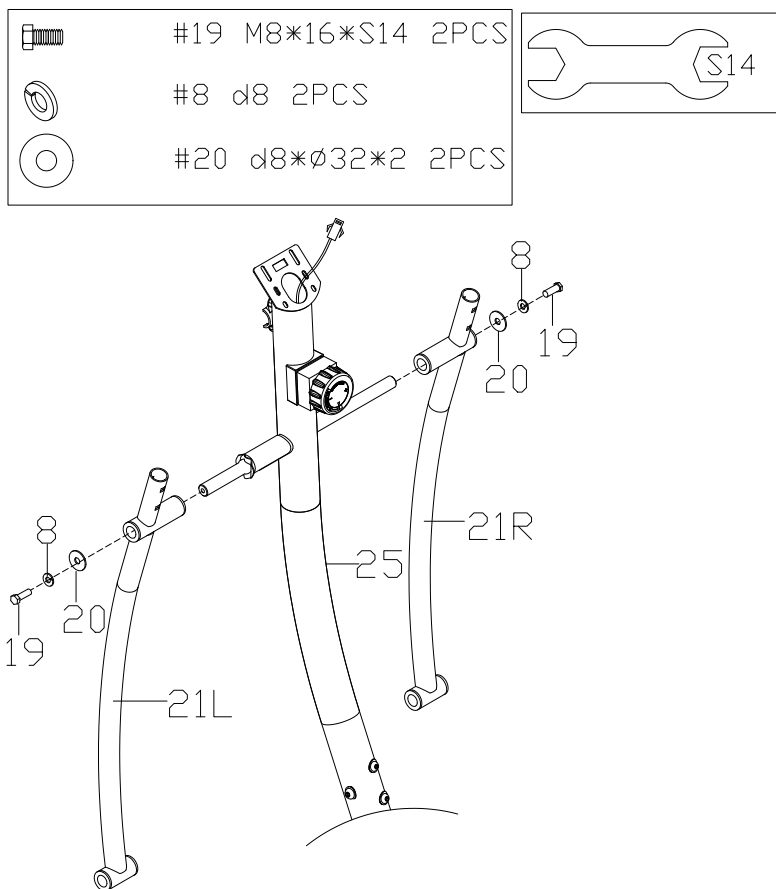


2

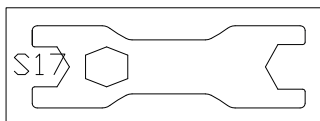
Під'єднайте кабель живлення (36) до натяжного кабелю (44). Підключіть кабель (29) до кабелю давача (43). Вставте стійку керма (25) в основну раму (45), потім закріпіть їх гвинтом (38) і шайбою (37).



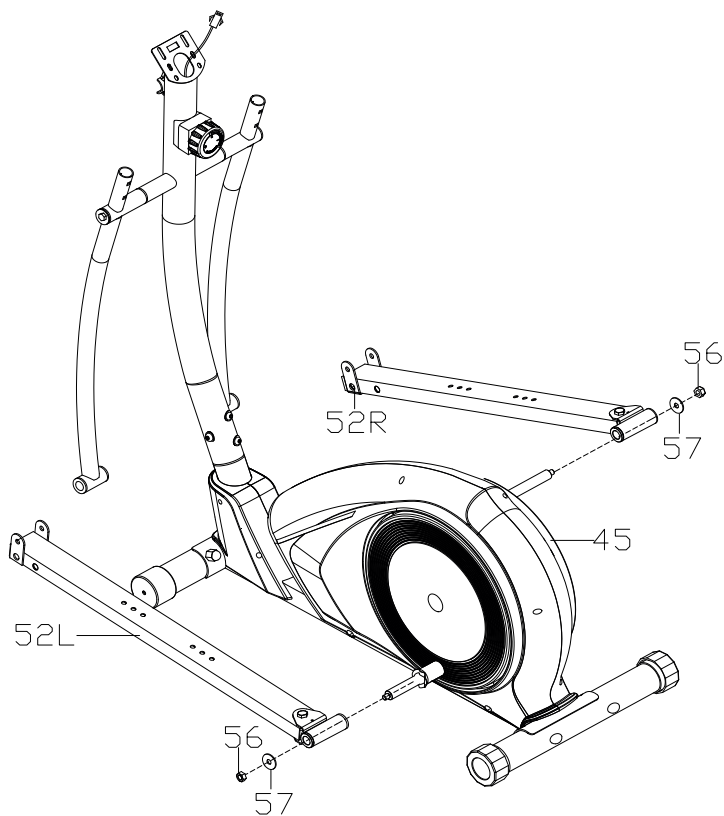
- 3** Прикріпіть стійку керма (ліворуч/праворуч) (21L/R) до стійки керма (25), потім закріпіть їх за допомогою гвинта (19), шайби (8) і шайби (20).



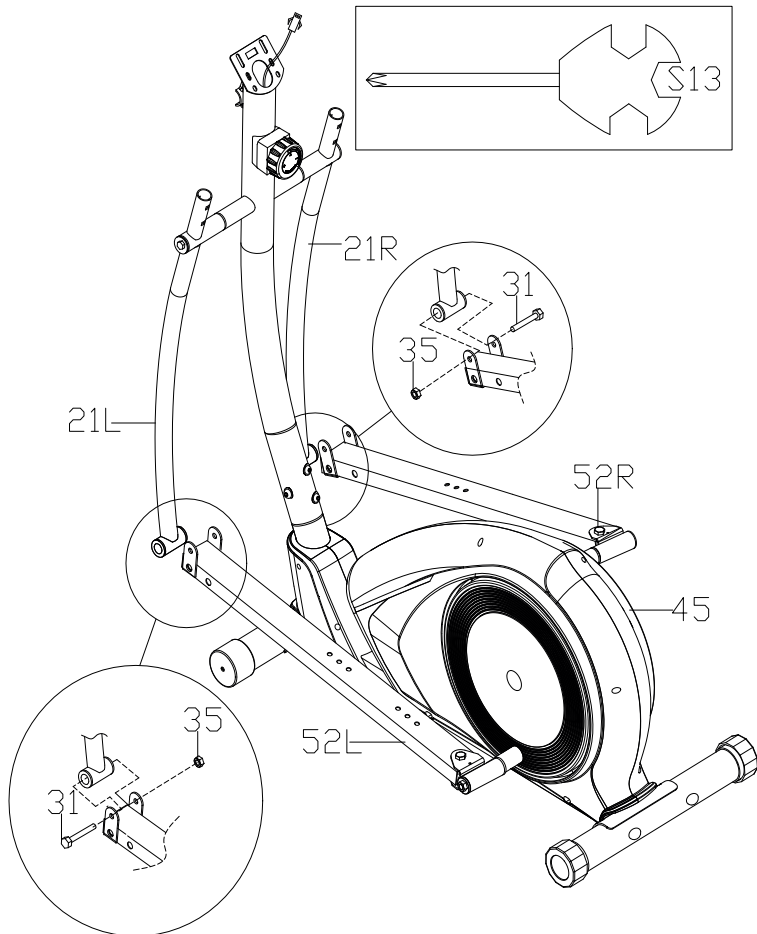
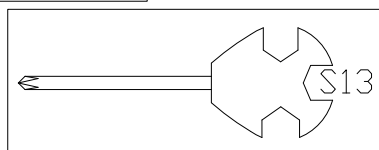
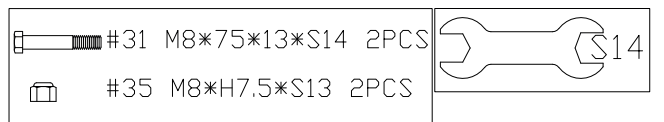
4 Закріпіть основу педалі (52L/R) до основної рами (45) за допомогою гайки (56) і шайби (57).



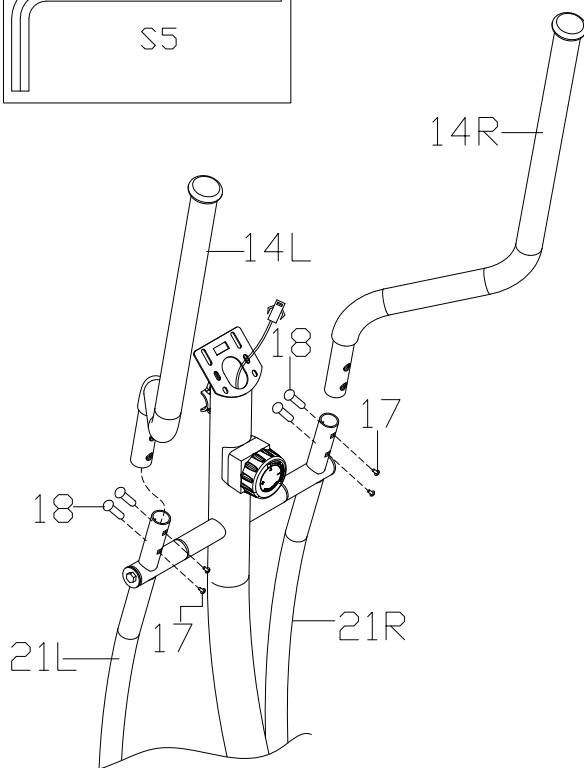
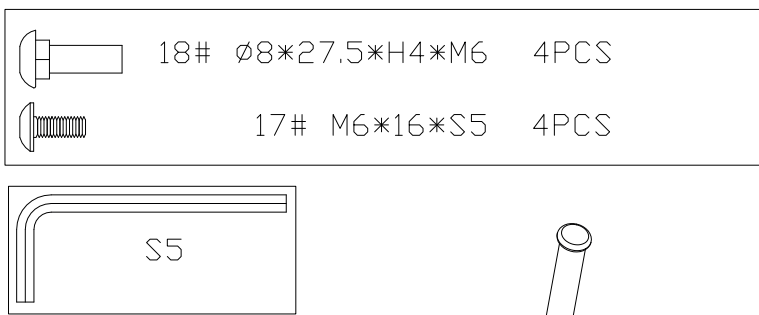
	#56 M10*1.25*H9.5*S17 2PCS
	#57 d10*ø32*2 2PCS



- 5** Закріпіть ручку (ліворуч/праворуч) (21L/R) на основі педалі (52L/R) за допомогою гвинта (31) і гайки (35).

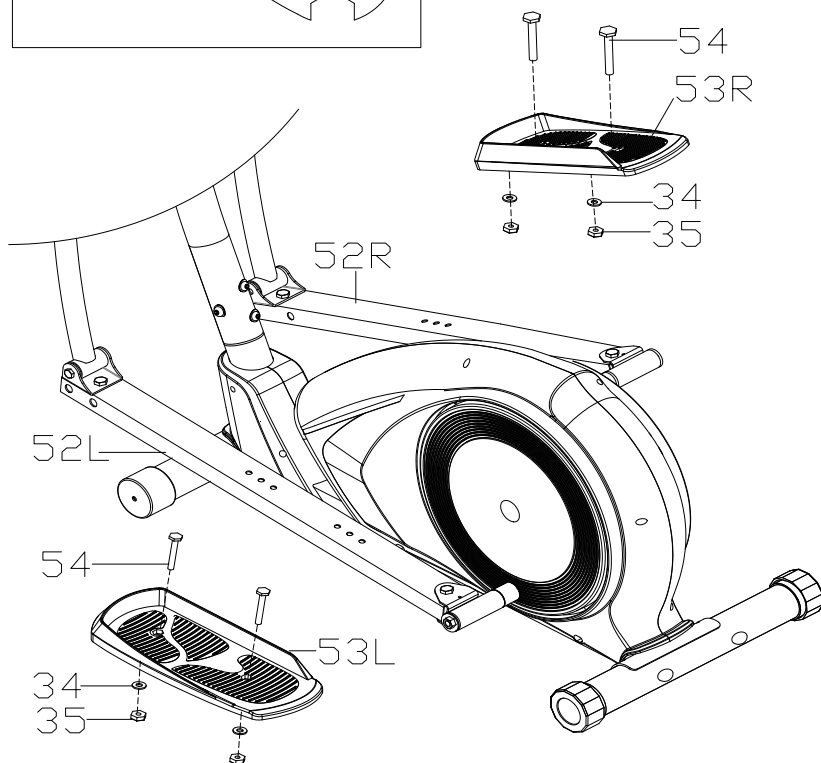
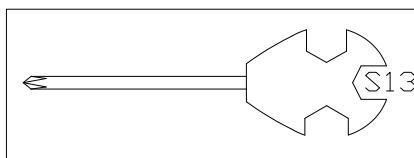


6 Прикріпіть ручку (14L/R) до стійки ручки (21L/R) за допомогою гвинта (18) і гвинта (17).



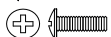
- 7** Прикріпіть педаль (53L/R) до основи педалі (52L/R) за допомогою гвинта (54), шайби (34) і гайки (35).

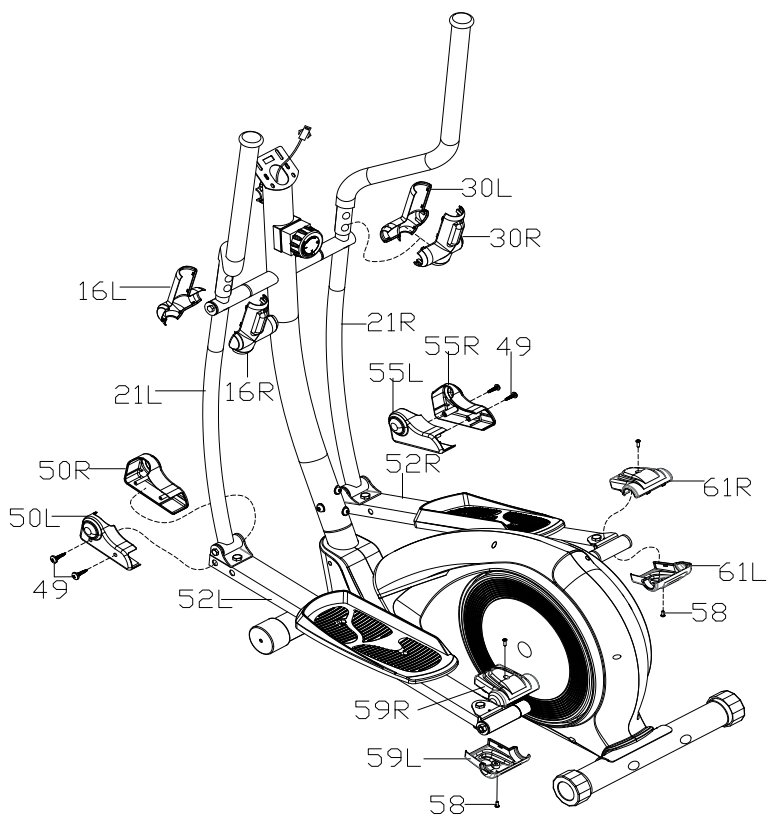
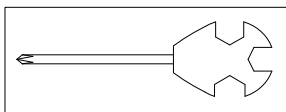
	#54 M8*45*20*S14 4PCS
	#34 d8*ø16*1.5 4PCS
	#35 M8*H7.5*S13 4PCS



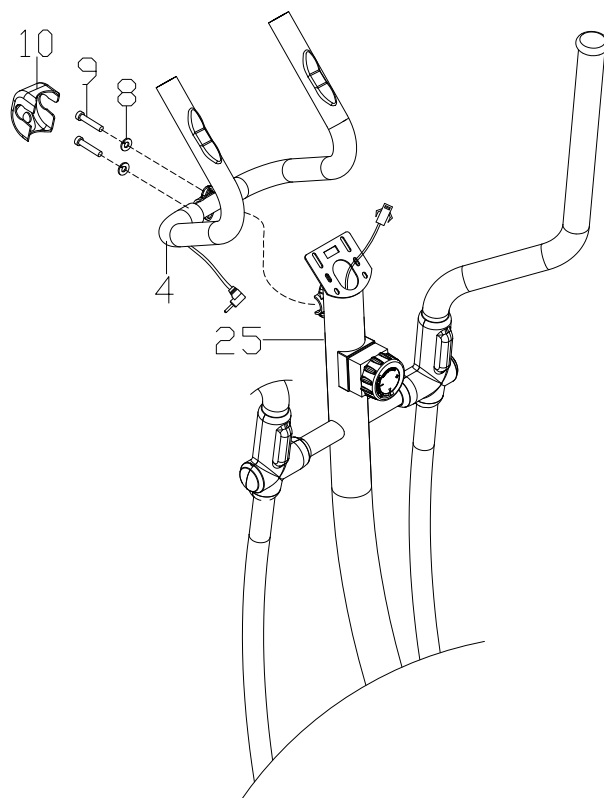
8

Прикріпіть заглушку стабілізатора (59L/R, 61L/R) до основи педалі (52L/R) гвинтом (58).
 Прикріпіть заглушку стабілізатора (50L/R, 55L/R) до основи педалі (52L/R) за допомогою гвинта (49).
 Прикріпіть кришку ручки (ліворуч/праворуч) (16L/R, 30L/R) до стійки ручки (21L/R).

	#49 ST4.2*19 4PCS
	#58 M5*10 4PCS

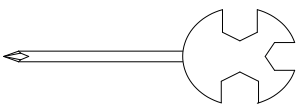


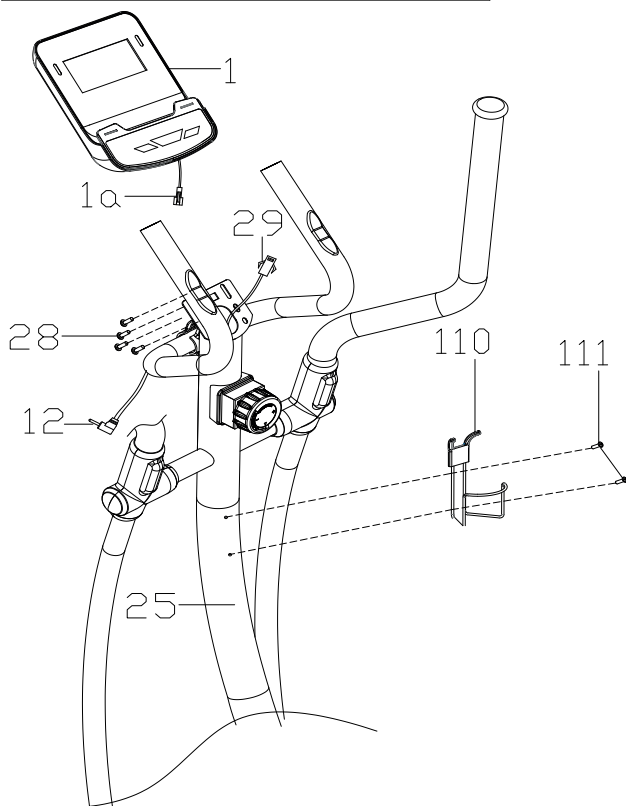
- 9** Зафіксуйте з'єднання в центрі керма (4) до стійки керма (25) за допомогою гвинта (9) і шайби (8), потім сховайте затиск керма (10).



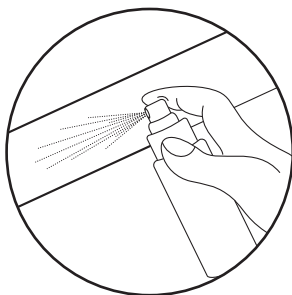
10

Під'єднайте кабель комп'ютера (1а) і кабель (29). Встановіть комп'ютер (1) на стійку керма (25) за допомогою гвинта (28) і шайби (62), потім підключіть імпульсний стрижень (12) до комп'ютера (1). Встановіть тримач пляшки (110) на стійку керма (25) за допомогою гвинта (111).

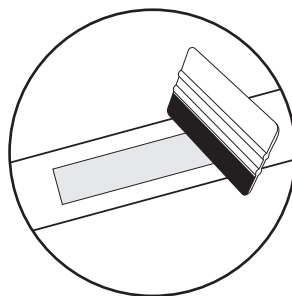
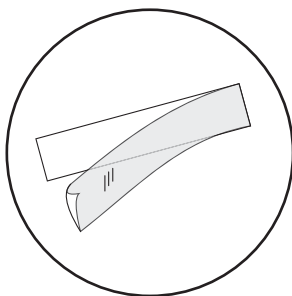
	#28	M5*10	4PCS	
	#111	M5*12	2PCS	



1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який миючий засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.



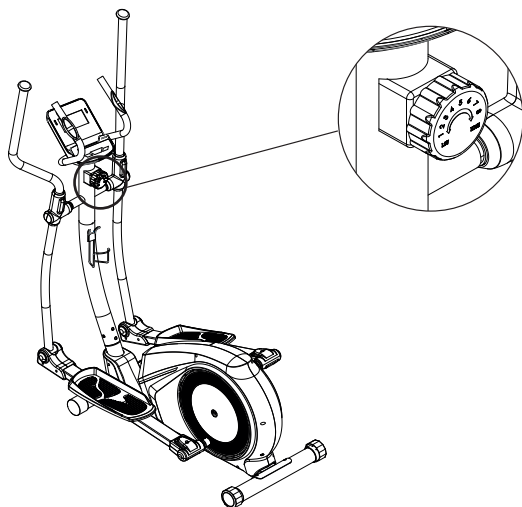
2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.



3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтесь спеціальним засобом для зняття наклеек.

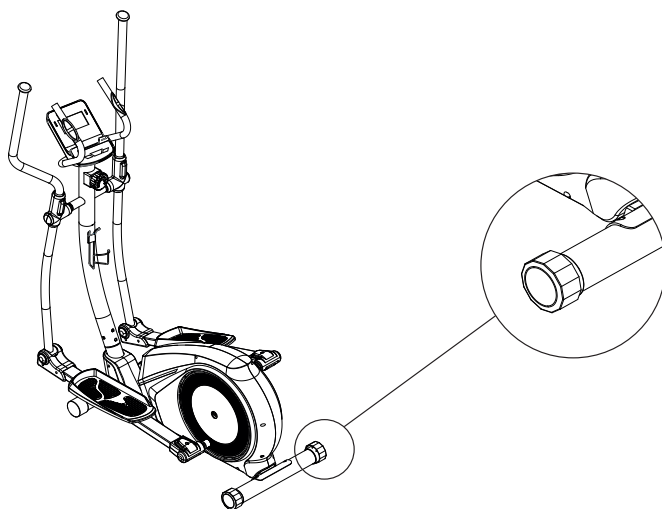
РЕГУЛЮВАННЯ НАВАНТАЖЕННЯ

Відрегулюйте рівень опору під ваші індивідуальні потреби.



ЗАЗЕМЛЕННЯ

Відрегулюйте положення пристрою за допомогою стабілізатора на задній опорі.



ДИСПЛЕЙ



ВІДОБРАЖЕННЯ ДИСПЛЕЯ

TIME	Відображає час тренування. Діапазон 0:00-99:59.
SPEED (SPD)	Відображає вашу поточну швидкість під час тренування. Діапазон 0.0-99.9 км/год.
DISTANCE	Відображає час тренування. Діапазон 0.00-9999 км.
CALORIES	Відображає калорії, спалені під час тренування. Діапазон 0.0-9999 калорій.
ODOMETER (ODO)	Відображає загальну відстань від встановлення батареї до розряду. Після заміни батарейок значення буде скинуто до нуля. Діапазон 0.0-9999 км.
PULSE (PUL)	Відображає виміряний пульс. Діапазон 40-240 уд/хв. Щоб провести вимірювання, візьміться за датчик пульсу обома руками та зачекайте 30 секунд для найкращого вимірювання.

Увага: Результати вимірювання пульсу не можна розглядати як медичні дані та використовувати в діагностичних цілях.

ФУНКЦІЇ КНОПКИ

Комп'ютер увімкнеться, якщо натиснути будь-яку кнопку. Комп'ютер автоматично відображає параметри кожні 4 секунди. Комп'ютер автоматично вимикається через 4 хвилини, якщо не натискати жодної кнопки.

MODE	Bestätigt die Einstellungen oder die Auswahl. Um Zeit-, Strecken- und Kaloriendaten zu löschen, halten Sie MODE 2 Sekunden lang gedrückt.
SET	Ermöglicht das Starten des Countdowns für den ausgewählten Parameter: Zeit (TIME), Strecke (DISTANCE) oder Kalorien (CALORIES).
CLEAR (RESET)	Setzt die Einstellungen zurück. Zum Zurücksetzen der Einstellungen halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
ON/OFF (START/STOP)	Beginnt oder beendet das Training.

1. Регулярно перевіряйте пристрій. Це слід робити щонайменше кожні 20 годин роботи обладнання.
2. Технічне обслуговування повинно включати контроль за:
 - рухомими частинами пристрою, тобто перевірка їх належного змащення. Якщо є не змащені ділянки, змастіть їх. Рекомендується використовувати спеціальні мастила для підшипників велосипедів або для фітнес-обладнання.
 - всі запчастини обладнання, такі як затягуючі гвинти та гайки,
 - шнури живлення (якщо вони є в пристрої) на будь-які пошкодження.
3. Для очищення обладнання використовуйте м'яку тканину, трохи змочену водою або водою з милом. Не використовуйте сильні речовини чи агресивні чистячі засоби, які можуть пошкодити обладнання. Особливо обережно слід поводитися із пластиковими компонентами.
4. Після кожного використання очищуйте пристрій від часток поту чи бруду.

УА ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можливе рішення
Комп'ютер не відображає дані	1. Перевірте підключення комп'ютера і переконайтеся, що кабелі підключені правильно та що вони не пошкоджені. 2. Переконайтеся, що батарейки вставлені правильно. 3. Замініть батарейки на нові.
Пристрій видає тривожні звуки під час використання.	Перевірте, чи всі частини пристрою встановлені правильно. Затягніть гвинти.
Комп'ютер не показує пульс або відображає не правильне значення.	1. Переконайтеся, що кабель датчиків і комп'ютера з'єднані правильно. 2. Щоб забезпечити належне читання пульсу, тримайте обидві руки на датчиках. Пам'ятайте, що вимірювання частоти серцевих скорочень може мати похибку. 3. Не тримайтеся за датчики пульсу надто міцно. Намагайтеся тримати руки на датчиках, не притискаючи їх занадто сильно.
Обладнання у нестійкому положенні.	Поверніть край заднього стабілізатора, щоб вирівняти положення.

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:
 - через форму заповнення рекламацийного формуляру на сайті.
 - письмово на адресу:
електронною поштою: **info@hop-sport.ua**
або на сайті заповнить „РЕКЛАМАЦІЙНИЙ ФОРМУЛЯР”.
2. Дефекти або пошкодження обладнання, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки обладнання до сервісу. Якщо вам потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.



Для захисту навколишнього середовища виносьте використані батареї до спеціального пункту для переробки. Не викидайте використані батареї в урни для сміття. Таким чином ви зробите свій внесок у захист навколишнього середовища.



Використані електричні пристрої (зокрема комп'ютер) - це матеріали, що підлягають вторинній переробці - їх не слід утилізувати з побутовими відходами, оскільки вони можуть містити речовини, небезпечні для здоров'я людини та навколишнього середовища! Будь ласка, активно допомагайте в економному управлінні природними ресурсами та охороні навколишнього середовища, передаючи використаний пристрій до пункту прийому вторинних матеріалів – використаних електричних пристроїв.

TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

HEGEN EUROPE SP. Z O.O., SPORTOWA 3A, 32-080 ZABIERZÓW

HEGEN ČESKO S.R.O, STAVBAŘŮ 2201/36, 734 01 KARVINÁ-MIZEROV

HEGEN DEUTSCHLAND GMBH, PAPENREYE 53, 22453 HAMBURG